G. FRISONI'S

UNITED STATES
REPERTORY
AND
GLOSSARY

A GENERAL REPERTORY

AND

A GLOSSARY OF WORDS & EXPRESSIONS

PECULIAR TO THE UNITED STATES OF AMERICA

compiled and published

BY

GAETANO FRISONI

GENOVA 1892
PAGANO BROS. PRINTERS

REPERTORIO GENERALE

E

GLOSSARIO DELLE VOCI ED ESPRESSIONI

SPECIALI AGLI STATI UNITI DEL NORD

compilato ed edito

PER CURA DI

GAETANO FRISONI

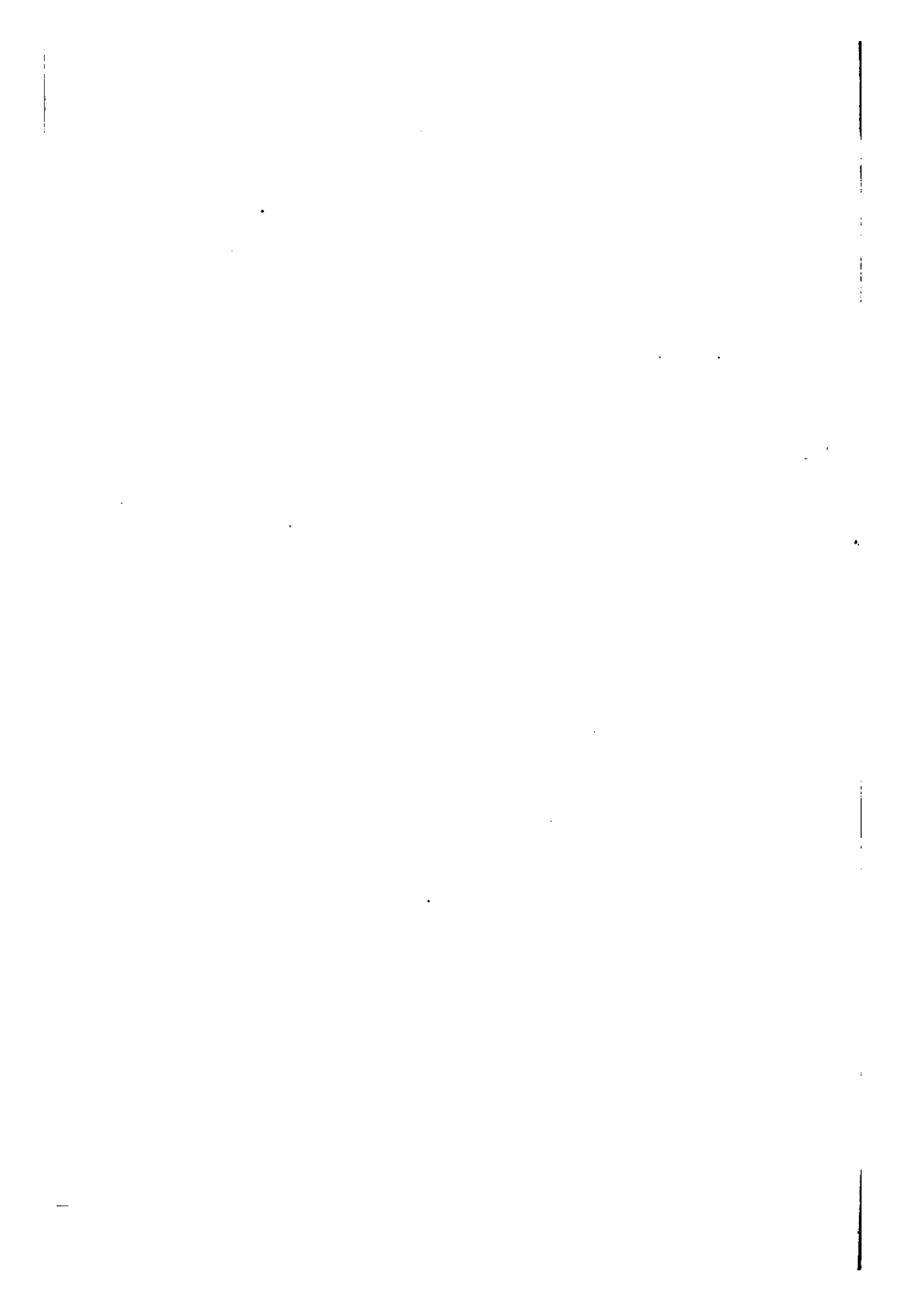
GENOVA 1892

TIPOGRAFIA FRATELLI PAGANO.

ALLA

VENERATA MEMORIA

DI

MIO PADRE

PREFAZIONE

L' Italia non manca di Enciclopedie, nè son rari i Dizionari di Storia e Geografia nei quali gli Stati Uniti del Nord sono trattati con più o meno particolarità, ma pur rendendo giustizia al merito di codeste pubblicazioni, nessuna però offre tutte le condizioni richieste dalla nuova impulsione data agli studi, e dalle sempre crescenti relazioni e vincoli che uniscono l' Italia alla confederazione Nord Americana. Il che ogni dì viè maggiormente ci fa persuasi della necessità di conoscere a fondo questa parte dell' orbe terracqueo che marcia alla testa dell' odierno progresso, ove su vaste estensioni di terreni incolti e disabitati sorgono quasi al tocco di verga magica immani città, ove vergini foreste come per incanto si vedono attraversate dalla vaporiera

apportatrice della civiltà. Pertanto, dette opere sia per la soverchia lor mole, sia pel prezzo troppo elevato, o non sono atte ad aversi prontamente sotto mano, o quand' anche ciò accadesse non sono alla portata di tutte le borse; inoltre esse non racchiudano gli americanismi, ossia le voci speciali agli Stati Uniti, l' ignoranza delle quali renderebbe malagevole il comprendere sia una lettera che un qualunque documento commerciale o pubblicazione qualsiasi redatta da mente americana. Non tralasceremo di enunciare che nelle sullodate opere invano cercheresti la spiegazione delle molteplici, diremo quasi strane e capricciose abbreviazioni che in questo paese della velocità del pensiero — ove il retaggio che il padre lascia ai figliuoli è una cedola che dice: « **Go ahead for ever and be quick, time passes and never returns** » — *quivi, diciamo, le abbreviazioni formano una particolarità affatto speciale di qualunque scrittura vergata dalla febbrile mano di un figlio della New England. Della mancanza di un manuale che racchiuda tutto ciò che l' uomo d' affari, lo studioso, il maestro, il giornalista, il viaggiatore, possono sentire il bisogno di conoscere, prontamente e facilmente, su questa vasta Confederazione del Nord, senza dover scartabellare una infinità di volumi, la maggior parte redatti nelle lingue inglese, tedesca o spagnuola*

(i quali poi non sempre rispondono alla ricerca) ebbe, l'autore del presente lavoro, a farne giornaliere prove durante i due lustri spesi qual corrispondente della ditta » L. V. Lagomarsino & Co. american produce Exporters & general Commisners » come pure nella sua lunga carriera di perito traduttore.

Per colmare questa lacuna ci accingemmo alla compilazione del presente Repertorio, nel quale facemmo del nostro meglio per ivi raccogliere tutto quel materiale atto a supplire al difetto di nozioni linguistiche, geografiche, storiche commerciali e statistiche (1) sugli Stati Uniti d' Amemerica, Orbene, riunendo una quantità di utili nozioni sparse in voluminose collezioni od in opere dispendiose questo Repertorio-Glossario sostituisce da per sè un numero di libri diversi, quali:

1.° Un Dizionario Geografico-Storico, Statistico-Commerciale della Confederazione Nord-Americana;

2.° Un Prontuario di tutti i Porti ed Ancoraggi principali dell' Unione sì fluviali che marittimi, colla relativa posizione geografica ed altre indicazioni di utilità al viaggiatore ed all'uomo di mare;

---

(1) *Per la popolazione delle singole città e Stati dell' Unione abbiamo attinti i nostri dati dalla tabella originale dell'* ultimo censimento *ufficiale fatto negli Stati Uniti nell'anno* 1890.

3.° Un Glossario degli Americanismi;

4.° Una Chiave-Soluzione di tutte le abbreviazioni usate nel commercio e nella vita pratica;

5.° Un Elenco dei pesi, misure, monete degli Stati Uniti;

6.° Un Itinerario delle distanze che passano tra le principali città;

7.° Nomenclatura particolareggiata delle merci esportate dai singoli Stati.

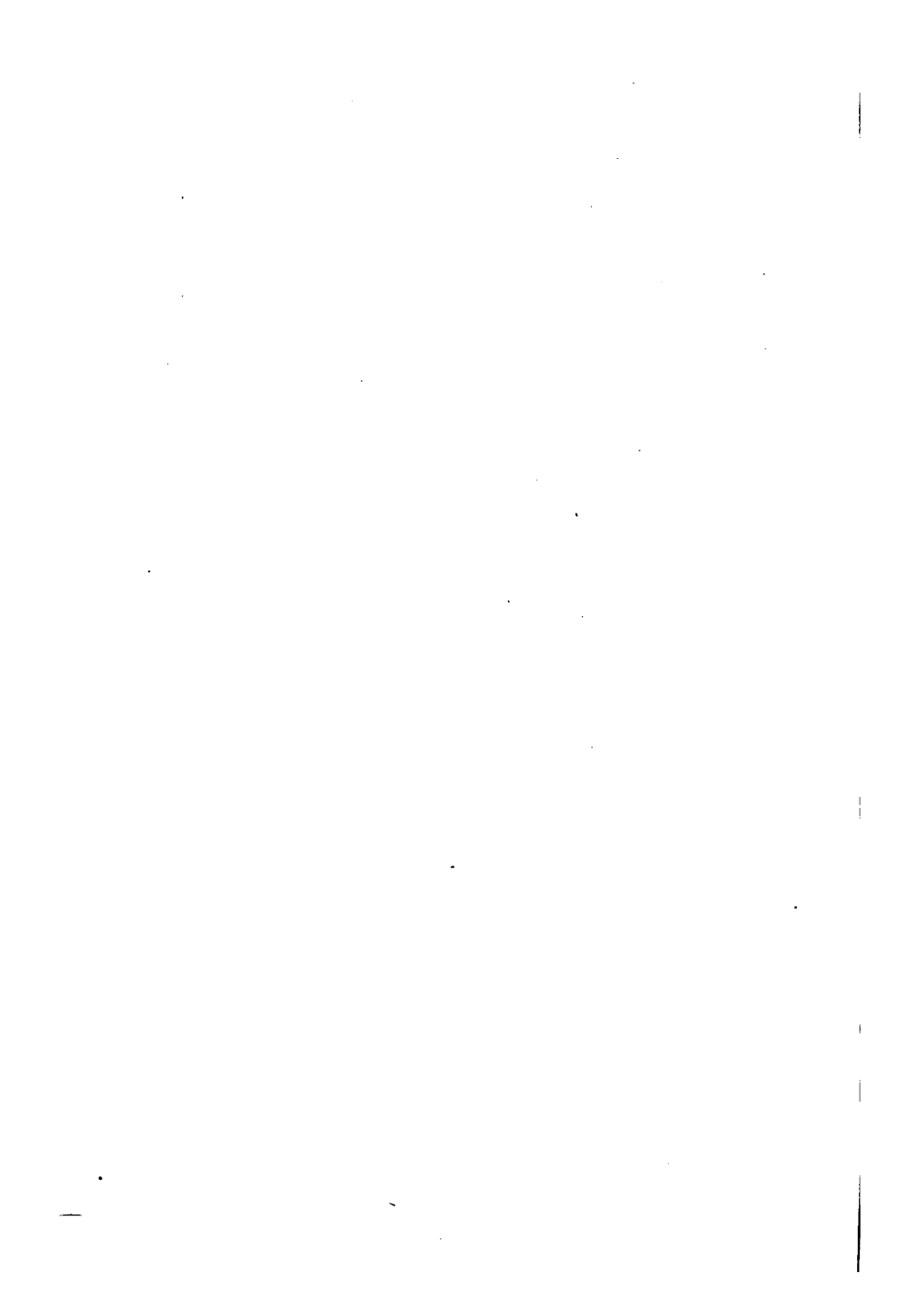
Tutto questo materiale fu riordinato alfabeticamente sotto una sola rubrica; inoltre per evitare frequenti ripetizioni, ed acciocchè d'un colpo d'occhio si possa far un pronto concetto di ciò che vuolsi conoscere, facemmo uso di speciali abbreviazioni e segni di cui nella pagina seguente si dà la spiegazione e la chiave. Licenziamo pertanto alle stampe questo nostro lavoro che di sana pianta creammo, ed al quale abbiamo consacrato tutte le cure che da noi dipendevano; altri, certamente, potrà desiderare qua e là qualchecosa di più; e però a chi è provetto in tale materia da noi non si chiedono lodi, ma indulgenza.

Saremo sempre riconoscenti a coloro i quali anzichè limitarsi a criticare il nostro lavoro, vorranno invece additarci i cambiamenti e le migliorie che crederanno del caso; ne faremo in ogni modo tesoro, e se la benevolenza del pubblico

ci aprirà la via ad una seconda edizione, serviranno a correggere e perfezionare questo nostro lavoro.

Se almeno in parte avremo raggiunto lo scopo prefissoci, sarà questo un compenso alle non poche fatiche sostenute.

Genova, 1.° Luglio 1892.

GAETANO FRISONI,
Piazza Luccoli, 51.

ABBREVIAZIONI.

N.B. Nella presente tavola sono soltanto comprese quelle abbreviazioni e segni tipografici usati da noi nella stampa di questo volume; pertanto le abbreviazioni di uso speciale negli Stati Uniti trovansi inserite nel corpo dell' opera al loro posto alfabetico:

(**ad**) abbreviazione di...
(**au**) abbreviasi usualmente come segue.
(**dn**) degno di nota.
(**ec**) espressione commerciale.
(**ept**) voce o modo di dire in uso negli Stati di...
(**fg**) voce furbesca; - gergo.
(**m.c.**) misura di capacità.
(**m.l.**) misura lineare.
(**m.s.**) misura di superficie.
(**m.v.**) misura di volume.
p.G. posizione geografica, longitudine *Greenwich.*
(**p.p.**) profondità dell'acqua nel porto misurata in piedi.
(**pron.**) pronuncia.
(**t.c.**) termine usato nel commercio del cotone.
(**V.**) Vedi.
□ Città o borgo (a seconda del numero degli abitanti risultanti dalle cifre poste al lato di questo segno stesso).
⚓ Porto. Ancoraggio.

OSSERVAZIONI.

Nelle posizioni geografiche di cui nella presente opera si da nota, i gradi di longitudine sono tutti basati sul meridiano di *Greenwich*; per ridurgli sul meridiano di *Washington* (come in quasi tutte le carte ed opere geografiche americane è usato) si dovrà sottrarre il numero 77 (essendo tale la distanza in gradi da Greenwich a Washington) (1) dal numero dei gradi di longitudine segnati nel presente volume per una data posizione. Perciò 100° long. Ovest da Greenwich saranno eguali a 23° da Washington.

Inoltre, nel nostro caso, la latitudine essendo sempre *Nord* e la longitudine sempre *Ovest*, reputammo inutile accennarlo ogni volta; così pure avendo costantemente segnato prima la *Latitudine* poi la *Longitudine*, senza altra indicazione dividemmo questi due dati da una semplice lineetta. Notiamo altresì che non avendo posto il segno di grado (°) e di minuto primo (') per viemaggiormente semplificare va da sè che il *primo numero* segnerà i *gradi*, il secondo i *minuti primi* di *latitudine*, e così il *terzo numero* rappresenterà i *gradi*, il *quarto* i relativi *minuti primi* di *longitudine Greenwich*.

Così se noi avendo sott'occhio il vocabolo **Hampton**, del quale null'altro sappiamo senonchè dinota una località degli Stati Uniti, e desideriamo conoscere qualchecosa di più preciso, trovando nel nostro Repertorio al suo posto alfabetico la semplice indicazione di

Hampton (Mass) ⚓ 42,54 - 70,49 p.G. - p.p. 10.

(1) Greenwich trovasi poi a 2° 20' 9" Ovest del Meridiano di Parigi e 17° 39' 51" all'Est da quello del Ferro, con questi dati si potrà ridurre a piacimento qualunque longitudine sul Meridiano che si preferisce.

noi leggeremo

Hampton porto (⚓) nello Stato di Massachusset (Mass), posizione geografica 42 gradi 54 minuti primi di latitudine Nord, 70 gradi 49 minuti primi di longitudine Ovest dal meridiano Greenwich. La profondità dell'acqua, in detto porto, (p.p.) misura 10 piedi.

Di pari modo e senza difficoltà si procederà quando l'indicazione trovata si riferisce ad una città (□); *p es.* Se avremo il vocabolo **Hagerstown** e troveremo nel Repertorio notato

Hagerstown (Md) □ 10,118, nella contea di Washington, etc. etc.

noi leggeremo

Hagerstown città (□) appartenente allo Stato di Maryland (Md), novera una popolazione di 10,118 animе, ed è situata nella contea di Washington, etc. etc.

Il rimanente delle abbreviazioni non ha bisogno di osservazioni speciali non presentando difficoltà alcuna essendo basato sul sistema in uso in tutti i dizionari.

A

A., (ad.) *accepted,* accettato. || *advance,* anticipo; rialzo (di prezzo). || *Coffee 1 $. a,* Pei caffè quotiamo 1 dollaro di aumento.

Abilene (Kans) □ 2500 — sulla linea Kansas Pacific RR. *Ind.* agricola.

Aboard, (to get =) imbarcarsi, prendere posto sul treno. - « *get aboard and be quick or you will be left* », spicciatevi il treno parte. || *All aboard!,* « pronti!, partenza! », voce del conduttore sulle ferrovie americane.

A. C, a/c, (ad.) *account, account current,* conto corrente.

Acre (pr. aker), (mis. agr. vale m.q. 4046,70) si divide in 4 square roods e in 160 square poles.

Acreage - (t. c.) il raccolto prodotto da un acro - *What is your opinion as to =?* Quale è il

vostro giudizio in merito al raccolto che si potrà ricavare per ogni acro?

Addison, ⚓ piccolo seno sulla costa del **Me**.

A/d, (ad.) *after date*, scadenza. || *adm.*[l] admiral.

Adirondack Mountains, Montagne nello Stato di N. Y., la più alta vetta di esse misura 5337 piedi sul livello del mare.

Afterclap, (ept Pa & W. S.) - represents an additional and generally unjust demand beyond the agreement or bargain originally made — *regalo, dono soprammercato.*

Afternight, dopo l'imbrunire, all'accenditura dei fanali. — *The office will again open* =, L'ufficio si riaprirà sul far della notte.

Affy (pron. affai), by his (their) = per procura.

Aiken (S. C.) ☐ 2100 - Luogo di cura climaterica invernale molto frequentato.

Akron (O), ☐ 27,601 - posta all'incrociamento della Pennsylvania, Ohio and Ohio Erie Canal R. R. - *Ind.* Farine, Lavorazione della lana, discreto commercio. Nelle vicinanze trovansi grandi giacimenti di colori minerali.

Ala, abbr. di **Alabama.**

Alameda (Cal), ☐ 11,175.

Alaska (territorio di =) già appartenente alla Russia, e ceduto da questa agli S. U. nel 1867. *Sup.* 1,376,000 kmq. *Ab.* 35,000 circa. *Cap.* New Archangel.

Alabama (a.u. **Al**. o **Ala.**) Uno degli Stati dell'Unione. - *Sup*. 52,250 M. ing. q; *Ab*. 1,513,017 - *Confini*, al N. Tennessee; al S. Florida e il Golfo del Messico; all'E. Georgia; al N. Missisipi. - *Cap*. Montgomery. - *Fiumi* Chattahoochee, Mobile River. - *Prod*. Cotone, Riso, Canne da Zucchero e Maïs. - Stato ricco di minerali. - *Ind*. Lavorazione dei Cotoni. - Fabbriche di ferramenta in ogni genere. - Molini per la macinazione del Maïs. - Grandi segherie di legnami. - *Città princ*. Mobile, Montgomery, Selma, Birmingham.

Albany, (N. Y.), □ 94,923. Capitale dello Stato di New York, trovasi alla testa della navigazione del fiume Hudson, sulla riva destra del quale è situata. Qui termina l'Erie-canal il quale mette in comunicazione il Lago Erie col fiume Hudson e per conseguenza col mare. Possiede un vasto commercio ed è il grande entrepôt dell'Erie e del Chaplain Canal, ed il centro d'importanti ferrovie ch'ivi convergono. Terzo grande mercato del legname degli S. U. - *Ind*. Grandi fabbriche di birra. - Vaste officine ferroviarie. ⚓ Bello porto.

Albany (Oreg). □ 3800. Sita a 40 M. ing. sud da Salem. Discreto commercio.

Albermale County. Contea dello Stato di **Va**.

Albany Beef. Così chiamasi volgarmente in Al-

bany il pesce storione che abbonda nel Hudson R.

Albuquerque (N. M) sul Rio Grande (p. G. 35,6 — 106,38), punto importante d'incrociamento di ferrovie. Centro di regione ove l'allevamento delle pecore è molto considerevole.

Alcorn (Miss) □ sede di Università istituita esclusivamente per i Negri.

Alexandra (Va) □ 14,339. sulla riva destra del Potomac. - Accademie, tribunali, banche; ⚓ p. 38,49 - 77.11 p. G. *Esp.* biade, tabacco.

Alkali State (the). appellativo dello Stato di Nevada.

All Allows' Eve. La vigilia di Ognissanti. Serata di festa e gazzarra per i ragazzi americani.

Alleghanies Mountains. Corrono lungo la costa dell'Atlantico, incominciando nella Georgia e formano il confine della Carolina del N. Sono ricche d'argento e di rame.

Alleghany City (Pa) □ 105,287 - situata rimpetto a Pittsburg sulla riva occidentale del fiume Alleghany. Grande fabbriche. Dimora dei ricchi negozianti di Pittsburg. Possiede una specola.

Alleghany River, nasce nella Pennsylvania, si unisce presso Pittsburg col Monongahela e forma l'Ohio. È navigabile.

Allentown (Pa), □ 25,228. Industria del Ferro. Manifatture di tabacchi.

Alliance (O), □ 5100, in mezzo a ricca regione

coltivata, grande allevamento di bestiame ed importante industria del latte, burro e formaggio.

Alpena (Mich), □ 11,283.

Alton (Ill), □ 10,294. Al S. dello Stato, sul Mississippi. Sede di vescovato. Molto industriale e centro di fertile regione coltivata.

Altoona (Pa), □ 30,337. Ai piedi dei monti Alleghanies. Sede dei grandi opificii per la fabbricazione e riparazione del macchinario e materiale della ferrovia della Pennsylvania.

American Standard Classification - (tc). Classificazione dello Standard americano.

Amsterdam (N. Y.) □ 17,336. Nella Contea di Montgomery, sulla linea ferrata d'Utica.

Anaheim (Cal). □ 1000. c. Colonia tedesca dedita alla viticultura.

Anderson (Ind), □ 10,741.

Annapolis (Md), □ 7500. Capitale del Maryland. Sul fiume Severn sopra una specie di penisola. Sede della « Naval Academy ». ⚓ ha un buon porto, dista 28 circa miglia S. S. E. da Baltimora. p.G. 38,58 — 76.26.

Ann Arbor (Mich), □ 9200. Sul fiume Huron, nella Contea di Washetenau. Assai nota per la sua Università alla quale è pure ammesso il sesso femminile. Questa Università è molto rinomata in tutta l'Unione, per i ben impartiti insegna-

menti, e pel numeroso stuolo di studenti che la frequentano. Possiede un rinomato osservatorio. Attiva industria siderurgica.

Annisquam (Mass), ⚓ p.G. 42,40 — 70,41.

Answer, to =, corrispondere. - || *The patterns do not* = Nei campioni inviati non havvi ciò che desideriamo.

Any thing like (e.c.) circa, qualchecosa di simile - prezzo all'incirca eguale a || *We can't find purchasers at = you quote as current with you.* - Non possiamo trovare compratori ai prezzi che ci segnate quali quotati sulla vostra piazza.

A/o (ad.) *account of,* per conto di.

Apalachicola (Fla), ⚓ p.G. 29,43 — 84,55.

Appleton (Wis), ☐ 11,869. Sul Fox R. con grandi forze d'acqua. - Sede della Lawrence University.

Apple, mela, || = *brandy,* acquavite fatta con frutta, specialmente mele. || = *butter,* (ept. Pa) marmellata di mele. || = *John,* = *Jack* (ept N. E.) (brandy made from fruit) acquavite. || =*potpie,* confettura fatta con mele e melasso di zucchero. || = *toddy,* specie di punch nel quale si fanno cuocere delle mele. || = *sauce,* marmellata di mele.

Ari, abb. di **Arizona.**

Arizona (au. **Ari,**) pron. Araizona. - Uno degli Stati

dell' Unione. *Sup.* 113,028 M. ing. q. *Pop.* 59,620. *Conf.* al N. Utah; all' Ov. Nevada e California; al S. il Mexico; all' E. il New Mexico.

Arizona è per eccellenza il paese ricco di minerali spec. oro e argento. - *Ind.* Esercizio delle miniere. - *Agric.* Allev. del bestiame. - *Cap.* Prescott. - *Città princ.* Tucson, Tombstone, Yuma, Phenix.

Ark, abb. di **Arkansas.**

Arkadelphia (Ark). □ Al centro, di regione cotonifera, sulla linea St. Louis Iron Mountain & Southern R. R. Il suo nome fu formato da *Arka*nsas e Phila*delfia*.

Arkansas (au **Ark**). Uno degli Stati dell' Unione. *Sup.* 53,850 M. ing. q. - *Pop.* 1,128,179. - *Conf.* N. il Missouri; O. il Territorio degli Indiani; S. la Luisiana; E. Mississippi, Tennessee e Missouri, - *Fiumi.* Il Mississippi il quale forma quasi l' intero confine orientale. I suoi affluenti St. Francis, White e Arkansas R.; inoltre hanno quivi la loro origine i fiumi Saline e Whasita (affluente del Red River). Non tutti però sono navigabili. *Capitale* Little Rock. - *Prod.* Il prodotto principale è il cotone; Ark, è oggi il quinto stato dell' Unione per la sua produzione: - Cereali, frutta molto rinomata, « Arkansas fruits the best of the Union ». - *Ind.* Lo Stato è ancora

indietro in quanto all'industria. La città di St. Louis (nello Stato di Mo) è la città industriale di Arkansas; p. es., il legno di noce è da qui esportato a St. Louis e da dove poi s'importano nell'Ark, i mobili fatti ed ogni altro oggetto di ebanisteria. - L'Arkansas importa tutto, e tutto paga col cotone esportato. - Le farine, il sapone e le macchine per lo zucchero vengono da St. Louis; la birra da Milwaukee; i vagoni da Whitewater; gli aratri da Louisville; gli abiti da N. York; le indiane, i calicos e telerie dagli N. England States, etc. *Città princ.* Little Rock, Helena, Fort Smith, Hot Springs.

Arkansas toothpick (ept. South). Coltellaccio tascabile.

Arrow-Root, pianta (Zamia integrifoglia).

A/s (ad.) account sale - Conto di vendita.

A. s. f. (ad.) and soforth - *etcetera* || **A. s. o.** (ad.) and so on. *etc.*

Ash-tree, frassino: le seguenti sono le specie che crescono negli S. U. *american* = (fraxinus americana) che si distingue in *red, black or water, blue, walnut leaved or green* =; cresce negli Stati di Tenn. Kent. O. - || *mountain* = (Pyrus aucaparia).

Asheville (N. C.), ☐ 10,235. Sita in collina a 2250 p. sul livello del mare. - Testa della N. Carolina RR.

Ashland (Wis), □ 1000, sul lago Superiore. Luogo molto frequentato nell' estate dagli amatori di caccia e dagli escursionisti.

Aspen, american = sorta d' albero (populus tremuloides).

Assets & debts - attivo e passivo.

Astoria (Oreg), □ 6200. Nel N. Ov. dello Stato a 12 M. ing. della foce del Columbia. ⚓ P. importante.

Atchison (Kan), □ 13,963, sul Missouri R. - Città molto industriale. - Grande commercio di cereali e bestiame. - Havvi un magnifico ponte che attraversa il fiume. - Importante punto ferroviario.

Atlanta (Ga), □ 65,533. La più grande città e capitale dello Stato di Ga. - Importante centro ferroviario. - *Ind.* Laminatoi di metalli - Filande di cotoni. - Nel 1881 fu sede di un' Esposizione Internazionale di cotoni.

Atlanta City (N. J.), □ 13,055. Sita nella contea di Cumberland.

Attainder, (bill of =) condanna senza processo.

Auburn (Ca), piccola graziosa città.

Auburn (Me), □ 11,250, discreto commercio.

Auburn (N. Y.) □ 25,858. Nella contea di Cuyuga. Sede delle prigioni dello Stato, celebri per l' isolamento.

Augusta (Ga), □ 33,300, all' estremo punto di na-

vigabilità del Savannah. Città situata in ma gnifica posizione; ricca di forza d'acqua che viene utilizzata per motore delle sue vaste filande.

Augusta (Me), □ 10,527. Capitale dello Stato di Maine.

Austin (Tex), □ 14,746. Capitale dello Stato di Texas, sul Colorado R.

Austin (Nev), □ 2250. Centro delle regioni argentifere del Reese River.

Aurora (Ill), □ 19,688, sita nella parte N. E. dello Stato, sulla linea Chicago, Burlington & Quincy R.R. e sede degli opifici per la riparazione del materiale ferroviario di dette linee.

Av. Ave. (ad.), avenue ‖ **Aves** (ad.), avenues.

Avenue (a. u. **Av.**), viale, via molto larga. - L'isola di Manhattan su cui giace N. Y. è lunga e stretta; le strade che percorrono la sua lunghezza si chiamano *Avenues* e sono tutte perfettamente parallele; le altre strade che vanno perpendicolari su queste si chiamano *Streets*. Lo stesso dicasi per le altre città dell'Unione che sono similmente divise.

Average good (tc), in media buono.

B

B. (ad.) Bay, *baia.*

Bacon, boiled =, carne di porco a lesso.

Badges for society, distintivi per società.

Bail, cauzione per ottenere la libertà provvisoria. || investitura di proprietà.

Baker City (Oreg) □ 1400, nella contea omonima, centro di regione ricca di miniere e testa di due linee ferrate.

Baker County, contea nello Stato di Oregon.

Baker Island, luogo caricatore di guano, vicino all'Equatore, di proprietà della « American Guano Co. »

Bale (t.c.) balla di cotone. || *falling off* = *s*, balle scadenti; || *mixed packed* = *s*, partita di cotone di qualità mista. || *false packed* =, balla avente il cotone non corrispondente alla marca che porta. || *water packed* =, balla il di cui cotone fu imballato pregno d'acqua per aumentare il peso.

Baltimore (Md), prima città dello Stato di Maryland, e pel suo commercio e popolazione una delle più importanti dell'Unione. *Ab.* 439,439. Deve il suo nome a Lord Baltimore emigrato inglese. È situata sul braccio nord del fiume Patapsco a 11 miglia dall' Oceano Atlantico. Il

piccolo fiume Jone's Falls divide la città in due parti uguali, chiamate *East and West Baltimore.* Questa città per i suoi molteplici monumenti ricevette l'appellativo di « *The monumental City* ». ⚓ Possiede vastissimo porto formato da un bacino interno, nel quale possono entrare solo le piccole navi, e da un bacino esteriore accessibile ai bastimenti di qualunque portata. p. G. 39, 17 - 76, 37 - Numerosa rete ferroviaria - Grandissimo commercio - *Esp.* Cereali (specialmente grano), cotone, tabacco, caffè, zucchero, burro, formaggio, lardo, petrolio, ostriche, frutta in conserva su vasta scala — *Ind.* Baltimora tiene il primato per la confezione delle ostriche e delle frutta conservate in scatole di latta. In tale industria impiega oltre a 24,000 persone L'esportazione annua delle sole ostriche si può calcolare a 30 milioni di scatole, e nella pesca delle stesse sono impiegati 800 schooners e 300 altri minori batelli. - Ivi si lavorano i prodotti delle miniere di rame del Lake Superior. Baltimore possiede 3000 stabilimenti industriali tra i quali i grandiosi opifici delle «Baltimore & Ohio RR» - Molto prosperosi sono i cantieri navali e le fabbriche di piano-forti.

Bangor, (Me)□ ⚓, 19,103, sita alla foce del Kenduskeag nel Penobscot.

Baraboo (Wis) □ 5600, sulla Chicago & North Western RR. Capoluogo della Contea di Sauk.

Barely (t.c.) quasi, circa, || = *ordinary*, classificazione di quasi ordinario. || = *middling*, quasi middling. ||

Barley-corn (mis. lin.), 108ª parte del yard, vale m.m. 8.466.

Barnegate Inlet (NJ). ⚓ p.G. 39,48 - 74,7.

Barnstable (Mass) ⚓ p.G. 41,44 - 70,18.

Basis (t.c.) base. || *Basis of Low Middling*, sulla base di bassa classificazione Middling. || = *of your type samples*, sulle basi del vostro campionario tipo.

Bass Harbour (Me) ⚓ p.G. 44,16 - 68,24.

Bass River (Nantucket Sound) ⚓ p.G. 41,39 - 70,11.

Bath (Me). Uno fra i più grandi cantieri navali dell' America del N.

Baton Rouge (La), □ 10,478, già capitale dello Stato. - Sul fiume Mississippi. - Fondata dai Francesi.

Battle Creek (Mich), □ 13,197, alla foce del Calhon nel Kalamazoo.

Bay City (Mich), □ 27,839, sul fiume Saginaw. - Industria della pesca.

Bay State, appellativo dello Stato di Massachusetts.

Bayle's Mistake (Me), ⚓.

Bayonne City (N. J.), □ 19, 033, fiorente commercio.

Bd. (ad.) *bound,* legato (parlando di libri). || **Bds.** (ad.) *in boards,* legatura alla bodoniana.

Bear State, appellativo dello Stato di Arkansas.

Beaufort ⚓ porto (N. C.), p.G. 34,42 — 76,80.

Beaufort ⚓ porto (S. C.), p.G. 32,26 — 80,41.

Beatrice (Neb), ☐ 13,836.

B/E (ad.). *Bill of Exchange,* Cambiale.

Bear (to), portare, avere. || *The letters bears date, July 12:* || *Cotton bears a good price* - Il cotone si mantiene alto. || *This mark bears a high character* - Questa marca è molto accreditata.

Beef, carne di bue. || *fried, rosted* = arrostita. || *smoked* = affumicata. || *corned* = salata, in salamoia. || *canned* = conservata in scatole di latta. || = *tongue,* pietanza di lingua di bue.

Bedloe's Island, Isola nella baia di N. Y., dove s'innalza gigantesca la « *Liberty Statue* ».

Belfast ⚓ (Me).

Belleville (Ill), ☐ 15,361. Miniere di carbone - Fabbriche d'oggetti d'oro e d'argento.

Bellevue Island, Isola nella baia di N. Y., fa parte integrale della N. Y. City.

Bellmare (ept. Southwest), cavallo vecchio, pratico del cammino che deve percorrere, posto alla testa di una caravana onde far da guida agli altri cavalli o muli che lo seguono.

Beloit (Wis), ☐ 5000. Situata ai confini dell'Illinois,

al centro di bella prateria, nella contea di Rock. Industria progredente.

Bemington (Vt). □ 7353. *Prod.* Cotone e filati.

Benders, qualità di cotone di tiglio lungo.

Benton County, contea nella Stato di Oregon.

Berkeley's Springs (W. Va). Sorgenti minerali molto frequentate per la cura idroterapica.

Bernalillo (N. M.) □ 1800, sul Rio Grande. - Buonissimo clima. - Vigneti.

Beverly (Mass), □ 10,821, sita nella contea di Essex. ⚓ bel porto, p. G. 42,33 — 70,53. Considerevole commercio e pesca.

Biddeford (Me) □ 14,443, situata sul fiume Saco.

Big Trees (Sequoja gigantea) alberi giganteschi del Mariposa Grave (Ca). In detto bosco vi sono circa 125 sequoje la cui circonferenza supera i 40 piedi, alcune poi ne misurano 70 e 80; una appellata il « *Grizzly Giant* » è 93 p. - L'altezza varia da 200 a 260 p. — Nel Calaveras Grove, altro bosco della Ca; havvene uno di 325 p. d'altezza. Uno dei più grandi di tali colossi è stato tagliato e se ne è valutata l'età a 1300 anni.

Big Rapids (Mich) □ 4200, sita al N-E. dello Stato.

Big Father, appellativo che danno l'indiani al Presidente degli S. U.

Bigler (or Tahoe) **Lake,** lago situato a 6250 p. sul livello del mare, al centro di pittoresche mon-

tagne, appartiene metà allo Stato di California e metà al Nevada.

Bill, disegno, progetto di legge. || *to foot a* =, pagare un conto, una cambiale.

Biloxi (Miss) ⚓ p.G. 30,24 - 88,52.

Binghamton (N.Y.) □ 35,005, sui fiumi Susquehannah e Chenango, con un canale che conduce a Utica.

Birds'eye maple, acero, legno fino usato nella costruzione di mobili.

Birmingham (Ala) □ 26,178, al centro di una vallata ricca di minerali, a 600 p. sul mare. Nei dintorni sonvi numerose fonderie di ferro e alti forni.

Bismark (N. Dak) città principale dello Stato di North Dakota situata sulla riva orientale del Missouri, al centro di fertile regione coltivata a frumento. - Pop. 3757, la maggior parte tedesca. Grandi mulini, principale prodotto d' esp. Farina.

B / L (a p). *Bill of Lading*, Polizza di carico.

Black Rock, sobborgo di Buffalo V.

Black Rock Harbour (Conn) ⚓ p.G. 41,8 - 73,15 - Scalo da raddobbo - Attrezzi navali.

Blackwell's Island, Isola sul fiume East, fa parte integrale di N. Y. City.

Bloomington (Ill) □ 20,048. Importante punto d'incrociamento di linee ferrate - Sede degli opi-

ficii per la riparazione del materiale della Chicago & Altona RR.

Bloomington (Ind) □ 4015, sede dell' Università (dello Stato) per ambo i sessi.

Blount Colonies (Al) Colonie agricole nella Contea omonima, ab. 17,526.

Blue Hen appellativo dello Stato di *Delaware.*

Blue Law State, appell. dello Stato di *Connecticut.*

Bluebacks, biglietti di banca emessi dai Confederati, durante la guerra. Furono così chiamati perchè avevano turchino (*blue*) il loro tergo (*back*) - V. Gray & Green-backs.

B N. (ad.) Bank Note, *Biglietto di Banca.*

Boatable, capable of being navigated by boats, *atto alla navigazione dei battelli.*

Bobbing around, to make frequent calls upon a number of friends, *frequentare le case di amici che tengono società, circolo serale.*

Boca (Ca) Prima stazione che s' incontra entrando nella California sulla ferrata del Pacifico.

Boggled, to be = *essere in cattive acque.* || His affairs are boggled and his creditors have little chance to recover anything. ||

Bogue Inlet ⚓ seno (NC.)

Bogus, ciò ch' è finto, imitato, posticcio. || = *diamonds,* brillanti finti. || = *gentleman,* persona di bassa condizione, vestita da signore. || = *leg,* gamba di legno. || = *teeth,* denti finti.

Bonanza, Big = Discovery. Così chiamasi in Ca. la scoperta di una ricca vena di metallo aurifero in una nuova miniera.

Bond, goods in =, merci importate e poste in dogana sia per essere esportate senza pagar diritti, ovvero introdotte in città dietro il pagamento dei relativi dazii. || *Bond*, obbligazione.

Boise City (Id). □ 2790, posta a 2880 piedi dal livello del mare, sul fiume Snake. Sede di un Istituto Nazionale di Mineralogia. - L'agricoltura è molto fiorente nei dintorni.

Boot Blacking Stand, seggiola con annesso posa piede per la pulitura delle scarpe.

Boonville (Mo), □ 4355, sul Missouri. - Regione agricola, ricchi vigneti.

Boston (Mass), □ 448477. La più grande città e capitale dello Stato di Massachusetts, situata all'estremità occidentale della baia di Massachusetts, e costrutta parte sopra una piccola penisola, parte (*East-Boston*) sopra un'isola e parte sulla terra ferma. - ⚓ ampio porto, 2.° per importanza, p. G. 42,22 — 71,3. - unito con regolari linee a vapore con l'Europa. - Boston mentre è un centro importantissimo di commercio, può dirsi nel medesimo tempo la metropoli del pensiero; dal numero delle sue scuole e biblioteche, è chiamata « *the American Athens* » - Ivi fu pubblicato il primo

giornale americano nel 1704. - Città ricca di Chiese e Monumenti; *Faneuil Hall* (the cradle of Liberty) è, dopo l'Indipendence Hall, il più interessante edificio degli S. U.

Boston, sorta di valzer americano.

Boulder (Col), □ 5865, sita al N. di Denver; industria fiorente; sonvi nelle vicinanze ricchi giacimenti di metalli.

B. P. (ad.) Bill of Parcels, *nota, fattura.* || *B. P. B.* Bank Post Bill. *Vaglia bancario.*

Boy-Messenger, ragazzo in uniforme il quale mediante tenue somma (30 cents all'ora) è posto, da apposite compagnie (*Messenger Companies*), a disposizione di chi ne fa richiesta, pel trasporto di piccoli pacchi, bagagli, involti, etc.; recapito di viglietti, lettere, circolari, etc.

Bowbear Harbour ⚓ (Me).

Bowery (N. Y.). Via di gran movimento di popolazione, frequentata notte e giorno.

Bowling Green (N. Y.), giardino pubblico in N. Y.

Bowie-knife. Coltellaccio.

Bozeman (Mont), □ 1000. Nella valle Gallatin a 110 miglia da Helena. - Luogo di approvvigionamento delle caravane di touristes che si recano al Yellowstone National Park.

Bradford (Pa), □ 10,514.

Branch, casa filiale. || = *at Pittsburgh* (*Pa.*), figliale a Pittsburgh, Pennsylvania.

Brandies, liquori.

Brattleboro (Vt.). Sede di una delle più grandi fabbriche d'organi del mondo, (*Estey Cottage Organ Works*).

Brazo Santiago ⚓ (Tex) 26,4 — 97,8 p. G.

Bretzels, ciambella, bracciatella, panino al miele.

Bridgeport (Conn) □ 48,866, sul Long Island Sund e distante 56 miglia da N. Y. - Rinomata per le macchine a cucire (Wheeler), armi da fuoco, armi ed oggetti da taglio e serrature. ⚓ Il porto è posto a un miglio dall' imboccatura del Pequanock, p.G. 41,9 - 73,13.

Bridgeton (NJ) □ 11,424.

Bridges, *Ponti* - I ponti principali negli S. U. sono «*Brooklyn Bridge* V., *International B.* V., *Suspension B.* V. Cincinnati, *Susquehanna B.* V., *Dale Creek B.* V., *St. Louis B.* V. ».

Brigham City (Ut) □ 2300 sulla Utah & Northern RR. - Città industriale.

Bristol ⚓ (R. I.) 41,40 - 71,16, p.G.

Bro (ad.) brother. || *Bros*, brothers || *Vally Bros. N. Y.* Fratelli Vally New-York.

Broad Bay, Broad Sound ⚓ (Me).

Broadway, strada principale di N. Y., si estende per cinque miglia attraverso il centro della città.

Brockton (Mass) □ 27,294.

Brookline (pr. Bruclaine) (Mass) □ 12,103.

Brooklyn (N.Y.) □ 806,343. siede sopra la Long Island, isola situata rimpetto a N. Y. - Brooklyn unitamente a Jersey City e Hoboken si possono calcolare come sobborghi dell' Empire City. Sede di importanti raffinerie di zucchero - Fonderie di ottone e di rame - Grande commercio di cereali. ⚓ Importante porto con grandioso arsenale ed immensi docks e cantieri.

Brooklyn Bridge, è un ponte in ferro, sospeso, lungo in totale 6000 piedi (1828 metri); e da una torre di sostegno all' altra distano 1595 piedi; è largo 85 ed alto sul livello dell'acqua 135 p. Questo ponte maraviglioso unisce Brooklyn a New-York.

Brownsville, (Tex) □ 6800 situata rimpetto a Matamoras nel Mexico, città di gran commercio col Messico stesso.

Brunswick (Ga), □ 5000, all' imboccatura del Turtle River. ⚓ Possiede uno dei migliori porti degli S. U. posto al Sud di Cheasapeake.

Bruceport (Wash) ⚓.

B/S. ap. Bill of Sale, *Conto di vendita.*

Bucksport (Humbolt Bay Ca) ⚓ 40,46 - 124,11 p.G.

Buck wheat cake, focaccia di farina di grano saraceno.

Buenaventura (Ca) ⚓ 34,15 · 119,15 p. G.

Bull's Bay (S. C.) ⚓ 32,55 - 79,30 p. G.

Buffalo (N. Y.), □ 255,664. Città terza dello Stato per la sua estensione. È situata alla bocca del « *Buffalo Creek* » ed alla testa del fiume Niagara, all'est del gran lago « Erie », - ⚓ il suo porto è il più grande ed il più bello che l'Erie possiede. - Buffalo è centro di 12 linee ferrate che la connettono con tutte le parti dell'Unione. Detta città s'estende su d'un specchio d'acqua di circa 5 leghe. Ha un vasto commercio ed essendo situata ai piedi di parecchi laghi è l'entrepôt di quasi tutto il traffico dell'Est coll'esteso Nord-Ovest. Numerose industrie le più importanti quelle del ferro, zinco ed ottone; la fabbricazione della birra è un'altro dei suoi principali rami di commercio. Da Black Rock, un piccolo sobborgo di Buffalo si arriva all'imponente *International Bridge* V.

Buggy, (ept. Ca.) vettura pubblica.

Bullion State, appellativo dello Stato di Missouri.

Bunker Hill Monument (presso Charlestown, Mass) Grande obelisco di granito, eretto in commemorazione della battaglia ivi combattuta dagli Americani contro gli Inglesi, 17 Giuguo 1775.

Burlington (Vt.) □ 14,590. Città principle dello Stato di Vermont sul Lago Champlain a 95 miglia da Montreal - Ragguardevole piazza pel mercato del legname.

Burlington (Ia) □ 22,565 Prospera città sul Mississippi al Sud di Davenport - Bella posizione. Cinque linee ferroviarie - Sede di una Università. ⚓ Animato commercio marittimo Il fiume è ivi traversato da un gran ponte in ferro - Le colline che spalleggiano la riva producono abbondante frutta, in ispecie uva.

Burnt Coat Harbour (Me) ⚓ 44,8 - 68,27 p. G.

Bushel, (Winchester =) *staio* (mis. cap. usata pei cereali) vale litri 35,237.

Business, affari; = *man,* uomo d'affari. || *to promote* =, promuovere gli affari. || *pressure of* =, gran quantità d' =, || *I'll visit N. Y. on* =, visiterò N. Y. per far ivi = || *He is a man of = like habits,* è un uomo i di cui usi ed abitudini lo fanno conoscere a prima vista per un commerciante. || *How is =?* Come vanno gli affari? || = *is dull, flat, brisk, active, slack.* || *To commence* =, mettersi in, dedicarsi al, commercio; I beg to inform you I commenced = as a broker in colonial produce. || *To admit one to a share on* =, far uno socio. || *intelligent in matter of* =, esperto negli =. || *To do,* far affari; *He does a very large banking* =, è un banchiere che lavora molto. || *The = doing in cotton, tobacco,* etc. *has been moderate to day,* oggi gli affari in cotone, etc. furono moderati. || *No = done in wheat,* nes-

sun = in grani. || *Stock* = il commercio dei fondi pubblici. || *Line of* = ramo d'affari.

Bute County, Contea nello Stato di Colorado.

Butte City (Mont.) □ 10,723, sita a 40 miglia al Sud di Helena - Miniere d' argento e rame.

Buzzard Bay (Mass) ⚓ Baia p. G. 41,28 - 70,57.

C

C. (ad.) cent o cents.

C/-(ad.) *currency,* moneta. || *coupon,* buono, tagliando.

Cab, vettura a due posti.

Cable. || *to* =, telegrafare. || = *address,* indirizzo telegrafico. || = *charges,* spese di telegrafo.

Cacao, or **cacoa nut,** cacao. || *red* =, cacao rosso, chiaro. || *black* =, oscuro, color pieno. || = *shells,* scorze di cacao. || = ***husks,*** buccie. || = *pods,* baccelli di cacao. || = ***nibs*** or *sweepings,* mondiglia, spazzatura di cacao. || *butter of* =, burro di cacao.

Cairo (Ill) □, 10,324, al confluente dell' Ohio col Mississippi.

Cal. abb. di **California.**

Calais ⚓ (Me) porto sul fiume St. Cıoix.

Calaveras Groves. Bosco della California, situato

a 4759 piedi sul livello del mare, celebre per i 93 giganteschi alberi di Sequoje, la circonferenza di ciascuno dei quali supera gli 80 piedi e variano in altezze da 150 a 280 piedi; havvene uno poi che ne misura 325.

California (au Cal.). Uno degli Stati dell'Unione. *Sup.* 158,360 miglia q. ing. - *Pop.* 1,208,130. - *Confini*: al N. Oregon, all'E. Nevada e Arizona, al S. Mexico, all'Ov. il Mar Pacifico. - California per l'estensione è il 2.° stato dell'unione nord americana e puossi dividere in 4 sezioni: 1.° The coast range, - 2.° The Sierra Nevada, - 3.ª The Central Valley or Californian Plains, - 4.° The South East Region. *Fiumi.* I due fiumi principali della Cal. sono il Sacramento e il San Joaquin, i quali sboccano entrambi nella Suisun Bay (baia che è in comunicazione con quella di S. Francisco) dopo aver attraversato la Central Valley, questo venendo dal Sud, e quello dal Nord. Affluenti principali del Sacramento sono il Pitt, il Feather e l'American R., ed affluenti del San Joaquin, il Fresno, il Tuolumne e il Calaveras River. Sulla costa sono degni di nota il Salinas che è navigabile, e il Klamath che deriva le sue acque dall'Oregon. - *Laghi.* Tulare, Mono Lake e il Tahoe or Bigler Lake. - *Capitale.* Sacramento. - *Prod.* La California fu per tempi, il

primo Stato per la produzione dell'oro e dell'argento, ora ha il primato per il vino, talchè vien chiamata « The Sicily of the Union »; inoltre produce ed esporta pure quantità di acquavite, lana, grano e frutta di tutte le qualità, come aranci, fichi, limoni, mandorle, olive, etc. - *Min.* Il paese è puro ricco di minerali: oro, argento, mercurio, rame, platino, ferro, carbone, zolfo, borace, petroleo. Le miniere di mercurio della Ca. sono le più ricche del mondo; la principale è chiamata New Almaden. Una gran parte però di detto mercurio si consuma negli Stati Uniti stessi per l'estrazione dell'oro e dell'argento, e molto se ne esporta anche in China per fabbricare il bel color vermiglio. - *Ind.* La California è lo Stato più industrioso del Pacifico, solo in San Francisco si contano circa 2800 fabbriche che danno lavoro a 35,000 operai. Le principali industrie sono: Segherie di legnami - Costruzione di mobili di lusso, e tutto ciò che può occorrere in legno per la costruzione e finitura completa di abitazioni - Carrozze e carri d'ogni genere - Botti e fusti - Fonderie di ghisa - Macchine - Vetrerie - Tubi di piombo - Pallini e proiettili - Funi, corde - Distillerie di spiriti e vini - Fabbriche di birra - Sigari - Molini - Fabbriche di gallette uso bordo - Raf-

finerie di zucchero - Frutta in conserva, etc., - *Città principali*. Sacramento, San Francisco, Oakland, San José, Stockton, Los Angeles.

Cambria Iron Works. Vastissimi stabilimenti metallurgici situati sulla via da Harrisburg a Pittsburgh (Pa).

Cambridge (Mass), □ 70,028, a tre miglia da Boston, sede della rinomata Harvard University, chiamata comunemente dagli americani Cambridge University.

Camden (NJ), □ 58,313, ⚓ bella città con porto, sul Delaware, dirimpetto a Filadelfia.

Camden (S. C.). □ 4240, sul Wateree River.

Camden (Ark), □ 4000, sul Washita River,

Camden (Me), □ 7300, ⚓ porto a 30 miglia dalla estremità della baia di Penobscot. p.G. 44,12 - 69,3.

Camp-meeting. *Assemblea all' aria aperta.* - Una quantità di fanatici, spinti da pastori evangelici, si raccolgono in un campo, ivi piantano le loro tende o costruiscono baracche e stanno ad ascoltare la voce di Dio, essa passando per la gola di uno spiritato pastore arriva a loro in forma di grida stridule, di rauche vociferazioni.

Can, recipiente, scatola di latta. || *to* =, conservare in scatole di latta. || *beef* = *ning Co.*, Società dedite all' industria di mettere la carne in

conserva in scatole di latta per farne poi grande esportazione per uso della marina, dell'esercito, etc.

Candies, confetture, dolci.

Can't come it, - *expressive of inability to do.* - non son capace - non riesco a farlo.

Canton (O), □ 26,189, sita al centro di ricca regione coltivata a grano e frumento.

Cape Cod Harbour. V. Provincetown.

Cape Girardeau (Mo), □ 4874, situata sul Mississippi, a 150 miglia sotto St. Louis. - Grandi molini per cereali.

Cape Harbour ⚓ (Me).

Cape May. Rinomato stabilimento balneario marino nello Stato di N. Jersey.

Capitan (El). Roccia di granito a picco alta 3300 piedi, posta all'entrata della Yosemite Valley.

Capitol di Washington, Il =, Palazzo ove si radunano i rappresentanti di tutti gli Stati dell'Unione - Costò 60 milioni.

Car. tramvia a vapore. || = vagone ferroviario. || *dining* =, vagone restaurant sulle ferrovie americane, composto di elegante sala da pranzo avente la cucina ad una estremità e due file di tavole capaci ciascuna di quattro persone, disposte ai lati del vagone. || *sleeping* =, vagone a letto. || *Silver palace* = vagoni a letto, sulle ferrate del Pacifico. || This's the

shortest way per sea to Halifax N. S. and thence *through cars* (per ferrovia) to Chicago, where *Pullman Palace Cars* (vagoni salon) are attached to all day & night trains. || *Horse* =, ferrovia a cavalli.

Carbondale (Pa), □ 10,833, sul fiume Lackawana. Ricche cave di carbon fossile.

Carmel Bay ⚓ baia (Ca) p.G. 36,33 - 121,54.

Carolina. Vedi **North Carolina** e **South Carolina.**

Carpet-baggers. Nomignolo che gli abitanti degli Stati del Sud davano ai politicanti radicali che espulsi dagli Stati del Nord arrivavano nel paese con un semplice sacco da viaggio lavorato a giusa di tappeto, onde trassero il loro nome (*carpet* tappeto, *bag* sacco da viaggio).

Carriage, vettura a quattro posti.

Carson City (Nev), □ 5200, capitale dello Stato, ai piedi di Sierra Nevada. Sede di una Zecca Nazionale. Importante traffico. Nelle vicinanze havvi il bellissimo lago Tahoe or Bigler Lake, parte del quale s' insena e fa parte dello Stato di California.

Castine (Me), ⚓ 44,23 - 68,50 p.G.

Castle Garden, sbarcatoio di New York.

Catskil Mountains. Montagne nello Stato di N. Y., la loro più alta vetta misura 3804 piedi dal livello del mare.

Cave City (O), è la stazione ove s'accede alla celebre grotta, detta Mammouth Cave, che dista da detta città 9 miglia. In una delle parti più profonde della grotta a 390 piedi sotto il livello della superficie terrestre, scorre un piccolo fiume detto « Eco ».

Caveat, notificazione fatta al Patent-office di domanda futura di brevetto.

Caveator, chi fa detta notificazione.

Caver's Harbour (Me), ⚓ p.G. 44,2 - 68,51.

Cedar Rapids (Ja), □ 18,020, sul Red Cedar River, in congiunzione con molte linee ferrate. - Gran commercio della carne salata di maiale.

Cent, (moneta di rame) la centesima parte del dollaro, eguale a L. it. 0,052.

Central City (Col), □ 2951, situata a 7800 piedi sul livello del mare. - Città data esclusivamente all'industria delle miniere.

Centralia (Ill), □ 4564, al Sud dello Stato con grandi frutteti nei suoi dintorni e ricche miniere di carbone.

Cents (*Three or four per* =) Azioni, Cedole, Obbligazioni di Società, Rendita dello Stato che fruttano l'interesse del 3 o 4 °/₀. || *He sold the Pacific RR. « Three per cents » and bought french « four per cents »*. Vendette le obbligazioni della ferrata del Pacifico che rendevano il 3 °/₀, e comprò rendita francese 4 °/₀.

C.f. (ad.) central fire, *fuoco centrale.* || = gun, *fucile, carabina centrale.* (Vedi **Gun**).

Chain (m.l.) *catena,* si divide in 100 *rings* e 4 *rods,* vale metri 20,11 || square =, (ms.) *catena quad.* si divide in 484 *square yards,* vale m.q. 404,67.

Chambersburgh (Pa), □ 8912, nella fertile valle del Cumberland. - Industria del cotone - Vasti lanifici, mulini e cartiere.

Champlain Lake. Lago nello Stato di Vermont, rinomato per le sue ridenti sponde.

Chandler's River (Me), ⚓ piccola rada.

Charles River. Fiume nello Stato di Mass. Sbocca presso Charlestown (borgo di Boston) nella baia di Massachussets.

Charlestown (Mass). Borgo di Boston. Rimarchevole è il *Bunker Hill Monument* eretto ivi a ricordo della memorabile battaglia dell'anno 1775. Sede del *Navy Yard,* grande arsenale degli S. U.

Charleston (W C), □ 4537. Capitale dello Stato, ai confini della navigabilità del Kanawha e sulla linea ferrata Chesapeake e Ohio RR.

Charleston (S. C.), □ 54,955. « The palmetto city » la più grande città dello Stato al confluente dei fiumi Ashley e Cooper. - Importante commercio. ⚓ Linee regolari bissettimanali con New York, Philadelphia e Baltimore, p.G. 32,46 - 79,55. All'entrata del porto giace il forte

Sumter di triste nomina per avere per il primo inalzata la bandiera dei ribelli.

Charlotte (N. C.), □ 11,557. Città ai confini della South Carolina, deve la sua prosperità alla scoperta dell'oro.

Charlotte Harbour. ⚓ porto nella Florida.

Charlottesville (Va), □ 5800, nella contea di Albermale, sede di una Università.

Chatham (Mass), ⚓ p.G. 41,40 - 69,56.

Chattanooga (Tenn), □ 29,100, sul Tennessee, ai confini meridionali dello Stato. - Importante piazza di traffico e luogo industriale. - Miniere di carbone - Fonderie - Laminatoi - Filande. - Punto importante di allacciamento di varie linee ferrate.

Chattel mortgage, ipoteca sui mobili ed oggetti mobiliari.

Check. Placca d'ottone numerata che il *baggage-master* attacca ai bagagli per riconoscergli.

Checks crossed, i. e. having the name of a banker written or printed across them, are payable to that banker only, and are therefore useless if stolen or lost, since no other person can receive the money, *Assegno bancario intestato, non girabile.*

Chelsea (Mass), □ 27,909. dirimpetto alla città di Boston, nella contea di Suffolk.

Cherokee County, contea nello Stato di N. C.

Cherry tree, northern = (Cerasus borealis).= *virginian* = (Cerasus Virginiana), sorta di legnami.

Chester (Pa), □ 20,226, a 14 miglia ovest dalla capitale, la più vecchia città della Pennsylvania, fondata nel 1643 da Svedesi. - Vasti cantieri per la costruzione di bastimenti in ferro.

Chestnut, american = (Castanea vesca). || *horse* = (Aesculus hypocartanum), sorta di legnami.

Cheyenne (Wyo), □ 11,690, sulla Union Pacific RR., a 516 miglia da Omaha. Una linea ferrata la riunisce a Denver. La città occupa una vasta superficie sulla pianura che da tutti i lati forma il suo orizzonte, le sue case sono fabbricate lontane una da l'altra e si estendono tra i campi. La sua altezza sul livello del mare è di 6000 p.

Chicago (Ill.), (pron. cik'ago). La principale città dello Stato di Illinois. Cinquant'anni or sono non era che una piccola borgata ed ora è il più grande centro ferroviario del continente. È situata sulle rive del lago Michigan (pron. micigan). Il fiume Chicago divide la città in tre parti distinte, chiamate: *North, South and West Divisions,* le quali sono unite fra loro a mezzo di 33 ponti e da due tunnels che passano sotto il letto del fiume. Città maravigliosa,

benchè situata nel cuore di un continente e sull'orlo d'immensa pianura, Chicago è una città eminentemente marittima, d'importanza quanto qualunque altra del mondo, poichè essa da un lato è riunita con immediata comunicazione fluviale col Golfo del Messico (per mezzo del canale che conduce al Des Plaines River il quale sbocca nell'Illinois che a sua volta si versa nel Mississippi), e dall'altra parte (per mezzo dei laghi e dell' «Erie canal») è posta in comunicazione coll'Oceano Atlantico.

Ind. e *Comm.* Per importanza commerciale questa città è dopo New York la prima degli S. U. Già sin dal 1854 era il primo mercato del mondo pei grani e dopo quell'epoca lo diventò pure per le carni di porco e pel legname.

Durante l'anno che terminò col giugno 1890 furono uccisi 5,641,426 maiali e le loro carni dopo essere state salate e preparate furono spedite in tutte le parti del mondo. Gli stabilimenti industriali e manifatturieri di Chicago sono pure importantissimi, ammontano a 4000 ed impiegano 100,000 operai e consistono principalmente in lavori di ferro, zinco, fabbriche di mobili, scarpe, concerie, distillerie, fabbriche di birra, etc. - Degni di nota sono i suoi *Grain Elevators*, *Water Works*, *Stock Yards* (Vedi).

Chicago è per popolazione la seconda nel continente americano e la settima nel mondo. Nel 1890 la sua popolazione era di 1,099,850.

Occupa una superficie di 174 miglia quadrate.

Si eleva a nove metri sul livello del lago Michigan ed a 592 piedi sopra quello del mare; è lontana 801 miglia dall'Atlantico, e 2411 dal Pacifico, prendendo come punti più vicini Baltimora e S. Francisco. Sbarcando a New-York si giunge a Chicago in 26 ore.

I suoi parks e boulevards coprono una estensione di 3290 acri ed una lunghezza di 64 miglia.

Le vie, di questa grandiosa città, si estendono 2300 miglia, ed il fiume è attraversato, nei suoi tre rami, da sessantun ponti, la maggior parte dei quali in ferro e movibili a forza di vapore.

Per l'illuminazione la città ha bisogno di 37,000 lampade a gas.

Chicago gode quasi la stessa posizione di una città marittima, giacchè si distende sulla riva del gran lago per la lunghezza di 21 miglia.

I fili elettrici che innumerevoli attraversano in ogni senso la città, vera caratteristica americana, hanno un totale sviluppo di 1200 miglia.

Vi sono 24 teatri primari, molti dei quali sono a noverarsi fra i più belli degli Stati Uniti, e ogni anno appaiono sulle loro scene i principali artisti europei.

Possiede una rinomata Università.

Una città così giovane, e così presto sviluppata ha già saputo distinguersi in fatto di architettura.

Le chiese in numero di 465 sono pel loro stile ammiratissime. I palazzi hanno uno stile che è un misto di dorico e di toscano slanciatissimo.

Gli uffici sono nel centro della città, e le abitazioni più belle sono nei più aperti e ridenti quartieri.

Altrettanto l'ufficio è rustico e disadorno, altrettanto la casa, la *sweet home*, è comoda ed elegante.

Vi sono circa 1400 hotels primari, capaci in media di accogliere ciascuno mille persone, e 5 mila pensioni private.

Molti alberghi ora in via di costruzione saranno pronti per l'esposizione, e si è già calcolato che la capacità degli hotels sarà fra 8 mesi di 200 mila persone.

Chicago è la città delle immense distanze; ma esse sono superate mediante l'ottimo servizio dei trams a cavallo e a vapore, che cor-

rendo su 35 linee raggiungono uno sviluppo di 396 miglia di binario.

Mettono capo a Chicago 27 linee di strade ferrate, provenienti dalle città più grandi del centro e da quelle sulle rive dei due Oceani, del Lago Superiore e del golfo del Messico.

Novecento e due treni, esclusivamente di passeggieri, arrivano e partono ogni giorno da Chicago, e di questi, 248 sono treni espressi (*express-trains*) o treni celeri che percorrono tutta la linea.

Si calcola che più di 175,000 persone arrivano e partono ogni giorno dalla città e questo movimento all'epoca dell'esposizione sarà immenso.

La stampa è diffusissima e conta 531 giornali.

Il progresso nelle costruzioni è fenomenale in Chicago.

Nel 1889 venivano costrutti 7590 fabbricati con una estensione di 34 miglia e colla spesa complessiva di 31,596,000 dollari.

Nel 1890 venivano costrutte 11,640 case con 51 miglia di fronte e con la spesa di 48 milioni di dollari.

Basta questo a mostrare l'attività e le risorse del paese.

È generale opinione dei migliori viaggiatori che un mese è appena sufficiente per visitare

Chicago e per apprezzare il suo immenso sviluppo; eppure sessant'anni fa, in luogo di questa metropoli, non vi era che un piccolo villaggio, composto di poche case in legno, e 22 anni appena sono passati da un terribile incendio che distrusse più di ventimila case, con un danno di 200 milioni di dollari.

Da questo incendio, Chicago risorse come l'Araba Fenice, in meno di cinque anni, più grande, più immensa di prima.

E questo solo si spiega quando si conosce il carattere forte e intraprendente dell'americano del Nord, fedele sempre al suo motto: «*go ahead and never mind*», sempre avanti, mai paura.

Chico (Cal.) (pron. ciko), □ 3693, situata nella contea di Butte al Nord-Ovest dello Stato. - Gran mercato di prodotti agricoli.

Chicopee (Mass), □ 14,050, sul fiume omonimo.

Chillicothe (O), 11,228, sul Scioto River in fertile regione. - *Ind.* Mulini per farine - Fabbriche di vagoni - Opifici meccanici industriali - Cartiere.

Chillicothe (Mo), □ 6285, all'Est di St. Joseph. Punto importante d'incrociamento di linee ferrate.

Chilmark (Mass), ⚓ 41,20 - 70,47 p.G.

Chincoteague Inlet (Md), ⚓ piccola rada.

Chinquapin (albero) Castanea pumila.

Chippewa Falls (Wis), □ 4806, sul fiume Chippewa. - Grande fabbricazione di zattere pel trasporto del legname,

Cider (pr. saider), sidro. || *All talk and no* =, parole vane, - tutte chiacchiere, niente fatti.

Cigar, sigaro. || *strong, light* = *s*, forti, leggieri. || = *fillers*, tabacco che compone l'interno del sigaro, || = *binder*, prima foglia che avvolge i fillers. || = *wrapper*, foglia esterna che completa il sigaro. || *stems*, sono le coste nei fillers, e. *veins*, quelle nella foglia esteriore.

Cincinnati (O), □ 296;908. Città principale dello Stato, sulla riva Nord del fiume Ohio (pron. Oaio), vasto commercio di carne suina. - Circa la terza parte della popolazione è tedesca. - La città è collegata da numerose linee ferrate, come pure è riunita al Miami-Canal, il quale congiunge, presso Toledo, il lago Erie col fiume Ohio. - Rimarchevole è il ponte sull'Ohio « the Suspension Bridge » (lungo 1057 piedi da una torre all'altra e alto 100 p. dal livello dell'acqua) che riunisce Cincinnati a Covington. - Grande commercio di transito. - Cincinnati è anche conosciuta dagli Americani sotto l'appellativo di « Queen's City ».

City Hall, Palazzo di città (Municipio).

City Point. ⚓ Il porto della città di Richmont (Va).

Claredon Springs. Sorgenti d'acque minerali molto rinomate, site vicino a Rutland nello Stato di Vt.

Clarksburgh (W. Va), □ 4218, sul fiume Monongahela. Nelle vicinanze havvi importanti giacimenti carboniferi.

Clak's Ranch. Prima tappa che si fà recandosi a visitare la Yosemite Valley.

Clean-bill, certificato di sanità, nulla osta rilasciato dalle sanità marittime, col quale un bastimento è messo in libera pratica.

Cleveland (O), □ 296,908, la seconda città dello Stato per estensione, situata alla foce del Cuyahoga R. nel lago Erie. - Cleveland è una delle più belle città dell' Unione, e a causa dei suoi numerosi viali è chiamata « The forest city ». Rimarcabile è il viadotto che unisce le due parti della città divise dal fiume. - Commercio estesissimo specialmente col Canadà e le regioni delle miniere del Lake Superior. - Sede d'importanti fabbriche - Nella produzione del petroleo raffinato è la prima città del mondo. ⚓ Buon porto con considerevole traffico sul lago per l'esportazione di carbone, ferro, carne, legno.

Cliff House. Curiosità di San Francisco (Ca.). È una casa con grande terrazzo, fabbricata sopra una roccia alla spiaggia del mare, ivi i forastieri e cittadini si recano a vedere le foche

e leoni marini che sono molto numerosi in quella località.

Clinton (La), □ 2200, piccola città unita con una ferrovia a Port-Hudson.

Clinton (Jo), □ 13,619; sul Mississippi.

Clinton (Mass), □ 10,424, nella contea di Worchester, sul fiume Nashua. - Grandi manifatture.

Clinton (NJ), □ 7240, sul Raritan R., nella contea di Hunterdon.

C. L. of C. (ad.) Circular, Letter of Credit, *Lettera di credito.*

Co. (ad), company. || *Cos,* companies.

Cobblers, (compounded drinks) bevande composte di diversi liquori misti insieme.

C. O. D. (**C**ash **O**n **D**elivery) pagabile all'atto della consegna.

Cock-tail, bibita composta di una mistura di diversi liquori.

Cod Harbour (Mass), ⚓ piccolo porto.

Cof. (ad.) *care of.* (in un indirizzo) presso il Sig.r || *Cap.t Bell. John cof. Mr. A. Long Boston* (*Mass*). Al Sig. Cap. Bell John presso il Sig. etc., oppure Al Sig. Long da rimettere al Cap. Bell.

Coffee, caffè. || = *in the shell, in the husk,* nelle scorze, nelle buccie. || = ***berries or beans,*** granelli di caffè. || *white, brown, yellow* = *beans,* caffè in grana di color bianco, scuro, giallo. || *green, colory, bright* =, caffè verde, colo-

rato, lucido. || *clean* = senza odori eterogenei. || *good middling, middling, fine ordinary, fine middling* =, buono mercantile, ordinario mercantile, buono ordinario, fino mercantile. (**N.B.** Tanto nella classificazione del caffè, come del cotone, usansi generalmente in commercio gli stessi vocaboli che adoperano gli Americani e gli Inglesi, essendo universalmente noti). || *roasted or toasted* =, caffè abbrustolito, tostato. || *milled* =, caffè in polvere, macinato. || *damaged or moist* =, caffè danneggiato dall'acqua salsa. || = *sweepings*, spazzatura di caffè.

Cohoes (N. Y.), 22,509. Città industriale sul fiume Hudson delle cui acque usofruisce qual forza motrice nei suoi opifici.

Col. abbr. di **Colorado.**

Coldspring (NJ), ⚓ p.G. 38,57 - 74,47.

Coldspring Harbour (N.Y), ⚓ nel Long Island.

Cold-slaw, (finely-cut cabbage), cavoli tagliati a sottili striscie per farne insalata. || = (the smaller pieces of cloth, called in England « carpet-rags ») ritagli di panno.

Coldwater (Mich), □ 5800. Capoluogo della contea di Branch, posta all'estremo settentrione dello Stato, in fertile pianura.

Colfax (Ca), piccola graziosa città.

Colorado (au Col.). Uno degli Stati dell'Unione. *Su-*

perficie 103,925 miglia ingl. q. - *Popolazione* 412,198. - *Confini..* Al N. Nebraska e Wyoming; all'Ov. Utah; al S. New Mexico e l'Indian Territory; all'E. Kansas e Nebraska. - *Fiumi.* Ivi hanno la sorgente il Rio Grande del Norte e l'Arkansas, e bagnano lo Stato inoltre: il braccio Sud del Platte River, i fiumi Yampa or Bear R. e il Grand River. - *Prod. min.* Oro e argento in quantitá. - *Città princ.* Denver, Leadville, Pueblo, Colorado Springs, Silver Cliff. - *Capitale.* Denver.

Colorado Springs (Col.), ☐ 11,140, situata nella contea di El Paso. Luogo ove prendono le loro provviste tutte le miniere del South Park. La città è inoltre molto frequentata dai touristes per la vicinanza del Monument Park (V.).

Colt's rifles M'f'y. Rinomata fabbrica di carabine americane (chiamate Colt dal nome dell'inventore), sita in Hartford (Conn.).

Columbia (Tenn), ☐ 4200, sita a 48 miglia al disotto di Nashville, luogo florente. Molti e rinomati educandati femminili.

Columbia (S. C.), ☐ 15,353. Capitale dello Stato. Centro di congiunzione di diverse strade ferrate. Commercio di transito.

Columbia (Pa), ☐ 10,599.

Columbia. Oltre le tre suddette città col nome di Columbia, havvene altre tre di minor impor-

tanza site rispettivamente negli Stati di Ind. Mo. Ky.

Columbia. Havvi sette contee nell'Unione che portano questo nome: *a)* nello Stato di Ga. capoluogo Appling. - *b)* in Fla. cap. Lake City. - *c)* nell'Ark. cap. Magnolia. - *d)* nell'Or. cap. St. Helen. - *e)* nello Stato di N. Y. cap. Hudson. - *f)* in Pa. cap. Bloomsburg. - *g)* nel Wis cap. Portage City.

Columbia od **Oregon River,** Fiume che forma il confine Nord tra lo Stato di Oregon e lo Stato di Washington. Questo fiume è navigabile (salvo due interruzioni) sino a Priest Rapids (Wash) - 396 miglia dall'Oceano Pacifico -, e per mezzo del suo affluente lo Snake River sino a Lewiston (Jo) e 470 miglia dall'Oceano.

Columbian Water, acqua minerale della rinomata sorgente di Saratoga (N. Y,).

Columbin (Me), ⚓ piccolo porto nella Pleasant Bay.

Columbus (Ga), □ 17,303, sulla riva orientale del fiume Chattahoochee dal quale si ricava la forza motrice ad importanti stabilimenti industriali della città, - Per la prosperosa e vasta applicazione delle industrie, Columbus prende l'appellativo di « *The South Lowell* ». - È sede della più grande filanda del Sud (The Eagle and Phönix Mill.), ivi si filano annualmente 80,000 balle di cotone. - Grandi stabili-

menti per la fabbricazione di tele di Juta. - Vaste fonderie e numerosi molini.

Columbus (Miss), □ 6320, sul fiume Tombigbee, al centro di ricche piantagioni.

Columbus (O), □ 88,150. Capitale dello Stato, sul fiume Scioto a 100 miglia Nord-Est da Cincinnati, Punto d'incrociamento di varie linee ferrate. Città industriale e ricca di grandi opifici dello Stato.

Columbus (Ind). □ 7250, rimpetto alla capitale, con grandi fabbriche di oggetti di lana, e concerie di pelli.

Columbus (Neb.), □ 2800, sita nella Platte County.

Commencement Bay, ⚓ Baia nello Stato di Wash.

Commence (to), mettersi in commercio, impiantare, stabilire una casa di commercio, una ditta. ‖ *we beg to apprize you, we have = ed as cotton-brokers under the firm of L. Bay & Co.* Ci pregiamo farvi noto che abbiamo formato la ditta L. Bay & Co. per trattare il ramo cotoni quali sensali.

Commissioner of Deeds. Commissario proposto alla legalizzazione e registrazione degli Atti Civili.

Como, piccola stazione sulla linea del Pacifico, che vanta un lago, chiamato pure di Como, largo un miglio e lungo due.

Concord (NH.), □ 17,004. Capitale dello Stato, si

agricoli, Armi, Sigari, Orologi, Filati di seta, cotone e lana.

Connecticut, il più gran fiume della New England (V); nasce al confine del Canadà e sbocca nel Long Island Sund, presso Westbrook, dopo un corso di 570 km.

Consolidated Virginia, celebre miniera d'argento nelle vicinanze di Virginia City.

Consols (abbr. di consolidated stocks) debito dello Stato consolidato.

Cook Inlet (Alaska), ⚓ Seno p.G. 60,32 - 151,19.

Coosaw River (S. C.) ⚓.

Cooper Union, - palazzo dedicato alle Scienze ed alle Arti (N.Y.).

Corn, grano, frumento, gran turco. ‖ *hot* =, or *green* =, vivanda di gran turco e talvolta di mais, cotto in pannocchie in semplice acqua e poi servito con salsa e burro. ‖ *puffing* =, maïs rosolato in cassaruola con salsa e burro.

Corpus Christi (Tex), ☐ 5986, sulla baia omonima, sotto la foce del Nueces. ⚓ Linea regolare di vapori con New Orleans.

rsicana (Tex), ☐ 4756, sita nella Navarra County.

›rson's Inlet (N.J.), ⚓ Seno p.G. 39,10 - 74,35.

allis (Or), ☐ 1835, nella contea di Beuton, sulla ferrata Oregon & California - Sede di una scuola agraria dello Stato.

Cote Blanche (Tex), ⚓.

Cotton, cotone. || = *which contains sticks,* cotone che contiene stecchi o legnetti. || *gin cut* =, rotto, lavorato o trattato a macchina. || *mixed packed* =, partita di cotone di qualità mista. || *false packed* =, non corrispondente alla marca sulla balla. || *water packed* =, imballato con acqua. || *Spot* =, mercato del cotone. || *clean stained* =, leggermente macchiato. || *stained and dusty* =, macchiato e foglioso. || *stained and leafy* =, macchiato e terroso. || *fair staple* =, bel tiglio. || *high colored,* molto colorato. || =*having stains like type,* macchiato come il campione. || = *having tinges,* cotone tra high colored e stained (macchiato). || *tinged in color* =, cotone che benchè di buon colore ha macchie rosse. || *running cotton,* cotone seguente (cioè tutto eguale). || *one crop* =, tutto di un raccolto. || *crop-lot* = Lotto della stagione (raccolto) corrente. || *Good body and staple* =, cotone robusto e di buon tiglio. || *bright showy* =, cotone setoloso e lucido. || || *Gulf* = cotone del Golfo. || *old crop* =, del vecchio raccolto. || *new crop* =, del nuovo raccolto. || - *Bender* =. tipo speciale a tiglio lungo. || *Factors' sample,* campione degli incettatori di cotone. || *Picking* =, cotone avariato. || *Country damaged* =, avaria d'origine, cioè

cotoni spediti avariati dall'origine. || *Dressed* =, cardato, || *Seedy* =, non cardato.

Classificazione del cotone. - (**N.B.** In commercio usasi generalmente, nella classificazione del cotone gli stessi vocaboli che adoperano gli Americani e gli Inglesi essendo universalmente noti, noi daremo qui la traduzione, tra parentesis, per i profani di questo ramo). - *Inferior* (inferiore). || *Low ordinary* (Bassa classif. ordinario. || *Barely ordinary* (quasi ordinario). *Fully ordinary* (Piena classif. di ordinario). || *Strict ordinary* (Stretta classif. di ordinario. || *Barely Middling* (quasi circa Middling). || *Fair*, bellissimo, extra. || *Liverpool Classification* (Classif. di Liverpool). || *Low Middling to Middling* (in media Middling). || *Average Middling* (id. id.). || *Even running* (seguente, cioè tutto di una qualità precisa). || *Average good* (in media buono). || *Nothing bellow ordinary* (niente sotto ordinario). || *Clean stained* (leggermente macchiato). || *Middling or ordinary stained* (Middling o ordinario macchiato) || *Basis of Low Middling* (sulla base di bassa classif. di Middling). || *Falling off* (scadente). || *Running 1|2 grade above quoted*, seguente (tutto eguale) 1|2 classif. (o grado) sopra il quotato. || *(My, your) general style of cotton* (il mio, il vostro) tipo

speciale di cotone. || *Basis of your type samples* sulle basi del vostro campionario tipo || *American standard classification*, Classif. dello Standard Americano.

Council Bluffs (Io), □ 21,474. Nella vallata del Missouri, il quale tre miglia più ad occidente è traversato da un magnifico ponte. Council Bluffs segna l'estremità della Union Pacific RR., ed è punto d'incontro di tutte le linee che a questa si riannodano.

Court House. Palazzo di Giustizia. || *Court of Common Pleas*, Tribunale.

Cover, (to) pagare. || *The bill will be duly covered.* La cambiale sarà debitamente pagata.

Covington (Ky), □ 37,371, rimpetto a Cincinnati e unita a questa cittá per mezzo di un ponte sospeso molto interessante dal lato tecnico.

Cow Harbour, ⚓, porticino nel Long Island Sound.

Cr. (ad.) Creditor. *Creditore.*

Crackers, biscotti speciali (fatti di farina e semplice acqua senza sale) che gli Americani mangiano con le ostriche.

Crawfordsville (Ind.), □ 6244, nella parte settentrionale dello Stato, al centro di fertile regione. - Giacimenti carboniferi.

Creston (Montagne rocciose), la sommità che segna la divisione delle acque del continente. All'Ovest

di Creston le acque scorrono verso il Pacifico, all'Est verso l'Atlantico.

Creston (Io), □ 5916, situata nella parte S. E. dello Stato sulla Chicago, Burlington & Quincy RR. - Grandissimi opifici per la riparatura del materiale ferroviario.

Croket's Bay, ⚓ piccolo seno nella baia di Chesapeake.

Crooked as a Virginia fence, storto come un gancio.

Crop. (tc.) raccolto. || = *Lot,* lotto del raccolto (dell'anno) corrente. || *One crop.* (Partita) tutta di un raccolto. || *Old = cotton,* cotone del vecchio raccolto. || *New = cotton,* nuovo raccolto. || *The bottom* =, il fiore del raccolto. || *The middle* =, cotone tolto alla metà del raccolto. || *The top* =, l'ultimo cotone raccolto.

Crossed Check. Assegno bancario o mandato pagabile presso un determinato banchiere il di cui nome è scritto o stampato attraverso il chèque medesimo, sicchè se rubato o perduto non può incassarsi o scontarsi altrove.

Crow Harbour, ⚓ piccolo porto della Giorgia.

C. S. of N. A. Confederate States of North America.

Cullmann Colony (Al.). Colonia agricola situata nella contea di Cullmann. Abit. 6855.

Cum d/- (ad.) with dividend, *col dividendo.*

Cumberland (Md), □ 12,729, all'estremità dei Che-

sapeake & Ohio Canals, centro della regione carbonifera del Md.

Cumberland Valley. Fertile vallata nello Stato di Pa.

Curly maple, legno usato nella costruzione dei mobili.

Custum House Broker, spedizioniere.

Cut, tagliare, - *to = dirt,* darsi alla fuga a piedi, ma più specialmente in vettura.

Cuyler Harbour (Ca), ⚓ nell'isola di S. Miguel, p.G. 34,3 - 120,21.

Cy. (ad) company. || *C'y* (ad) city.

D

Daddyism, a recent word made to represent the respect paid to good family and honorable descent. - *Riguardo usato ad una persona perchè appartenente o discendente da distinta prosapia.*

Dakota vedi **North Dakota** e **South Dakota.**

Dakota Flats. Immenso fabbricato ad uso alloggi (composto di piccoli appartamenti) il più vasto del mondo, sito in N. Y. City.

Dale Creek Bridge, ponte alto 125 piedi, sito sulla linea ferrata del Pacifico, vicino alla piccola città di Laramie.

Dallas (Tex.) ☐ 38,067, capitale del North Texas, città molto commerciale ed industriale, grandi opifici.

Danbury (Conn), ☐ 16,552, grandi fabbriche di cappelli.

Danville (Ky.) ☐ 4918, ricca città, capoluogo della contea di Boyle, - grande allevamento di cavalli.

Danville (Ill.) ☐ 11,491, capoluogo della contea di Bermillion.

Danville (Pa.) ☐ 9218, capoluogo della contea di Montour, sul braccio Est del fiume Susquehannah. - Fonderie (alti forni). Industria del ferro, con grandi opifici metallurgici.

Danville (Va.) ☐ 10,305, sulla linea ferrata « Virginia Midland RR. » al Sud dello Stato. Centro della migliore regione producente tabacco.

Dardanelle (Ark.) ☐ 2000, sull' Arkansas River. Luogo d' imbarco del cotone.

Darien (Ga.) ⚓ p.G. 31,25 - 81,33.

Davenport (Io.) ☐ 26,872, sul Mississippi, di rimpetto a Rock Island (Ill·) all' Ov. di Chicago, sulla ferrata del Pacifico. La città è situata sul declivio della riva, dal lato delle pittoresche colline che alle spalle la contornano. Magnifico ponte sul Mississippi. - Importante punto d' allacciamento ferroviario. - Emporio del commercio dei cereali dell' alto Mississippi. -

L'industria è molto florente per le grandi filande di lana e per le numerose fabbriche di macchine ed istrumenti agricoli, ivi impiantate per la facilità di alimentare la forza motrice delle stesse colle acque del fiume e col carbone delle ricche miniere dei dintorni. - ⚓ I piroscafi risalgono il Mississippi ad ogni stagione, percorrendo 530 km. al disopra di St. Louis.

Dayton (O.) □ 61,220, sui fiumi Mad e Miami, nella contea di Montgomery. Punto d'incrociamento di sette ferrovie. Importante per le sue fabbriche. Cotonifici, ferriere, macchine ed istrumenti agricoli.

Dbk. (ad.) Drawback, *rimborso di dazio.*

D. C. (ad.) District of Columbia.

d / d. (ad.) Day's date, *a... giorni data.*

Dead letter office. Ufficio postale ove sono inviate tutte le lettere prive di affrancatura.

Deadwood (Dak), □ 3900 nella Black Hill Region.

Decatur (Ill.) □ 16,841, sul Sangamon River. Ivi fan capo sette linee ferrate.

Decoration Day. Festa Nazionale. La Decorazione delle Tombe e Monumenti. (30 Maggio).

Dectetive Bureau. Ufficio della polizia segreta.

Dft. (ad.) Draft, *tratta, cambiale.*

Deep Inlet (N.C.) ⚓ seno.

Defiance (O.) □ 6217, nella parte N. O. dello Stato,

- rinomata per le sue macchine per la lavorazione del legno.

Del. abbrev. di **Delaware.**

Delaware (a.u. Del.) Uno degli Stati dell'Unione. - *Superficie* 2120 miglia q. ingl. - *Pop.* 168,493. - Comprende la parte orientale della penisola Delaware, possedendo in tal modo una estesa riviera. Dopo il Rodhe Island, il Delaware è lo Stato più piccolo della federazione. - *Capitale.* Dover. - *Fiumi.* Delaware e Indian River. - *Laghi.* Haff nella Reboboth Bay. - *Prod.* Gran turco, maïs, orzo, avena, patate, segala. - *Ind.* Pesca specialmente ostriche - Costruzione di bastimenti in ferro - Fonderie di Ghisa - Oggetti in cotone e lana - Cartiere - Confezione di Brandy-wines - Grandi molini da grano. - *Città princ.* Wilmington e Dover.

Delaware Bay. Baia nello Stato di N. J.

Delaware River. Fiume che nasce nelle montagne di Catskill (N.Y.) e sbocca nella baia di Delaware al disotto di Filadelfia, dopo un corso di 512 km.

Delaware R. Altro piccolo fiume nell'Ov. della Florida.

Denixon (Tex.) 10,958. Capo della Missouri, Kansas and Texas RR. - Denominata dagli americani « The infant giant of Texas ».

Denver (Col.) ☐ 106,713. Capitale dello Stato, al-

l'imboccatura del Cherry Creek nel South Platte River, sulla ferrovia da St. Louis a S. Francisco a 15 miglia dai piedi delle montagne Rocciose e circa 500 miglia Ovest dal fiume Missouri. - Centro del commercio sia del bestiame, di cui havvi esteso allevamento nelle sue campagne, come per il grano che forma la sua principale produzione, che per le miniere d'oro e d'argento scoperte nelle sue vicinanze. Ivi fanno capo 5 ferrate, che si irradiano per tutto lo Stato, e una linea diretta con New Orleans. Sede di una Zecca Nazionale - Havvi una grande fonderia (il di cui fabbricato occupa un area di 55 piedi di larghezza, 200 di lunghezza e capace di fondere 40 tonn. di metallo al giorno) ove vien fuso l'oro consegnato in natura, che poi è restituito in verghe colla relativa bolletta di saggio. - Fabbriche di birra. - Appellativo « The queen of the plains ».

Depot. Stazione ferroviaria. || *Grand Central Depot.* Stazione ferroviaria Centrale.

Des Moines (Jo.) □ 50,093. La Capitale e la più grande città dello Stato, situata al centro, al confluente del Raccoon col Des Moines R., il qual ultimo è navigabile sino a questo punto. I fiumi sono attraversati da 6 ponti. All'Ovest della città passa la Chicago Rock Island and Pacific RR. conducente agli Stati dell'ov. -

Ind. Fabbriche di macchine d'ogni genere, Cartiere.

Detroit (Mich.) □'205,876, nella contea di Wayne. La più grande città dello Stato sul fiume omonimo (Detroit), canale naturale che unisce il lago St. Clair col lago Erie. Fondata dai francesi nel 1670. - Possiede magnifici edifizi - Grande industria e commercio - Costruzione di navi - Vasti stabilimenti meccanici -Fonderie - Fabbriche di vagoni - Molini per cereali - Distillerie - Fabbriche di sigari e tabacchi - Industria estesa della carne salata e pesci in consersa per l' esportazione. - ⚓ Bel porto. Sette linee di battelli a vapore partono dalla città per i diversi scali dei laghi. Detroit è anche, nello tempo stesso, un importante centro ferroviario, essendo sulla linea Boston-Chicago, ed è uno dei principali mercati di commercio interno, l'entrepôt del traffico tra il Canada e gli Stati Uniti.

Devil's Slide (sulla ferrata del Pacifico). Una fessura naturale che va dritta dalla sommità alle falde della montagna ed è fiancheggiata da due pareti di pietra calcarea bianchissima.

Dike, vestito da festa, veste di gala. || *To go out on a dike,* vestirsi da festa per andar a far visite, etc.

Dime (pr. daim) a silver coin current in the Union,

value 10 cents or $^{1}/_{10}$ of dollar. Weights. 2,5 gr., fineness 900 - Moneta d'argento del valore di 10 cents, ossia circa mezza lira italiana.

Dinnercarrier, portavivande con recipiente per l'acqua bollente.

Dis. (ad.) discount, *sconto.* || **Dist.** (ad.) district, *distretto.*

District Attorney. Pubblico Ministero (nei processi).

Div. (ad.) dividend, *dividendo.*

District of Columbia (D.C.) Distretto di Columbia. Fu formato nel 1791 dalla cessione di piccola porzione di territorio fatta, rispettivamente, da parte degli Stati di Maryland e Virginia a fine di costituire un terreno neutro, scevro da partiti e fondarvi la capitale dell'Unione che fu chiamata *Washington* (Vedi). *Sup.* 64 miglia ingl. q. *Pop.* 230,392.

D / O. (ap.) Delivery Order, *ordine di consegna.*

Doboy (Ga) ⚓.

Dodge City (Kans.) □ 1764 con stabile dimora; in certe stagioni poi è il ritrovo temporaneo di migliaia di pastori e allevatori di bestiame coi loro armenti.

Doggone, I'll be = esclamazione che vale, vorrei diventar un turco, o santo, o simili, se... || = *if you ever pick a pound of cotton.* Scommetterei tutto l'or del mondo se voi avete raccolto in vostra vita una libbra di cotone.

Dogwood, the flovery =, (albero) cornus florida.

Dollar, dollaro - unità monetaria degli S. U. di A.„ si divide in 100 cents o centesimi di dollaro. Il dollaro d'oro pesa gr. 1,682, titolo 900, valore intrinseco L. 5,18. Il dollaro d'argento pesa gr. 26,729, titolo 900, e ha valore negli S. U. pari a quello d'oro.

Donaldsonville (La). □ 4217, sita ad 80 miglia al disopra della capitale ove il fiume Bayon Rafourche si ramifica dal Mississippi.

Dover (N.H.) □ 12,790. Città manifatturiera. La più antica dello Stato. Sul fiume Coeheco nella contea di Stafford.

Dover (Del.) □ 6260. Capitale dello Stato. ⚓ Sul Jones Creek.

Dover (O.) 4000, sul Tuscarawas nella contea di Tuscarawas.

Drab-colored gentlemen. Appellativo dato ai quaccheri.

Dr. (ad.) debtor, *debitore.* || doctor, *dottore.*

Drayton Harbour (Ga.) ⚓ porticino nella baia di Giorgia.

Drug Store. Farmacia.

Dry Goods, mercerie; comprende: cloths, stuffs, silks, laces, etc. || = *store.* Negozio di lanerie, panni e simili.

Dubuque (Jo.) □ 30,311, sul Mississippi, situato parte sulla riva e parte su di un altipiano a

200 piedi dal livello del fiume. - Centro della regione mineraria (piombo, zinco, rame), la quale si estende anche agli Stati limitrofi di Illinois e Wiscounsin.

Duluth (Minn.) □ 33,115, sul lago superiore ed alla foce del St. Louis River. Città molto attiva e commerciale. Testa della North Pacific RR. come anche della St. Paul and Duluth RR.

Dutch Island Harbour (R.I.) p.G. ⚓ 41,29-71,26.

D / s. (ad.) Day's sight, *a... giorni vista.*

Dyer's Bay (Me). ⚓ Baia di Dyer.

E

Eagle. A United S. gold coin of 10 dollars. *Moneta d' oro del valore di 10 dollari,* pesa gr. 16,718 titolo 900. || *Double* =, pezzo da 20 dollari. || *Half* =, 5 dollari. || *quarter* =, 2 $^1/_2$ dollari.

Eagle Harbour (Mich.) □ 2000. ⚓, nella contea di Houghton.

East Birmingham (Pa.) □ 8719, nella contea di Alleghany, sul Monongahela.

East Greenwich (R.I.) ⚓ 41,40 - 71,29.

East Chester (N.Y.) □ 8000, sita poco lungi da N.Y.

East Harbour (Mass.) ⚓

East Liverpool (O.) □ 10,956.

Easton (Pa.) □ 14,481, al confluente del Delaware col Lehigh. Centro ferroviario. Ragguardevoli ferriere, molini, distillerie.

East Port (Me.) □ 6000, sull'isola di Moose nella baia di Pessamoquoddy. ⚓ Eccellente anco raggio.

East Portland (Or.) 10,532, rimpetto a Portland (V).

East River, canale marittimo lungo 32 km. e largo 1200 metri circa, per il quale lo stretto di Long Island comunica colla baia di New York. Nel suo punto più stretto chiamasi Hellgate.

East River (Me.) ⚓.

East Saginaw (Mich.) □ 9417, rimpetto a Saginaw (V).

East St. Louis (Ill.) □ 15,169, dirimpetto alla città di St. Louis.

Eau Claire (Wis), □ 17,415, sul Chippewa River che sin qui è navigabile. - Importante commercio del legname.

Ebenicook (Me.) ⚓.

Echo Cañon, (Wyo.), gola stretta profonda traversata dalla linea del Pacifico, famosa per i bei paesaggi di cui è ricca.

Edenton (N.C.) ⚓.

Edgartown (Marta Vineyard), ⚓ 41,23 - 70,32 p.G.

E. E. (ad). Errors excepted. *Salvo errore.*

Eel River (Ca) ⚓.

Ehrenberg (Ar.) □ 1000, piccola città battezzata col nome del celebre pioniere tedesco.

El Coxo (Ca). ⚓ p.G. 34,26 - 120,18.

Elevator, elevatore negli alberghi e stabilimenti - (gli Inglesi dicono *lift*).

Elevated RR. o semplicemente **Elevated**, ferrovia area.

Elgin (Ill.), □ 17,823, nella parte Nord-Est dello Stato. Importante commercio di burro e formaggio. Sede di una grande fabbrica d'orologi ove sono impiegati 1000 operai.

Elizabeth Port (N.Y.), ⚓.

Elizabeth (N. J.), 37,764.

Elizabeth Town (Ky). □ 3435, piccola ma ricca città.

Elkhart (Ind.) □ 11,360.

Ellis Island. Isola nella baia di N. Y., fa parte integrale di N. Y. City.

Elmira (N. Y.), 29.708, sul Seneca-Canal. Sede dei principali opifici della ferrovia dell'Est (Erie RR).

Elm, legno di olmo, *the american* =, *white* =, *rock* =, Ulmus americana. || *Thomas'* = *or northern cork-barked* =, Ulmus americana racemosa. || *red* =, *slippery* =, Ulmus fulva. || *wahoo* =, Ulmus alata. || *densely shaded* = Ulmus opaca.

El Paso (Tex), □ 10,338, all'estremità occidentale dello Stato, ai confini del New Mexico. Punto importante ferroviario sulla Linea Texas Pacific (Los Angeles).

Empire City (Or.) p.G. 43,21 - 124,18.

Empire Water, acqua minerale delle rinomate sorgenti di Saratoga (N. Y.).

Emporia (Kan.) □ 6870, sulla linea ferrata Atchison, Topeka St. Fè RR. Punto d'incrociamento della Missouri-Kansas & Texas RR.

Endowement House (S. L. C.) Casa ove i Mormoni celebrano il loro matrimonio.

Engineer, macchinista navale. ‖ *locomotive* =, macchinista sulle ferrovie.

E. & O. E. (ad.) Errors and omissions excepted.

Erie (Lake =). Uno dei cinque grandi laghi, lungo 385 km. e largo 91. È unito per mezzo dell' «*Erie canal*», che parte da Buffalo e termina in Albany, con quest'ultima città e con New York.

Erie (Pa). □ 40,634. Sul lago omonimo. ⚓ L'unico porto dello Stato di Pa. Città molto ricca ed industriale. - Legname da costruzione - Carbone - Ferro greggio - Cereali. - Grandi stabilimenti per la fabbricazione delle macchine, mobiglia e scarpe.

Estinguisher. Pompa portatile di cui sono provvisti i pompieri negli S. U. per estinguere prontamente piccoli incendi.

Eugene City (Or.) □ 2967. Sul corso superiore del Willamette R. il quale è sin qui navigabile solo nella stagione delle piene. Sede dell'Università dello Stato.

Eureka Cal.) □ 3300, nella baia di Humbolt. Grandi stabilimenti ove si stritola il quarzo. ⚓.

Eureka (Nev.) □ 7200, nella contea omonima. Distrutta due volte dal fuoco (ultimamente nel 1879). Città florida per i lavori delle miniere.

Evanston (Wyo). □ 2300. Città sita a 441 miglia da Cheyenne e ultima stazione del Wyoming. A poca distanza da Evanston sonvi le estesissime miniere di carbone, dalle quali l'intiera linea del Pacifico Centrale (Central Pacific RR.) e parecchie altre linee ferrate, traggono tutte le loro provviste di combustibile. Importante commercio di legname.

Evansville (Ind). □ 50,756, al S. Est dello Stato, in una sinuonisità dell'Ohio. Testa del Wabash & Erie Canal, il quale riunisce la città di Toledo con l'Ohio. Luogo d'imbarco dei prodotti agricoli provenienti dal Sud Est dello Stato. Grande commercio di ferro lavorato e lanerie.

Everett (Mass). □ 11,608.

Ewing Harbour (Ca). ⚓.

Ex. d. oppure **x / d.** (ad.), *Exdividend* - senza dividendo.

Ex. cp. or **xcp.** (ad.), *Excoupon* - senza tagliando.

Ex post facto law, legge retroattiva.

Express Co. agenzia di trasporti. || *domestic ex-*

press, trasporti locali. || *rail road expresses*, trasporto di merci, etc., per ferrovia. || *foreign* =, agenzie che s' incaricano dei trasporti per l' estero. || *european expresses* - Trasporto di merci per l' Europa.

F

F. A. A. (ad.) *Free of all average*. Franco da qualunque avaria.

Face the music, to =, far fronte agli altri impegni contratti. || =, pagare le cambiali alla presentazione.

Factor, incettatore di cotone.

Factory-Cotton, designates unbleached cotton goods made at home, in contrast of those imported - *Oggetti di cotone greggio fatti nelle fabbriche locali.*

Factorville (N. Y.) ⚓.

Fair, to = off, to = up. (ept. Southern States) rimettersi del tempo, rischiararsi del cielo.

Fair (tc.) bellissimo, extra. || = *staple*, bel tiglio.

Fairhaven (L.I.S.) ⚓.

Fairhaven (Mass). ⚓.

Fall, ribasso. || *The fall averaged five cents per yard.* Si ebbe un ribasso di circa 5 cents per yard. || *The demands abate, a fall can be*

expected. Le richieste diminuiscono, perciò è d'aspettarsi un ribasso nei prezzi.

Fall, autunno. || *We expect a good fall trade*. Speriamo fare buoni affari questo autunno.

Fall-City (Neb.) □ 2065, situata all'estremo Sud Est dello Stato.

Fall-River (Mass) □ 74,398, sulla baia di Hope. Città importantissìma per le manifatture di cotone - Grandi stabilimenti - Ferrerie - Commercio esteso. ⚓ possiede un buon porto.

Fall, - Yosemite =, Vernal =, Nevada =, tre bellissime cascate nella Yosemite Valley.

Falmouth (Me). ⚓.

Falmouth (Mass). ⚓.

False pretences - appropriazioni indebite - truffe.

False Bay V. Puerto Falso.

Faneuil Hall (Boston). Celebre aula detta la culla della Libertà «*The cradle of Liberty*». Questa sala che prese il nome da colui il quale la donò alla città, contiene i ritratti di parecchi illustri americani, e deve la sua rinomanza perchè quivi nei giorni della rivoluzione i patrioti arringavano il popolo e lo spingevano all'indipendenza.

Fargo (Dak.) □ 3705. Sul Red River. Al centro di fertile regione ove si coltiva il frumento su vasta scala, è sita sulla crociera della St. Paul-Minneapolis & Maintoba RR. e della Northern Pacific RR.

Faribault (Minn.) □ 6428, nel S. E. dello Stato. - Grandi molini per la macinazione dei cereali - Fonderie e lavorazione della ghisa.

Far-West. Il lontano occidente. Vasta regione che si estende al di là delle montagne rocciose fino al Pacifico.

Fathom (m.l.), si di divide in 2 yards e 6 feet, vale m. 1,828.

Fauntleroy Cove (Wash.) ⚓. Seno.

F. C. P. (a.d) First Class Paper. - Bills, Drafts, promissory notes, bearing names of the highest class, as acceptors or endorsers. - *Lettere di cambio portanti firme di case di primo ordine.*

Fence-men (ept Politic). Cautious men, who wait to see on which side victory will declare itself, to jump down and join in the shouts of the winning party; and while the state of uncertainty lasts, they are said to be **fence-riding** - *Partigiani di chi vince.*

Fernandina (Fla). □ 3028. Antica città fondata dagli Spagnuoli, situata all'imboccatura dell'Amelia River ai confini della Ga. ⚓ con piccolo porto.

Fern Cove (Wash.) ⚓ piccolo seno.

Ferry (pl. Ferries) opp. **Ferry-boat.** (Batello Passaggio). Larghe chiatte a vapore divise in tre compartimenti, cioè: al centro uno spazio largo

quanto una strada ordinaria destinata ai carri ed alle carrozze coi relativi quadrupedi; ai lati due lunghi saloni, uno per gli uomini, l'altro per le donne. La poppa e la prua egualissime sono costrutte in modo che vanno ad incastrarsi perfettamente nello sbarcatoio, permettendo così ai carri ed alle carrozze di passare sulla chiatta (ferry) o viceversa di sbarcare sul terreno senza staccarne i cavalli od altrimenti fare, essendo, l'estremità dello sbarcatoio resa mobile, mediante un congegno e atta ad alzarsi od abbassarsi in modo che vada sempre a incastarsi esattamente nel ferry-boat sia esso più o meno carico e perciò più o meno elevato dall'acqua. (V. pure Steam-Boat.

Feste Nazionali (speciali agli S. U.). *Washington's Birthday* (V); *Decoration Day* (V); *Indipendence Day* (V); *Thankgiving Day* (V); *Labor Day* (V).

F. G. A. (ad.) Foreign General Average.

Filadelfia. V. Philadelphia.

Findings. Cuoiami, pelli. || *Finding-store*, magazzino di utensili da calzolaio.

Findlay (O.) □ 18,552. Capoluogo della contea di Haucock.

Fir, abete. || Douglas =, red =, black =. (Abies Douglasii).

Fire department (N. Y. city). Ufficio centrale dei pompieri.

Fire Island Inlet (L.I.) ⚓ 40,38 - 73,17 l.G.

Fireworks (ept. N.E.S.) fiammiferi.

Fitchburg (Mass), ☐ 22,037, nella contea di Worchester, sul fiume Nashua. Testa di tre linee ferrate. - Centro industriale - Fabbriche di mobili - Strumenti agricoli - Cartiere - Filande di lana e cotone.

Five-Twenties, U. S. Consols (V.) redeemable at the option of the government after five years from their date of issue, and at the option of the holder after 20 years - *Consolidato americano.*

Fla. abbr. di Florida

Flanders Bay (Me). ⚓ Baia.

Flip, sorta di punch caldo composto di brandy, zucchero e birra.

Florence (S.C.) ☐ 1851. Centro del commercio cotonifero dello Stato.

Florida (au. Fla.) Uno degli Stati dell'Unione. - *Sup.* 59,268 miglia. q, inglesi - *Pop.* 391,422. - Lo Stato è situato sopra una penisola lunga circa 300 miglia e larga 100, che si estende tra l'Atlantico e il Golfo del Mexico. Al Nord ed all'Ov. confina con gli Stati di Georgia ed Alabama. - *Fiumi.* Appalachicola, St. John ed il Caloosahatchee River che deriva le acque

del lago Okeechobee. - *Prod.* Tabacco - Riso - Aranci - Frutta - Legni da tinta - Cotone - Zucchero - Indaco. - *Ind.* Primeggia la fabbricazione di sigari, segue il commercio dei legnami e l'estrazione della trementina della quale havvene gran quantità prodotta dalle numerose piante resinose. - *Capitale.* Tallahassee. - *Città princ.* Key West, Jacksonville, Pensacola.

Flouring-mill, molino ove si macinano i cereali.

Flunky, titubante negli affari per non esserne troppo a giorno, dicesi pure dell'allievo che si ritira agli esami per tema di non essere promosso.

Flushing (N.Y.) □ 10,868. Industria e commercio fiorenti.

Flushing Bay (L.I.) ⚓ p.G. 40,45 - 73,44.

F. O. B. opp. **fob.** (ad.) *free on board,* franco a bordo.

Folder, orario ferroviario, carta topografica di una linea ferrata.

Folks, *white* = i bianchi; *poor* = i negri.

Fond du Lac (Wis.) □ 12,024, nella contea omonima, sita all'estremità superiore del Winnebago Lake, in fertile regione. Testa di 4 linee ferrate. - Fabbrica di macchine - Saponerie. - Gran commercio col Michigan.

Foot, (pl. feet) *piede* (mis. lin.), terza parte del yard, si divide in 12 inches, vale m. 0,304. || *square* =, (mis. sup.) piede quadrato, si divide in 214

square inches, vale m. q. 0,092. || *cubic* =, (mis. sol.) piede cubo, si divide in 1728 cubic inches, vale decim. cubi 28,315.

Fort Abercrombie (Dak), p.G. 46,27 - 96,21.

Fort Alexandrowsky (Alaska), 58, 57 - 158, 18 p.G.

Fort Belknap (Tex), p.G. 33,08 - 98,46.

Fort Dodge (Io). □ 4200, capoluogo della contea di Webster. - Grandi miniere di carbon fossile.

Fort Edward (N.Y.) □ 4300, nella contea di Washington, sul fiume Hudson.

Fort Gaines (Ga). □ 5106, capoluogo della contea di Clay, sul Chattahoochee. - Gran mercato di cotone.

Fort Hays (Kan.) p.G. 38,59 - 99,20.

Fort Larned (Kan.) p.G. 3810 - 98.57.

Fort Lyon (Col.) p.G. 38.08 - 102,50.

Fort Madison (Io.) □ 5315. Capoluogo della contea di Lee, sul Mississippi. - Gran commercio del legname e industria fiorente - Fabbriche di strumenti agricoli - Penitenziario dello Stato. - Ivi principiano le rapide del Mississippi.

Fort Mc-Pherson (Neb.) p.G. 41,00 - 100,30.

Fort Monroe (Va). La più importante fortezza degli S. U., sul capo Old Point Confort all'ingresso settentrionale dello stretto di Hampton Roads.

Fort Randall (Dak.) p.G. 43,01 - 98,37.

Fort Rice (Dak.) p.G. 46,32 - 100,33.

Fort Riley (Kan.) □ 4217, nella contea di Davis alla confluenza del Republican R. col Kansas. Posizione strategica importante sulla strada della Ca. Importante fortezza p.G. 39,03 - 96,35.

Fort Ross (Ca.) ⚓ 38,30 - 122,13 p.G.

Fort Scott (Kan.) □ 11,946, capoluogo della contea di Bourbon. Grande Arsenale Militare.

Fort Smith (Ark.) □ 11,311, sulla riva meridionale dell'Arkansas R. a 170 miglia da Little Rock. Testa della Little Rock and Fort Smith RR., in fertile regione ricca di minerali.

Fort Stockton (Tex) p.G. 30,20 - 102,30.

Fort Totten (Dak.) p.G. 57,56 - 99,16.

Fort Wayne (Ind.) □ 35,393. Capoluogo della contea di Allen, alla confluenza dei fiumi St. Joseph and St. Mary, che uniti, formano il Maumee R. Questa città porta l'appellativo di « *Summit City* » perchè situata al centro dei versanti delle acque che da qui parte corrono all'Est e parte a Ovest. Sede dei grandi opifici della Wabash, St. Louis & Pacific RR., come pure di quelli della Pittsburg-Fort Wayne & Chicago RR.

Forth Worth (Tex.) □ 23,076. « The queen of the Prairie », bella città con trenta pozzi artesiani. - Centro di sei linee ferrate.

F. P. A. (ad.) Free of particular average, *franco d'avaria particolare.*

Francfort (Ky.) □ 7979, capitale dello Stato, nella contea di Franklin sul fiume Kentucky a 60 miglia sopra la sua foce. Nei dintorni vi sono le celebri scuderie per l'allevamento dei cavalli di razza.

Frederick-City (Md.) □ 9486, all'Ov. di Baltimore, capoluogo della contea di Frederick, sul fiume Monocacy. - Commercio assai vivo. - Industria prosperosa. - Manifatture di ferro, lana, carta - Molini - Concierie - Segherie - Stabilimenti per la conserva delle frutta in scatole di latta per l'esportazione.

Fredericksburg (Va.) □ 5218. ⚓ sul Rappahannock. Centro di fertile regione. Stazione sulla ferrata Richmond-Potomac. Nella guerra di successione fu teatro di sanguinose battaglie.

Fredericksburg (Tex). □ 2850 quasi tutti tedeschi.

Fredonia (N.Y.) □ 3200, nella contea di Catauque.

Freehold (N.J.) □ 5015, nella contea di Monmouth.

Freeport (Ill.) □ 10,189, sul Pecatonica R., nella contea di Stephenson. Punto importante d'incrociamento ferroviario.

Fremont (Neb.) □ 4036, sulla Union Pacific RR. Punto d'incrociamento delle Sioux City & Pacific RR.

Frenchman's Bay (Me), ⚓ Baia.

Freshwater Cove (Mass). ⚓ Seno.

Fresno (Cal.) □ 10,818, sulla South Pacific Atlantic RR. al centro dello Stato.

Frisco (Ut.) □ 4876. Testa della Utah Central RR. Luogo ricco di miniere d'argento.

Fth. (ad.) Fathom (V.).

Fully ordinary (t.c.), piena classific. di ordinario.

Fur. (ad.) Furlong (V.).

Furlong (m.l.) si divide in 40 rods ed in 220 yards, vale $^1/_8$ di miglio inglese, ossia m. 201,17.

F. V. (ad.) Face value - The value printed on the face of a bond, share, etc. *Valore nominale.*

G

Ga. abbr. di **Georgia.**

Gianesville (Ga.) □ 2321. Centro della regione montuosa dello Stato.

Gal (ad.) Gallon (V.).

Galena (Ill.) □ 9500, capoluogo della contea di Jo Davies, situata a picco sulla riva del Fevre River a sei miglia dalla sua foce nel Mississippi. Centro della regione delle miniere di piombo e di rame.

Galesburg (Ill.) □ 15,264. Al centro dello Stato. Sede d'importanti istituti d'educazione.

Gallon, (wine =) (mis. liq.) si divide in 2 pottles,

4 quarts, 8 pints e vale litri 3,785. || *Winchester* = (mis. cap. grani e materie secche) si divide in 2 pottles, 4 quarters, 8 pints e vale litri 4,404.

Galveston (Tex), □ 29,084. La più grande città dello Stato, sulla baia omonima (Golfo del Messico), Importante esportazione di cotone, lana, pelli e bestiame. Bella città ben costrutta. Sede di una Università cattolica. ⚓ Il suo posto è il migliore sulla costa del Texas. Ha comunicazioni giornaliere a mezzo di celeri vapori con New Orleans, Indianola e Corpus Christi; e settimanali con New York e Avana. - p.G. 29,17 - 94,50.

Gardener's Bay (L.I.S.) ⚓ 41,6 - 82.13 p. G.

Gardiner (Me). ⚓ Porto scarso d'acqua sul fiume Kennebee.

Gauley, by =, (a Yankee oath) per l'anima mia!

General Order. Locale speciale (di N. Y. city.) ove vengono ritirate le merci che non furono dichiarate alla dogana 24 ore dopo l'arrivo della nave, esse ivi pagano un diritto di magazzinaggio.

Gen'l Man'g'r. (ad.) *General Manager*, Direttore generale di una azienda, stabilimento, etc.

Genoa (Wis.) □ 1380 sulla ferrata Dubuque St. Paul.

Gentiles (prom. gentails) così chiamano i mormoni coloro che non appartengono alla loro setta.

Georger River (Me) ⚓ 43,55 - 69,14 p G.

Georgetown (Col) □ 3210. situata a 8412 piedi sul livello del mare. Luogo ove si raccoglie tutto il minerale greggio (oro ed argento) dei dintorni per inviarlo poi alle fonderie.

Georgetown (D.C.) □ 9876. sol Potomac a N.O. di Washington. Celebre collegio letterario. Sede di Università cattolica. Commercio di pesci diseccati. Numerose manifatture.

Georgetown (S.C.) □ 5500 Capoluogo del distretto omonimo ⚓ sulla baja di Winisaw a 100 Kil. N. E da Charleston.

Georgetown (Va) ⚓ porto con 14 o 15 piedi d'acqua, situato sopra a Washington.

Georgia (au. Ga) Uno degli Stati dell'Unione. *Sup.* 58,000 miglie q. ingl. - *Pop.* 1,837,353. - *Confini*, al N col North Carolina e Tennessee; all'Ov. coll Alabama; al S. colla Florida; al-l'E coll'Atlantico e col South Carolina. - *Fiumi*, Savannah (il fiume di confine collo stato di S. C.), Ogeechee, Cannouchee, Altamaha, (quest'ultimo formato dai fiumi Oconee e Ocmulgee), St Mary's River, oltre al Chattahoochee ed il Flint River che formano il fiume Appalachicola. Stato ricco di minerali. - *Prod.* Cereali, tabacco, indaco, cotone, lino, canne da zucchero. Allevamento di bestiame. - Commercio assai vivo. - *Ind.* In prima linea quella del cotone

con grandi e numerose filande. Fonderie. - *Capitale* (attuale) Atlanta, (anticamente era Milledgeville). - *Città Princip.* Atlanta, Augusta, Savannah, Columbus, Macon.

Geysers fonti che spingono in aria, ad una certa altezza, acqua solfurea bollente. Havvene vicino a San Francisco (Cal.).

Gig Harbour (Wash) ⚓.

Gilkeg Harbour (Penobscot Bay) ⚓ p.G. 44,16 - 68,53.

Gill (m.c.) 32.ª parte del Gallon, vale litri 0,118.

Gin-cut (t.c.) rotto, lavorato, trattato a macchina.

Given name, nome di battesimo || *which is your* =, quale è il vostro nome di battesimo.

Gligo Inlet (L.I) p.G. 40,37 - 73,28.

Glocester (Va) ⚓.

Gloucester (Mass) □ 24,651 ⚓ città con buonissimo porto ricco d'acqua situato sopra la sponda meridionale del capo St. Anna a 25 circa miglia da Boston p.G. 42.36 - 70,40.

Gloversville (NY.) □ 13,864.

Go, andare. || *to = the big figure*, avventurarsi in una impresa ardita. || *to = on lay*, (ept. West) lavorare in unione ad altri e poi dividersi il danaro ricavato in parti uguali.

Goat Island, Isoletta che sorge in mezzo al fiume Niagara al punto ch'esso va a precipitarsi dalle cascate canadesi. La Goat Island divide la cascata americana dalla grande cascata.

Going, going, gone, voce del banditore all'asta pubblica; *per la prima, per la seconda, per la terza.*

Gold, oro. || = *bars*, verghe d'oro. || = *coins*, oro monetato. || = *digger*, minatore che cerca l'oro. || = *in money*, oro monetato. || *ingots of* =, verghe d'oro. || *native* =, oro vergine, || *raw* =, = *in lumps*, oro greggio, in natura tal qual trovasi nelle miniere. || = *placers*, località aurifere.

Golden (Col.) □ 2837 situata a 15 miglia occidente da Denver. Grandi forze d'acqua. Sede degli opifici della Colorado Central RR. e di una scuola agraria nazionale. Prospera Industria.

Golden Gate. Entrata della baja di S. Francisco (Ca).

Gold-Hill (Nev.) □ 4000. Città poco discosta da Virginia City della quale potrebbe dirsi un sobborgo. Miniere d'oro e d'argento, poco discosto havvi quella celebre di Comstock.

Goldsborough (Me) ⚓.

Goodself, your =, la S. V. Ill.ma es. *I hope to have a business talk with = as I had contemplated*, Spero, come è mio desiderio, di avere un abboccamento con la S. V. per parlar d'affari.

Gosport (Va) ⚓.

Governor's Island. Isola nella baja di N. Y. (fa parte integrale di N. Y. city).

Grain, grano (peso) vale 0,348 gr.

Grain - Elevators. (Elevatori di grano in uso a Chicago), Potenti ed alte grue, mosse a vapore, colle quali, per mezzo di *barns* o grandi recipienti, si toglie il grano dai vaggoni della ferrovia e va a versarsi entro la stiva dei bastimenti mediante grandi imbuti composti di tavole.

Granite Worker. Marmoraio.

Grand Forks (Dak) □ 1857, in fertile regione coltivate a gran turco.

Grand Island (Neb) □ 3956, nella Hall County. Regione ove l'allevamento del bestiame bovino è molto prosperoso.

Grand Rapids (Mich) □ 60,278, nella contea di Rent, sulle rapide del Grand River. La città è riunita con diverse linee ferrate. — Gran commercio del legname. — Vaste cave di gesso nei dintorni.

Grass, between = and hay, (denotes the age in whick the Youth is no longer a boy and not yet a man) *adoloscenza.*

Grass Harbour (Wash) ⚓. p, G. 46. 54 — 124, 6.

Grass Valley (Ca). □ 4851, nella contea di Nevada — Miniere d'oro.

Grass Widow. Dicesi di donna che ha il marito stabilito per qualche tempo fuori dello Stato, oppure per altro motivo distante dalla famiglia.

Graybacks, biglietti di banca emessi, durante la guerra, dagli Stati Confederati del Sud. — V. **Greenback.**

Greased Lightening (ept. Far West) treno lampo.

Great Egg Harbour, (N-J). ⚓ p. G. 39, 19 — 74, 93.

Greely (Col.) □ 2726, situata fra Denver e Cheyenne. Ind. agricola.

Greenbacks, nome generico dei biglietti di banca o carta monetata degli Stati Uniti, così appellati, perchè i primi emessi, durante la guerra, dal Governo dell' Unione, avevano verde *(green)* il loro dorso *(back)*. V. Bluebacks.

Green Bay (Wis) □ 8479, situata all' estremità superiore della Green Bay e allo tempo stesso all' imboccatura del Fox R. e di un canale il quale la mette in comunicazione con Portage City mediante il Wiscounsin R. ed il Mississipi. — Capo della Chicago di North Western RR. Numerosi battelli a vapore mantengono il commercio coi diversi punti del lago Superiore.

Greenburgh (N-Y.) □ 9721, nella contea di Westchester.

Greenbush (N-Y.) □ 6900 nella contea di Rensselaer, sul fiume Hudson rimpetto ad Albany.

Green Mountains, montagne nello Stato di Vt., rinomate per le escursioni estive, primeggia in esse il Mansfield Mount.

Greenport (L. I.) ⚓ p. G. 41, 6 — 72, 10.

Greens (ept. Southern States), salsa verde.

Greensboro (N. C.), centro di regione, ricca di miniere.

Greenville (Ala.) □ 3400, nella contea di Bulter.

Greenville (O) □ 4500, nella contea di Darke.

Greenville (S. C.) □ 6159, centro dell'industria agricola dello Stato. Ameno soggiorno estivo.

Greenwich (Conn) □ 10, 131, nella contea di Tairfield sul Long Island Sund. ⚓ p. G. 41, 0 — 73. 37.

Grenada (Miss.) □ 3469, sul fiume Yalobosha.

Grenbier White Sulphur Springs (W. Va). Sorgenti d'acqua minerale molto frequentate.

Grocery Store. Negozio di commestibili, formaggi, conserve, vini, liquori, etc.

Groton (Conn) ⚓. p. G. 41, 20 — 72, 9.

Gum tree, black =, yellow =, sour =. V. Tupelo tree.

Gun, carabina, fucile, cannone. || *breech loading* =, = a retrocarica. || *muzzle loading* =, = ad avancarica. || *Choke Bored* =, fucile avente la canna sinistra, talvolta ambedue, costrutta in modo che il calibro diminuisce gradatamente verso la bocca. || *central fire (c. f.)* =, fucile centrale. || *Damascus c. f.* =, fucile centrale con canne damasco. || *Hammerless* =, = con percussore interno (senza cane) || *pigeon* =,

fucile speciale pel tiro al piccione. || *single shot* =, carabina ad una canna. || *Treble bolt c. f.* =, fucile centrale a triplice chiusura. || = *store*, negozio d'armaiuolo.

Gunboats, chiamansi così, per ischerzo, per la loro tozza e grossolana forma, le *scarpe d'ordinanza* dei soldati e marinai al servizio del governo.

Guthrie (Okl.) Capitale dello Stato di Oklahoma.

H

H. (ad.) A) *hour*, ora. || B) *hundred*, centinaio. || C) *Harbour*, porto.

H. A. (ad.) *Horse Artillery*, artiglieria a cavallo.

Hf. cf. (ad.) *half calf*, legatura di un libro in mezza pelle.

Hackensack R, fiume che sbocca nella baia di Newark (N.J.).

Hack, vettura pubblica. || = *driver*, vetturino.

Hadlock's H. ⚓ (Me).

Hagerstown (Md.), □ 10,118, nella contea di Washington. - Discreto commercio. - Sede di due Accademie. (Dn.) Battaglia del 14 Settembre 1862, nella guerra di separazione.

Haines, *my name is*=(fg). Non possoatte più ndere,

debbo andar per gli affari miei, chi mi vorrà sa ove trovarmi.

Halfmoon B. (Ca). ⚓ Baia 37.29 - 124 p.G.

Hall County. Contea nello Stato di Neb. *Città princ.* Grand Island. - *Ind.* Allev. del bestiame.

Hall of Representatives. Camera dei Deputati al Capitol.

Hally's Cove (Mass). ⚓ Seno, 42,59 - 70,37 p.G.

Hamilton (O), □ 17,565, nella contea di Butler, su ambe le sponde del Miami R., a 75 miglia al Nord di Cincinnati. - Industria fiorente. - Macchine, Istrumenti agricoli, Cartiere, Lavorazione della lana, Fonderie di ferro, Cotonerie, Fabbriche di vagoni.

Hamilton (N.Y.), □ 4320, nella contea di Madison sul Chenago R. Sede di Università.

Hampton (Mass), ⚓. 42,54 - 70,49 p.G., - pp. 10.

Hampton (Va.), □ 3800, nella contea di Elisabeth City, sulla foce del James River. ⚓. 37,0 - 76,18 p.G. - pp. 21.

Hancook Settlement (Me). ⚓.

Hammer, *to bring to the =,* mettere all'asta, all'incanto. || *He meddles with all sorts of busines he'll bring his firm to the =;* È poco cauto negli affari, terminerà col fallire.

Hand, mano. || *goods on =,* merce invenduta. || *orders on =,* ordini non ancora eseguiti. || *to be on =,* essere presente. || *Are we all on*

=? Siam giunti tutti? || *To be a good = at,* essere provetti in un arte, *he is a good = at short-writing,* è un abile stenografo.

Hannibal (Mo), □ 12,857, sul Mississippi. Importantissima, dopo St. Louis, pel commercio del legname. Grande traffico. Vasti giacimenti di carbone nei dintorni. Importante punto d'allacciamento di varie linee ferrate.

Hard money, moneta metallica.

Hardin County (Tex) Contea ove furono scoperte importanti sorgenti di petrolio.

Harper's Ferry (W. Va) □ 4130 sita nella contea di Jefferson, al confluente del Potomac col Shenandoah R. Prima della guerra di separazione (1862) era sede di un Arsenale.

Harrington (Me). ⚓.

Harrisburg (Pa), □ 39,385, nella contea di Dauphin, sul fiume Susquehanna. Capitale dello Stato. Punto d'intersecazione di varie linee ferrate. Fonderie di ferro. Acciaierie e laminatoi.

Hartford (Conn.) □ 53,230 Capitale dello Stato, (alternativamente con Newhaven) situata sul fiume Connecticut. Una delle più belle città del New England (V.) e rinomata quale sede di numerose e ben organizzate Società di Assicurazione della Vita e contro l'incendio. Sede di un ospizio pei Sordo-Muti (il primo degli S. U.) e di un Arsenale. Grande Commercio.

È puranche importante dal lato industriale, specialmente per le Macchine a vapore, e quelle da cucire. Utensili ed istrumenti agricoli. Oggetti placcati d'oro e d'argento. Lanerie. Sigari. (D. n.) La fabbrica di Carabine di Colt, (Colt's Guns & Rifles M. f. y.) la quale, può dirsi, formi coi suoi vasti fabbricati una parte della città.

Hartford (N. Y.) □ 6320, nella contea di Oneida.

Harvard University. Celebre Università sita in Cambridge a 3 miglia da Boston (Mass).

Hastings (Neb.) □ 13,584.

Hastings (Minn.) □ 4316, sul Mississippi dalle cui acque ricava la forza motrice pei mulini dei quali la città possiede buon numero.

Hatchy Big R. Fiume nel Tennessee, sbocca nel Mississipi.

Hatteras Cove (N. C.). ⚓ seno, 35,14 - 75,30 p G.

Have, to =, avere. || *she is to be had.* Ella è ancor nubile. || *You = me?* mi comprendete? || = *a care!* State all'erta!

Haven Anchorage (Ca) ⚓ 38,48 - 123,34.

Haverhill (Mass) □ 27,412, sul Merimac. ⚓ Navigazione e commercio fiorenti, prospere industrie.

Havre de Grace (Ma) ⚓. 39,32 - 76,5 p. G.

Hays City (Kan) □ 1926, sulla linea Kansas-Pacific RR.

Haywood County, Contea nello Stato di N. C.

Hazleton (Pa), ☐ 11,872.

Head, testa. || *the = of the firm*, il socio principale. || *a go a = man*, uomo amante del progresso, uomo coraggioso ed intraprendente.

Helena. (Mont.), ☐ 13,834, situata al sud di Lewis and Clarke County, a 15 miglia occidente dal Missouri e 290 a tramontana della testa dell'Utah & Northern RR. Bella città, la principale dello Stato, con molti edifici importanti. Nei dintorni sonvi miniere in esercizio.

Helena (Ark.), ☐ 4819 sul Mississipi. Capo dell'Arkansas Midland RR.

Hemlock, sorta d'albero (Abies Dooglasii).

Hemp, canapa. || *= dressed for spinning*, = raffinata. || *beaten =*, triturata. || *dressed =*, cardata. || *undressed*, cruda. || *long strike*, *short strike =*, lunga, curta.

Hempstead H. (N. Y.) ⚓. 40,50 - 73,41 p. G.

Henlopen (Del) ⚓. Capo situato sulla costa di contro al May Cape (NJ) (D.n) gran faro.

Hereford Inlet (NJ) ⚓. 38,59 - 74.42 p G.

Herring Cove (Mass ⚓. 43.3 - 70,11 p G.

Hertford (N. C) ⚓.

Hermann (Mo) ☐ 2130 sita ad 81 miglia da St. Louis. Grande produzione di vino.

Herrings, aringhe (pesce). || *new =*, aringhe fresche. || *pickled =*, salate. || *early =*, nuove, vergini.

|| *a cag, a can of* =, un barile, una scatola (di latta) di aringhe.

Hickory, noce tenera (albero) (Juglans squamosa). || *thick shellbark* = (Juglans laciniosa).

Hide (mis. sup.) si divide in 100 Acres, vale ettari 40,457.

Hides (pr. Aids) pelli, cuoi. || *raw* =, pelli gregge, cuoio greggio. || *salted* =, pelli salate. || = *in the hair*, pelli secche in pelo. || *dried* =, pelli secche. || *dressed* =, pelli preparate. || *tawed* =, pelli conciate in bianco, in alluda. || *tanned* =, pelli conciate.

Hoboken (NJ.) □ 43.648 sull' Hudson R. dirimpetto a N. Y. colla quale comunica per mezzo di battelli a vapore. Questa città, al par di Jersey City, colla quale confina, e di Brooklyn, può dirsi un sobborgo di New-York. Hoboken (come pure New Jersey) è molto importante per essere la Stazione ferroviaria di New-York, trovandosi quest' ultima città al di là del fiume il quale non è attraversato da nessun ponte ferroviario, e pertanto New-York propriamente detta, non ha Stazione ove facciano testa le linee del continente; essa si serve di Hoboken ove fan capo e perciò hanno la loro direzione e stazione principale, le ferrovie Delaware, Lakawanna e Western. ⚓ Ad Hoboken approdano quasi tutti i piroscafi transatlantici

e le linee tedesche hanno quivi i loro docks. Sede di una Accademia e un Politecnico. Grande operosità mercantile ed industriale.

Hog, maiale. || = *'s lard*, grasso di porco, sugna, || = *bristle*, sétole.

Hog and hominy, principale vivande del popolo nell' ovest, *polenta alla carne di porco.* — Hog: significa colà, carne di porco ed hominy vale mais macinato grosso e cotto in acqua, come la nostra polenta.

Hog Island Inlet (L. I.) ⚓ 40, 34 — 73, 43, p. G.

Hog Island Road (M. C.) ⚓ rada.

Hog-tight and **Horse-tight** (ept. South). Siepi piantate attorno de' campi per impedire ai porci ed ai cavalli di entrarvi.

Holmes County. Contea nello Stato di Ohio. — La popolazione è dedita all' ind. del burro e formaggio.

Holyoke (Mass), ☐ 35, 637. Sede di 18 grandi fabbriche di carta che producono per 25 milioni di lire all' anno.

Holmes Hole (Mass) ⚓ 41,28 - 70,36 p. G.

Homestead (Pa) ☐ 6017, a sette miglia da Pittsburg sul Monongahela. Sede della grande acciaieria di proprietà del milionario Carnegie « *Carnegie 's Steel Works* ». Dà lavoro a 4000 operai che colle loro famiglie formano la popolazione di Homestead.

Hominy (ept. West), polenta di mais.

Hoopers Strait, (Chesapeake B.) ⚓.

Hoop-iron, ferro in striscie per farne cerchi da botti.

Hoop ash tree, sorta d' albero (Celtis crassifolia).

Hoosac Mountains. Catena di montagne che attraversano lo Stato di Mass.

Hoosick (N.Y.), □ 4000, sul fiume omonimo nella contea di Renssealer.

Hopewell (N.Y.), □ 4500, sulla sinistra del Delaware.

Hornbeam, american = carpine (albero). (Carpinus Americana).

Hornelisville (N.Y.), □ 10,996.

Hornitos (Ca), piccolo villaggio sulla via alla Yosemite Valley.

Horse-shoe curve, curva a ferro di cavallo che percorre la ferrata della Pennsylvania presso Kittanning.

Hotel Runners. Agenti degli alberghi radunati al *Castle Garden* (V.) in attesa dei viaggiatori. Si distinguono dalla placca d' ottone lucente che portano nel cappello.

Hot Springs (Ark.) □ 4217, sita al sud-ovest di Little Rock in una stretta valle delle montagne di Ozark, rinomata per le sue sorgenti termali, delle quali la maggior parte hanno una temperatura di 49° cent. — Luogo frequentato per la cura de' reumatismi e malattie della pelle.

Hounsfield (N.Y.) □ 4315, sulla baja di Hungry.

Housatonick R, fiume che nasce nel Massachussetts e sbocca nel golfo di Long Island.

Houston (Tex), □ 27,557, sul Buffalo R. ⚓. Scalo dei battelli a vapore facenti servizio sul fiume. Citta fondata da Houston nel 1836. — Centro del commercio del cotone. — Importante punto d'incrociamento di linee ferrate. — *Ind.* Filande di cotone — Opifici ferroviarii — Stabilimenti meccanici — Fonderie. Confezione ed esportazione di carni suine salate.

How do? *or* **How de?**, is the common salutation in the South: *Come state?*

Hudson (N.Y.), □ 9516, sul fiume omonimo, nella contea di Columbia, a 50 kil. S. da Albany. ⚓ Ampio porto con attiva navigazione e commercio ragguardevole. - *Ind.* Cotonerie e distillerie.

Hudson or **North R.** Il più importante se non il più ragguardevole fiume degli S. U. Scaturisce dai monti Adirondack (N.Y.), attraversa lo Stato di Nuova York, forma il confine fra questo Stato e quello di New Jersey, e dopo un percorso di 450 kil. sbocca, presso Nuova York, nell'Oceano Atlantico. È navigabile per le più grandi navi fino a circa 180 kil., al disopra della sua foce. Comunica mediante canali coi laghi Erie, Ontario, Caplain e coi fiumi Dela-

ware e S. Lorenzo. Assai ricco di pesci. Bagna le città di Saratoga, Waterford, Troy, Albany, Hudson, Wèst-Point; sono suoi affluenti il Saconpago, l'Hoosick e Mowak. (Dn). Fu su questo fiume che Fulton fece navigare nel 1807 il suo primo battello a vapore.

Humboldt (R.), fiume che scende dai monti omonimi e si scarica nel lago pure omonimo.

Humboldt Bay, (Ca) ⚓. Baja lunga 27 chilometri e larga 8, non vi sono più di 15 a 17 piedi d'acqua sulla sua barra; trovasi a 20 circa miglia nord del Capo Mendocino — p. G. 40,46 - 124,13.

Humboldt Lake, lago salato nella contea di Tooele (Nev.).

Hunt, to = far ricerca di cosa perduta. || *Have you hunted through your drawers? I hunted all the house over:* Avete ben guardato nei tiretti? — Guardai per tutta la casa.

Huntington (W. V.) □ 10,108, sull' Ohio — Città prosperosa (nel 1882 non contava che 3175 abitanti). Commercio importante ⚓. Bellissimi battelli saloon, partono giornalmente per Cincinnati, Louisville e altri punti dell' Ohio.

Huntington (N.Y.) □ 7800, nell' isola Long-Island.

Huntington B. (L. I.) ⚓ 40,55 - 73,27, p. G.

Hunts Harbour (L. I.) ⚓.

Hungry as a graven image, affamato come un lupo.

Hurricane Sound (Me), ⚓.

Hurry, *to* =, far svelto, spicciarsi. || *Hurry up the cakes* (fg), muovetevi, spicciatevi. || *Don't* =, *Hopkins!* (ept. West), ironicamente. Con tutto vostro comodo - fate pure adagio.

Hundredweight (au Cwt) quintale, si divide legalmente in 112 libbre (*lbs*), avoirdupoids (*avdp*), vale 50 kilog., 803 gr., ma convenzionalmente si calcola in commercio diviso in 100 libbre, e in questo caso vale 45 kil., 354 gr.

Huntsville (Ala), □ 6021, capoluogo della contea di Madison, sita in fertile regione; nella valle di Tennessee. - Coltivazione e commercio del cotone.

Huron (Lake). Lago che bagna la penisola meridionale del Michigan e l'alto Canadà. Misura 322 km. di lunghezza, 257 km. di larghezza, sup. 57,800 kmq.

Huron R. Fiume che scorre nello Stato di Ohio, e sbocca nel lago Erie (corso 180 km).

Hussey Sound (Me). ⚓.

Hyannis (Mass). ⚓. 41,38 - 70,17, p.G.

Hyde Park, pron. Aid-pak (Mass.), □ 10,193.

I

I. (ad.) Isle o Island (pr. ail o ailan) *isola.*

Id. abbr. di **Idaho.**

Idaho (au. **Id.**) (pr. Aida-ò). Uno dei Stati dell'Unione. - *Sup.* 84,800 miglia ingl. q. - *Pop.* 84,385. - *Confini.* All'Ov. Oregon e Washington; al S. Nevada e Utah; all'E. Wyoming e Montana; al N. Columbia Inglese. - *Capitale.* Boise-City. - *Fiumi.* Snake R. (affluente del Columbia R.) ha la sua fonte vicino allo Yellowstone Lake; i suoi affluenti sono: Boise, Salmon and Clearwater R. - *Laghi.* Cœur d'Alene, Pend d'Oreille ed il Swan Lake, tutti situati all'estrema parte settentrionale dello Stato. - *Prod.* Oro, argento, cereali. - *Ind.* Lavor. delle miniere - Allev. del bestiame. - *Città princ.* Boise City, Idaho City, Malad City, Ross Fork, Lervinston.

Idaho City (Id.), ☐ 2300 circa; sita a 36 miglia Est da Boise City. - Lavorazione delle miniere.

Idaho Springs (Col.), ☐ 3800, in amena valle. Luogo molto frequentato per i bagni di acque minerali.

I. e. (ad.), leggi thas is, *cioè*.

Ilk, casta, classe di persone. || *People of that = are seldom good for anything*. Persone di tal fatta raramente valgono qualchecosa.

Ill. abbr. di **Illinois**.

Illinois (au. **Ill**) (pr. Illinais). Uno degli Stati dell'Unione. - *Sup*. 56,650 migl. mg. q. - *Pop*. 3,826,351. - *Conf*. N. Wiscounsin; Ov. Jowa e Missouri; S. Kentucky; all'E. Indiana ed il Lago Michigan. - *Cap*. Springfield. - *Fiumi*. Il Wabash (che per 100 miglia forma il confine coll'Indiana; l'Illinois River, il più grande dello Stato, formato dal Kaukakee. Vermillion, Mackinaw, Sangamon, Spoon, La Main; al Sud si riuniscono al Mississippi il Kaskasia e il Big Muddy. Illinois è lo stato dell'Unione il più ricco di linee ferrate che lo traversano in tutte le direzioni, e dalla natura il più favorito, perchè benchè sito al centro, per mezzo del Mississippi comunica col Golfo del Messico, e mediante il Lago Michigan è riunito all'oceano. (V. Chicago.) - *Prod*. ed *Ind*. Cereali su vasta scala. Allev. di Bestiame specialmente suino. Burro. Formaggi. Carbone. Ferro. Piombo etc. (V. le singole città qui notate.) - *Città princ*. Chicago, Quincy, Springfield, Peoria, Bloomington, Jacksonville, Belleville, Joliet, Rockford, Freeport, Galesburg, Ottowa.

Impeachment, messa in accusa di un funzionario pubblico.

In. (ad) **inch (es),** pollice, pollici.

Inch (mis. lin.) *pollice;* si divide in 3 *barley - corns,* vale centim. 2.539.

Ind. abbrev. di **Indiana.**

Indiana (au. **Ind.**) Uno degli Stati dell' Unione. - *Sup.* 36,350 miglia ing. q. - *Pop.* 2,192,404. - *Confini,* al N col Lago Michigan e collo Stato omonimo; all' E. coll' Ohio; al S. col Kentucky; all' Ov. coll' Illinois. - *Fiumi.* Il Wabash è il principale, seguono l' Union, lo White R., il Kankakee e l'Elkart: che sbocca nel Lago Michigan. - *Capitale.* Indianopolis. - *Prod.* Cereali, Canape, Vino, Tabacco, Zucchero che si ricava dall' Acero zuccherino e moltissimo miele. - *Min.* Grande produzione di Carbone (l'Indiana occupa per quest' articolo il 7.° posto tra gli Stati dell' Unione) Cemento, pietra calcaria, argilla, creta, pietra arenaria. - *Città principali.* Indianopolis. Ehvansville. Fort Wayne. Terre Haute. New Albany. Richmond. South Bend. Bloomington. Jeffersonville. Madison. Logansport. Colombus. La Porte. Michigan City. Vincennes.

Indian, indiano. || *to walk = file,* marciare su d'una fila l'un dietro l'altro. || = *hating* (ept. Far West). passione mista di ferocità e fanatismo.

|| = *liquor*, wiskey adulterato. || = *summer*, breve periodo di belle giornate alla fine dell'autunno.

Indian arrow-root, fecula d' arrow-root.

Indian Territory (au I. T.) *(Territ. Indiano)*. Sup. 178,679, kmq. Pop. 76,300 circa (2,500 bianchi, 6,400 negri e 60,000 circa indiani che vivono in tribù). *Conf.* N. Kansas; S e Ov. Texas; E. Arkansas. *Fiumi.* Arkansas, Cimarron, Canadian R. Red R. *Capitale.* Tahlequah. *Ind.* Agricola.

Indian R. Fiume che mette foce nell' Atlantico al S. del Capo di Henlopen. || = *Inlet* (Del) ⚓.

Indianola (Tex) ⚓.

Indianopolis. (Ind) □ 105,436. Capitale dello Stato, situata in fertile pianura nella contea di Marion, al centro dello Stato, sulla riva occidentale del White River. È collegata con 12 linee ferrate e per questo è appellata: « the railroad City » - (Dn). Immensa stazione ferroviaria - bellissimi edifici pubblici - arsenale. *Ind. Comm.* Ferriere - fabbriche di macchine - istrumenti agricoli - mobili - cotonifici - concerie - olii - farine.

Indipendence Day (festa Nazionale). Dichiarazione dell' Indipendenza degli Stati Uniti. (Si commemora ogni anno al 4 di Luglio).

Indipendence Hall. Aula dell' Indipendenza, sita

in Philadelphia (Pa). In questa sala si conservano i numerosi ricordi riguardanti la guerra sostenuta per l' Indipendenza dell' Unione.

Int. (ad) interest, *interesse.*

Inspiration Point - Entrata della valle di Yosemite (Ca).

Inst. (ad) instant *mese corrente.*

International Bridge. V. Buffalo.

Inv. (ad) invoice *fattura.*

Ipswich (Mass) ⚓. 42,42 - 70,48.

I. O. U. (a.d.) I Owe yoU, *pagherò.* Form of an I. O. U.

Boston May 11. 1892
Mass.

Mr. W. Hall. Hoboken
N. J.

I. O. U. Two hundred dollars ($ 200).
John Bark.

Ironton (pr. aironton) (O) □ 10,939, sita nel « Hanging Rock ». Regione produttiva del ferro. *Ind.* Fonderie - laminatoi - opifici meccanici.

Iron, ferro. || = *ore*, ferro grezzo, di miniera. || = *stone in bands*, ferro grezzo, in roccia. || = *in slabs*, in lastre. || = *sick*, rugginoso. || *pig.* =, greggio.

Isabel (Tex) ⚓.

Iskpeming (Mich) □ 11,197.

Isle au Haut B. (Me) ⚓ 44,9 - 68,41 p. G.

Isle of Shoals (Mass) ⚓.

I. T. Abbrev. di Indian Territory.

Item (pron. aitem) punto, articolo, la cosa che. || *one of the = s you must particularly attend to, is that the cotton-bales are so packed as to guard from any chance of injury.* Avrete la massima cura che l' imballaggio sia fatto in modo da impedire qualunque danno eventuale alle balle di cotone. || *items* particolari, notizie. *The reporters are in search of items for their papers.* I reporters sono attorno in cerca di notizie per il loro giornale.

Ithaca (N.Y.) ☐ 11,079. Capoluogo della contea di Tompkins, sita all' estremità del lago Cayuga - Rinomata qual sede della Cornell University. Commercio attivo.

J

J/a (ad.). Joint account, *conto sociale.*

Ja abb. di **Jowa.**

Jacket, mantellina.

Jackson (Ind.) (pr. giek-son), ☐ 9,876, nella contea di Putram.

Jackson (Mich), ☐ 20,798, capoluogo della contea omonima, sul Grand River. Città attiva, indu-

stria florente. Punto principale di intersecazione delle ferrovie dello Stato; 6 linee primarie fan ivi capo. Copiose miniere di carbon fossile nei dintorni.

Jackson (Miss), □ 6700. Capitale dello Stato, sita nella contea di Hinds sul Pearl R. Commercio del cotone. Punto d'intersecazione di due linee ferrate importanti. Bella città, residenza della vecchia aristocrazia dei piantatori.

Jackson (Tenn). □ 10,039. Capoluogo della contea di Madison, sul Forked-Deer R. - Banche - Collegi.

Jacksonville (Fla), □ 17,201. La più grande città dello Stato, situata sul S. John's River a 25 miglia dalla sua imboccatura. Capoluogo della contea di Duval. Grande commercio di legnami. Città moto frequentata per la cura del clima.

Jacksonville (Ga.) ⚓.

Jacksonville (Ill.), □ 10,740. Capoluogo della contea di Morgan, situata all'Ovest di Sprinfield al centro di ondeggiante pianura. Punto di intersecazione di ferrovie. Discreta industria. - Sede di moltissimi Pii Istituti di Beneficenza e dell'*Illinois College*.

James River. Fiume della Virginia. Scende dagli Alleghanies M. ed è formato dall'unione del Jackson e del Cowpasture, sbocca nella baia di Chesapeake. - Corso 450 kil.

Jamestown (N.Y.), □ 16,036. Sede di una Accademia.

Jamestown (Va.), □ 6413. Sul James River (Dn.). Vittoria degli Inglesi (6 Luglio 1681).

Jamesville (N.Y.), □ 8717. - *Ind.* Gualchiere, molini.

Janesville (Wis.), □ 10,836, sul Rock R. - Industria florida. Commercio attivo.

Jaw, to =, (ept. NES), sgridare, rampognare.

Jean, tela di cotone trapuntata di cui se ne fanno sottane.

Jefferson (Tex.), □ 5314, su di un confluente del Red R. mediante il quale è messa in comunicazione con New Orleans. Località dedicata alla coltura delle frutta.

Jefferson (Ga.), ⚓.

Jefferson City (Mo.), □ 7420. Capitale dello Stato sull' alta sponda del Missouri R. presso la foce dell' Osage. La gran ferrovia del Pacifico attraversa questa città. Palazzo del Governo. Prigioni dello Stato.

Jeffersonville (Ind.), □ 10,666, sull' Ohio R. che qui forma una cascata, rimpetto a Louisville colla quale è collegata da un ponte lungo 5219 piedi.

Jefferson's River. Fiume che nasce nelle Montagne Rocciose ed è uno dei tre rami che formano il Missouri.

Jerked Meat, carne bovina o suina, essicata all'aria aperta senza cospargerla di sale.

Jersey City (NJ) ☐ 163,003. Città situata sul fiume Hudson di fronte a New-York, da calcolarsi in certo qual modo come un subborgo di questa Metropoli, benche quantunque vicinissima, separata solo dalla larghezza del fiume, faccia parte di un altro stato (NJ). È una città di grande commercio e progredente attività industriale. Sulla spiaggia del fiume s'innalzano le stazioni delle grandi linee ferroviarie che si dirigono al Sud e all'Ovest. Le principali compagnie europee di navigazione transatlantica hanno quivi i loro docks. - *Ind.* Fabbriche di majoliche. Fonderie. Stabilimenti meccanici.

Jersey Lightening (ept South) sorta di brandy fatto con frutta, specialmente mele.

Jersey slips. Striscie di panno, stracci tagliati in striscie.

Jessie, to give = or particular =, bastonare di santa ragione, dar un carico di busse a qualcuno.

Jo (abbrev. di **Jowa**).

John's B. (Me) ⚓. 43,49 - 69.30 p G.

Johnstown (Pa) ☐ 21,805 nella Contea di Cambria. (Dn) Nelle vicinanze, sulla via di Harrisburg a Pittsburg trovansi i vasti stabilimenti metallurgici « Cambria Iron Works » che primeggiano fra i principali della Pennsylvania.

Johnstown (NY) □ 6817 capoluogo della Contea di Tulton.

Jole (with turnip or greens) il piatto favorito nella Va. Consiste di carne di porco, rape ed altra verdura arrostita insieme.

Joliet (Ill) □ 23,264 nella Contea di Will. La città è situata su ambo le sponde del Des Plaines R., è centro di un circondario agricolo importante, dei prodotti del quale è dessa il mercato. - *Ind.* Mulini per farine. Fabbriche di istrumenti agricoli. Grandi cave di pietre che producono il materiale da costruzione molto adoperato nel Nord Ovest dello Stato.

Jones' H. (Me) ⚓.

Jowa (au. **Jo**) (pr. aiova) Uno degli Stati dell'Unione. *Sup.* 56,025 miglia ingl. q. - *Pop.* 1,911,896. L' intero stato giace tra i fiumi Mississippi e Missouri e *confina* al N col Minnesota; e all'E. col Wiscounsin e Illinois; al S. col Missouri; e all'Ov. col Nebraska e il Dakota. - *Fiumi.* Lo Stato oltre ai due fiumi di confine sopracitati, è bagnato dal Des Moines, che lo attraversa obliquamente, e dai fiumi Skunk, Jowa, Wapsipinecon. Magnoketa e il Turkey R., tutti quanti affluenti del Mississippi; inoltre il Big e Little Sioux e il Nishnabotany affluente del Missouri. Nel nord dello Stato havvi diversi piccoli laghi. - *Cap.* Des Moines. - *Prod.* Lo

Stato novera oltre 500 fattorie agricole producenti Cereali, Latte; Formaggi, Burro, Frutta e Zucchero di Sorghum (miglio zuccherino). - *Minerali.* Piombo, Zingo, Rame. *Ind.* Mulini per cereali, Carni salate, Macchine d'ogni genere, Cartiere, Filande di lana. - *Città princ.* Del Moines, Dubuque, Davenport, Burlington, Keokuck, Cedar Rapids, Ottumwa, Council Bluffs.

Jowa City (Jo) ☐, 8965. Già capitale dello Stato, sita sul Jowa R. in bella posizione. Possiede un bel campidoglio ed è sede di una Università. Grandi mulini per la maccinazione delle farine.

J. S. B. (ad) Joint Stock Bank. *Banca a capitali sociali riuniti.*

J. S. C. (ad) Joint Stock Company. *Compagnia a capitale sociale riunito.*

Jumper, slitta formata da due stanghe curve e una piccola cassetta sopra, è usata specialmente nel Nord Ovest.

K

Kalamazoo, Fiume dello Stato di Michigan; si scarica nel lago Michigan.

Kalamazoo (Mich) ☐ 17,853 sul fiume omonimo,

capoluogo della Contea omonima. Città molto industriale. Sede di un manicomio dello Stato e di Seminario femminile.

Kan. abbrev. di **Kansas**.

Kanawah County. Contea nello Stato di W. Va.

Kanawah R. Fiume affluente dell'Ohio, ha origine negli Alleghanies Mts.

Kanesville (Jo) □ 3918 nella Contea di Pattawattomie.

Kansas (au. **Kan.**) Uno degli Stati dell' Unione. - *Sup.* 82,080 migl. ingl. q. - *Pop.* 1,427,096. - *Confini* al N. Nebraska; al S. l'Indian Territory; all'E. lo Stato di Missouri; all'Ov. il Colorado. - *Fiumi.* Il principale è l'Arkansas che riceve le acque dei fiumi Neosho e Verdigris; più verso il nord attraversa lo Stato il fiume Kansas i di cui principali affluenti sono il Republican R., il Salamon, ed il Smoky Hill Fork; al Nord-est scorre il Missouri che per lungo tratto forma il confine collo Stato omonimo (Mo). *Cap.* Topeka. *Prod.* e *Ind.* Cereali specialmente Maïs. Piantagione della canna da zucchero cinese, dal cui siroppo si ricava lo zucchero, detto di Sorghum (miglio zuccherino); moltissime fabbriche sono dedicate a questa industria. All'ovest dello Stato fiorisce l' allevamento del bestiame da cui ricavasi burro e formaggio in quantità. Noveransi al-

cune filande di seta. - *Minerali.* Carbone, Zinco, Piombo, Cemento, Pietra calcarea. - *Città princ.* Topeka, Atchison, Leaven, Worth, Lawrence, Wichita, Salina, Abilene.

Kansas (R.) Fiume formato dai fiumi Smoky, Republican, Fork e Hill Fork R., attraversa lo Stato di Kansas al quale da il nome. Si getta nel Missouri, a 140 K.m N-O da Jefferson, dopo un percorso di circa 1850 K.m.

Kansas City (Kan) □ 38,316. Commercio ed industria floridi.

Kansas City (Mo) □ 132,716. Seconda città dello Stato per estensione ed abitanti, situata sulla sponda meridionale del Missouri, ai confini dello Stato di Kansas al quale deve la sua prosperità. Punto importante di intersecazione di 12 linee ferrate e stazione di 1.a classe della ferrovia del Pacifico. *Ind.* e *Com.* Centro importante pel commercio del bestiame. Immense stalle per radunarvi gli animali nei giorni di mercato - Elevatori per i cereali - Stabilimenti per salare le carni bovine e suine di cui si fa commercio su vasta scala - Grandi mulini - Fabbriche d'istrumenti agricoli - Qui fu costrutto il primo ponte sul Missouri.

Keeler, recipiente ove si lavano i piatti (a bordo dei battelli).

Keene (N.H.) □ 4200. Capoluogo della contea di

Cheshire. Rinomata per le grandi fabbriche di calzature.

Keener (ept. West) uomo astuto, scaltro. || *I tell you he is a = you can't get on his blind side.* V' avverto ch' egli è furbone, scaltro come una vecchia volpe, per quanto studiate non riuscirete mai a porlo nel sacco.

Kees R. Affluente di destra dell' Illinois.

Kellick, piccola àncora, ancorotto da fiumara.

Kennamick R. Fiume dell' Indiana, sbocca nel lago Michigan.

Kennebeck R. Fiume del Maine si getta nell'Atlantico, percorso 300 km.

Kennebeck River H. (Me) ⚓. 43,43 - 69,45 p. G.

Kennebunk (Me) ⚓. 43,21 - 60,27 p. G.

Kentucky (a. u. **Ky.**) (pr. Kentekki). Uno degli Stati dell' Unione *Sup.* 40,400 miglia ingl. q. - *Pop.* 1,858,653. - *Confini* al N. Ohio, Indiana e Illinois; all'Ov. una piccola parte del Missouri; al S. Tennessee e Virginia; all' E. Virginia e West Virginia. - *Cap.* Franckfort. - *Fiumi* Ohio (pr. oaio) il quale per 642 $^{1}/_{2}$ miglia, forma il confine N. dello Stato, il Big Sandy, che divide il Kentucky dal West Virginia, inoltre i fiumi Licking, Kentucky, Salt R., Green R., Cumberland e Tennessee. - *Prod.* Il Kentucky e lo Stato del tabacco, per eccellenza, producendo esso il

45 °/₀ del raccolto totale dell'Unione. - Mais - Granone - Cereali in genere - Canape. - A causa dell'eccellente pane di mais ivi fabbricato, lo Stato prese l'appellativo di « *The corncracker State* ». *Città principali.* Louisville, Lexington, Covington, Owensboro, Frankfort, Elizabethtown, Danville.

Kentucky. Fiume (affluente di sinistra dell'Ohio), ha un percorso di 320 km. dà il nome allo Stato omonimo.

Keokuk (Jo) □ 14,101 situata nella Contea di Lee a 4 miglia dalla confluenza del Des Moines R. col Mississipi, ai piedi delle cascate inferiori del fiume. Testa di 7 linee ferrate. Mulini per farine. Fonderie di ferro.

Key West (City) (Fla) □ 18,080 città situata sull'isola omonima. ⚓ porto fortificato e sicuro. *Ind.* Pesca delle tartarughe. Pesca delle spugne. Fabbrica di sigari.

Key West (Island) Isola nella baja di Florida. Ricca piantagione di palme di cocco dalle quali annualmente si ricava una vistosa raccolta.

Kiawa, Isola presso la costa della Carolina del N.

Kill (to), uccidere, respingere. || *the bill was = ed*, il progetto di legge fu respinto, non fu approvato.

Killingly (Conn) □ 7217, nella Contea di Windham.

Killingswortt (Conn) ⚓.

Killing - Time (ept. South) Stagione, dell' anno quando cominciano i primi geli, adatta per la macellazione dei majali.

Kinderhook (NY) □ 5200, nella Contea di Columbia, sulla sinistra dell'Hudson R.

King's Bury (NY) □ 5512, nella Contea di Washington, alla sinistra dell'Hudson R.

Kingston (NY) □ 21,261 sull'Esopuscreek.

Kingston, North (R.I.) ⚓.

Kingston, South (R.I.) ⚓.

Kirkland (NY) □ 6918.

Klamath R. (Ca) ⚓. 41,33 - 124,5 p G.

Knickerbockers. Casato di una delle principali famiglie olandesi, che fondarono New-York. Patronimico adottato dalla classe più aristocratica di N. Y. vantando d'essere i discendenti dei primi coloni.

Knights of St. Crispin. Associazione (commerciale) dei Calzolai.

Knights of Labor. Associazioni operaie (politiche).

Knock about, to, = andare a zonzo. ‖ *to be knocking about in spots*, passeggiare di quà e di la, senza scopo e direzione per far passare il tempo.

Knowles (Me) ⚓.

Knoxville (Tenn) □ 22,535 sul fiume Holston. *Ind.* Fonderie, Laminatoi, Stabilimenti meccanici industriali. Fabbriche di specchi. Luogo im-

portante destinato a diventare il centro dell'Industria del ferro nel Tennessee.

Koos Bay (Or) ⚓. 43,21 - 124,18 p G.

Ky. abb. di **Kentucky.**

L

L. (ad.) Lake, *lago.*

La. abbr. di **Louisiana.**

Lackawanna (Pa.), □ 7650, nella contea di Luzerne. - Alti forni.

L/VI/17 (ad.) *My (your) letter of the 17th June* - La mia (la vostra) lettera del 17 giugno, (per qualunque altra data, naturalmente variano le cifre).

Labor-Day. Festa Nazionale del Lavoro, si festeggia il primo Lunedì di Settembre.

La Crosse (Wiss) □ 25,090, sul Mississipì tra l' imboccatura del La Crosse ed il Black R. - Bellissimi edifici - Gran commercio del legname - Opifici meccanici - Birrarie - Lavorazione delle pelli e cojami in genere - Testa della Chicago & North Western R. R.

Laghi. I cinque grandi laghi nei quali è emissario il fiume S. Lorenzo (St. Laurence) sono Ontario, Erie, Huron, Michigan, Superior. Sono

i più grandi laghi, d'acqua dolce, del mondo. La loro area complessiva ammonta a 93,880 miglia ingl. q.

Lago Salato. V. Salt Lake.

Lafayette (Ind) □ 16,243, sul Wabash. Fabbrica di macchine. Sede di un'Accademia.

Lake County (Col). Sede delle più importanti miniere d' argento di Leadville.

Lake City (Minn) □ 4010, sul Mississipi, in fertile regime.

Lane City (Fla) □ 1838. Città interna sulla linea ferrata Yacksonville, Pensacola & Mobile RR. Luogo di cura climaterica.

Lambs Landing (S.C.) ⚓.

Lamp-mat, sottolume, sottolampada.

Lancaster (Pa) □ 32,011, capoluogo della contea omonima. Sede del Collegio Franklin. — Importante industria del ferro di cui abbondano di miniere i dintorni.

Lancaster (O) □ 5736, sull' Hocking R.

Land, terreno. || *cleared* =, terreno privo d' alberi, area libera d' alberi. || *timbered* =, terreno boschivo.

Lane (ept. South), qualunque strada chiusa tra due siepi.

Lansing (Mich) □ 13,102. Capitale dello Stato, al confluente di due fiumi. - Bellissimi edifici pubblici.

Lansingburg (N.Y.) □ 10,550, nella contea di Renselaer. Sede di un'Accademia — Diverse industrie.

Lap, (grembo) in composizione vale - insufficienza, mancanza di posto ove sedere, così: *lap-tea*, significa, quando molte persone sono radunate in casa di qualcuno per prendere il tè *(tea)*, ma a causa della ristrettezza della sala, non havvi posto bastante per tutti da mettersi a sedere, perciò (gli Americani sono eccentrici e certi strappi al nostro galateo in verun modo lo sono pel loro) qualch' un d' essi è obbligato a sedersi in grembo (*lap*) al compagno. Per similitudine dicesi anche p. e. di un banchetto (*lap-dinner*) o radunanza (lap-*meeting*) ove per la gran calca più non trovasi posto da sedere.

La Porte (Ind.) □ 7189, al confine di fertile regione.

Laramie (City) (Wyo) □ 4246, situata nella pianura omonima. - Opifici ferroviari. - I dintorni sono ricchi di minerale. - Stazione della linea ferrata del Pacifico.

Laredo (Tex) □ 11,319, città fondata dagli Spagnuoli.

Lasalle (Ill) □ 8250, all' estremità dell' Illinois & Michigan Canal, centro di ricchi giacimenti di carboni bitumosi. - Industria fiorente.

Lather, to =. V. Laether.

Las Vegas (N.M.) □ 7925. Centro di grandissimo traffico, la città è circondata da ricche miniere in esercizio. - A sei miglia trovansi le rinomate sorgenti termali. « Las Vegas »

Lavaca (Tex) ⚓.

Lawrence (Mass) □ 44,654, sita vicino alla città di Lowell. Numerose ed importanti filande.

Lawrence (Kans) □ 9523, sulla linea Kansas Pacific RR. - La città giace su ambo le rive del Kansas R. che ivi è attraversato da due ponti. Sede dell' Università dello Stato e di molti stabilimenti industriali.

Laze, to =, perdere il tempo in ozio.

Lb. (dal latino *libra*) abbr. di *pound*, libbra.

Lc (ad) Letter of credit, *lettera di credito.*

Lead, piombo, || = *in pigs*, in verghe, in salmoni. || = *in sheets*, in lastre || *milled sheet* = laminato || *roll* = in rotoli || *tinned* = stagnato.

Leadville (Col) □ 11,212, nel versante occidentale delle Bald Mountains a 10,300 piedi sul livello del mare. Vaste miniere auro-argentifere e di crisolite.

League (m. l.) lega (da 23,02 il grado equat.), si divide in 3 (*statute*) - *miles*, vale metri 4,827. || *sea* =, lega marina (da 20 il grado) si divide in 3 (*sea*) *miles*, vale metri 5561. 85,

ma nelle percorrenze marittime è calcolata metri 5556.

Lean-to (ept Eastern States), significa una costruzione (aggiunta alla casa principale) il di cui tetto si appoggia al muro maestro. || *I lodged a small = where*, etc., abitavo una casupola dove, etc.

Leather (to), percuotere con una cinghia di cuoio. || *He = ed him heartly.* Lo picchiò di santa ragione.

Leather, cuojo. || *tanned* =, cuoio tannato, pelli preparate. || *tawed* = pelli conciate in alluda. || *curried* = cuoio conciato. || *grained* =, granito. || *sleek* = lisciato. || *wash* = camosciato. || *waxed* = incerato. || = *cloth,* tela finto cuoio.

Leavenworth (Kan.) □ 19,768 sul Missouri. Bella città con avviato commercio e grandi fabbriche - Importante punto ferroviario. - Sede di un Collegio di medicina, Accademie e diverse Banche.

Lebanon (Pa) □ 14,644. Capoluogo della Contea omonima. Vivo commercio.

Legge di Lynch V. **Lynchage.**

Let on, lasciar trapelare un segreto. || *I got him talk and he = that he knew* ... Lo feci chiacchierare e potei trapelare ch' ei sa ....

Letter, lettera, corrispondenza. || *A = is written*

(scritta, compilata) *copied* (copiata), *folded* (piegata), *covered* (messa nella busta), *sealed* (chiusa), *sealwaxed* (sigillata), *directed* or *addressed* (posto l'indirizzo, la soprascritta), *Post office* or *till called for* (ferma in posta), *present* (città), *care of* (presso il Sig.), *posted* o *mailed* (impostata), *prepaid* or *postpaid* (affrancata), *unpaid* (non francata), *registered* (raccomandata), *delivered* (consegnata), *miscarried* (perduta), *miscovered* (avente la busta portante l'indirizzo di una persona e contenente una lettera invece diretta ad un'altra), *misstamped* (con francatura insufficiente).

Lewes (Del) ⚓. 38,48 - 75,11 p. G.

Lewisburg (Pa) ☐ 4218. Bella posizione. Collegio. di Battisti.

Lewingston (Id) ☐ 1315 al nord dello Stato sul fiume Snake, il quale è navigabile pei vaporini sino a questo punto. Nei dintorni miniere di carbone.

Lewiston (Me) ☐ 21,701 nella Contea di Lincola.

Lewiston (NS). ☐ 4790 sul Niagara,

Lexington (Ky) ☐ 21,567 capoluogo della Contea di La-Fayette. Scuole di medicina e di diritto. Commercio attivo. (Dn). Località rinomata pei suoi cavalli da corsa ed animali equini di razza ricercata.

Lexington (Mass.) □ 2816, nella Contea di Meddlesex. (Dn.) Monumento della battaglia vinta il 19 Aprile 1775 dagli Americani contro gli Inglesi.

Lexington (Miss.) □ 6417 nella Contea di Lafayette.

L. I. (N. Y.) (ad) Long Island (New-York).

Libraries, Biblioteche. Boston vanta la più importante biblioteca dell' Unione dopo quella del Congresso, la quale del resto non la supera di molto, essa possede 300,000 volumi. Negli S. U. si noverano 3685 biblioteche pubbliche con 12,000,000 volumi, dei quali 2,210,000 appartengono al solo Massachussets. Lo stato di New-York ne possiede 2,132,000 nelle sue 617 biblioteche; la Pennsylvania 1,290,000 divise in 367 librerie.

Librarian of Congress, Bibliotecario del Congresso, al quale sono inviate, avanti la pubblicazione, due copie di un'opera di cui vuolsene riservare i diritti d'autore (Copyright).

Lick (ept. S. W.) luogo, ove a causa delle sorgenti salate, s' incontrano in gran numero buffali e cervi.

Light-bread. pane di gran turco.

Lima (O) □ 15,987. Città fiorente.

Lime-tree, tiglio. || (Tilia Americana), si distingue in tre specie: **a)** *loose cyme - flowered* = germoglio sparpagliato, **b)** *pubescent - leaved*

=, a foglie lanuginose, **c)** *white leaved,* foglia bianca.

Limited partnership, Società in accomandita.

Linciare V. **Lynchage.**

Lincoln (Neb) □ 55,154. Città capitale dello Stato, situata nella parte S. E. al centro di fertile regione. Importante punto d' intersecazione di ferrovie. Sede di una Scu ola Superiore e di un Istituto Agrario.

Lincoln (Ill) □ 6895, nella Contea di Logan.

Lincoln (RI) □ 20,355. Commercio ed industria fiorente.

Line, mestiere, commercio, ramo d'affari. = *Seeing there are, in our = two merchants of this name, beg inform me to whom etc.* Essendovi sulla vostra piazza due negozianti portanti identico nome e cognome e facenti lo stesso commercio, (dediti alla stessa industria, allo stesso ramo d'affari) vi prego informarmi in modo preciso a chi etc. || *In what = are you?* Che ramo d'affari trattate? Che mestiere fate? || *The wine =, the cotton =,* il commercio del cotone, del vino etc.

Linnville (Tex) ⚓.

L. I. S. (ad) Long Island Sund.

Little Egg H. (NJ) ⚓. 39,33 - 74,18 p. G.

Little Macchias B. (Me) ⚓. 44,48 - 67,12 p. G.

Little River (Me) ⚓.

Little Rock (Ark) □ 25,874. Capitale dello Stato, sulla riva meridionale dell'Arkansas R. sopra una roccia alta 40 piedi, nella Contea di Palaski. Bella città con accademia ed arsenale. Industria e commercio fiorente.

Lloyd's H (L. I.) ⚓ 40,53 - 73,31 p. G.

Lock-Haven (Pa) □ 7018 nella Contea di Ainton. Rinomata pel commercio del legname.

Lock-Haven (Pa) □ 8512, nella Contea di Clinton.

Lockport (NS) □ 16,038 sul gran canale di Erie, nella Contea di Niagara. Molte industrie fiorenti.

Locomotive, locomotiva || = *engineer*, macchinista ferroviario. || = *fireman*, fuochista ferroviario.

Locust-tree, acacia comune (albero) (robinia pseudo acacia).

Lodge, aprire un credito. || *We have = d the necessary credit in your favor with Mr. Fulson Lowell (Mass)*. Per l'ammontare necessario avete una apertura di credito a vostro favore presso il Sig. Fulson di Lowell. (Mass.)

Logan (Ut) □ 2578, sulla Utah & Northern RR. Gran commercio di legnami. *Ind.* del latte, formaggio e burro.

Logansport (Ind) □ 13,328 sita alla congiunzione dell'Eel R. col Wabash. Punto d'incrociamento di 4 importanti linee ferrate. Importante com-

mercio del legname. Vaste fabbriche di vagoni ferroviari.

Long-frame, macchina, avente diverse lame, adoperata nella segatura di grossi tronchi d'alberi.

Loggerhead Inlet (N. C.) ⚓.

Long Island City (NY) □ 30,506 - Industria viva.

Long Branch, ⚓ è il « watering place » il locale dei bagni più frequentato dalla Società elegante di New-York, è situato sulla spiaggia del New Jersey, dinanzi al grande oceano.

Look-out bight (NC.) ⚓. 34,37 - 76,31 p. G.

Los Angeles (Cal) □ 50,395. La più grande città nel Sud dello Stato, situata sul fiume omonimo e distante 350 miglia da San Francisco. I suoi dintorni son tutti coltivati e verdeggianti di ricchi vigneti, aranci, limoni e olive. La produzione degli aranci, specialmente, è immensa ma però è tutta consumata nella California, non essendo quasi mai superiore alla domanda. Soggiorno invernale molto ricercato da forestieri per lo splendido clima. Grande commercio di transito essendo la città centro ferroviario importantissimo.

London County. Contea a N. E. di Washington nello Stato di Va.

Louisiana (a. u. La) Uno degli Stati dell' Unione. *Sup.* 48,720 migl. ingl. q. - *Pop.* 1,118.587. La Louisiana comprende il Delta del Missis-

sipi, il quale racchiude una gran parte dello Stato. - *Confini.* Al N. l'Arkansas; all'E lo Stato di Mississipi; all'Ov. il Texas; al S. il Golfo del Messico. - *Capitale.* Sino al 1882 era capitale dello Stato New-Orleans, dopo quell'epoca la sede del governo fu trasportata a Baton Rouge che funge attualmente da capitale. - *Fiumi.* Mississipi, Red R. Washita, Calcasien ed il Saline R. che forma il confine dell'Ovest. - *Prod.* La Louisiana è il primo Stato per la produzione dello Zucchero, abbonda inoltre di Cotone, Mais, Riso, Tabacco. Industria fiorente delle tele di Juta. Lo Stato anziche essere diviso, al pari degli altri, in Contee (Counties) è diviso in parrocchie (parishes). - *Città princ.* New-Orleans, Donaldsonville, Baton Rouge, Opelousas, Shreveport.

Louisville (Ky) □ 161,129. La principale città dello Stato, è capoluogo della contea di Jefferson, situata vicino alle cascate dell' Ohio che si rimontano per mezzo di un canale. — Città di commercio attivissimo ed industria fiorente. - Primo mercato del mondo pel tabacco; dalla vendita di quest' articolo essa ricava annualmente trenta milioni di lire. — Louisville è rinomata pure per una razza speciale di cavalli dei quali ne fa largo allevamento. - Piazza di gran smercio del « Ken-

tucky Whisky ». - Possiede inoltre grandi stabilimenti per la preparazione e confezione della carne salata di cui ne fa forte esportazione. - Fabbriche di birra. - Concerie - Cartiere. - Opifici metallurgici. - Fabbriche di istrumenti agricoli e macchine d'ogni genere. — (Dn). Nelle vicinanze della città havvi il rinomato ponte lungo un miglio e sostenuto da 24 piloni.

Lowell (Mass) □ 77,696, sul fiume Merimac. — Luogo importantissimo per la manifattura del cotone e dei tessuti. Le sue fabbriche adibite a quest' industria, vantano il migliore macchinario e tutte le odierne perfezioni dell' arte. Sede di una Scuola Superiore e di un Istituto meccanico. Per la sua crescente attività manifatturiera è chiamata: « the American Manchester ».

Low Ordinary (tc.). Bassa classif. di ordinario.

Low Middling (tc.). Bassa classif. di Middling. || = to middling. V. **Cotton.**

L. S. (ad) Posto (locum) del sigillo.

Lubec (Me) ⚓.

Lumbart Cove, (Martha's Vineyard) ⚓. 41,17 - 70,39 p.G.

Lumber, tronchi d'albero tagliati e segati in forma di grossi tavoloni || = *man*, = *er*, chi è occupato in tale bisogna. || = *wagon*, carro

da contadini per trasportare i prodotti al mercato.

Lyme (Conn.) ⚓.

Lynch (legge di =). V. Lynchage.

Lynchage, *giustizia sommaria.* I cittadini americani non avendo, pare, fiducia nella giustizia, s' associano in comitati detti di vigilanza, s' impadroniscono dei colpevoli, fanno loro un processo sommario, senza intervento d' avvocati, li giudicano e li mettono a morte immediatamente, sia fucilandoli o appiccandoli al primo albero o fanale che incontrano uscendo dalla prigione.

Pare derivi il suo nome da Giacomo Lynch, Sindaco di Galway (Irlanda), il quale nel 1495, seguendo ferocemente l'esempio di Bruto, impiccò colle sue mani il proprio figlio, reo di furto e di assassinio.

Lynchburg (Va) □ 19,709, sul James River in vicinanza del Blue Ridge, nella contea di Campbell. Centro del commercio del tabacco. - Industria del ferro, piombo e canapa. - Importante intersecazione di linee ferrate.

Lynn (Mass) □ 55,727, sita a 11 miglia da Boston. - Centro della fabbricazione delle calzature e del macchinario, utensili e annessi a questa arte inerenti. ⚓. 42,26 - 70,54 p.G.

Lynn Haven Road (Va) ⚓ 36,55 - 76,1. p.G.

M

M. (ad.) *Mississippi RR.* Ferrovia del Mississippi. || *He left off yester night by* **M** *Rail.* (pron. *Em-rel*). Partì ieri notte colla ferrovia del Mississippi.

Macon (Ga), □ 22,746, capoluogo della contea di Bibb, sita all'estremo punto di navigabilità del fiume Ocmulgee. Gran commercio in cotoni. ⚓ Attiva navigazione fluviale. - *Ind.* Fonderie di ferro - Stabilimenti meccanici - Molini. Sede di una Accademia.

Macon County, contea nello Stato di N. C.

Machinist, operaio meccanico.

Machipongo Inlet (Va). ⚓ 37,23 - 75,42 p.G.

Madison (Wis), 13,426. Capitale dello Stato, situata pittorescamente al mezzogiorno (dn). Il Capitol e l'Università. Sette linee ferrate fanno ivi capo. - Raccomandato soggiorno per le persone etiche. *Ind.* Fonderie di ferro - Molini a vapore.

Madison (Ind). □ 9809, nella contea di Jefferson, sull'Ohio. - Industria importante del cotone, lana, ferro e olio.

Madison (O.), □ 3720, nella contea di Lake.

Madison County. Contea nello Stato di North Carolina.

Mahony City (Pa), □ 11,286, nella contea di Cumberland.

Maiming, ferite, percosse e simili offese volontarie contro le persone.

Mail, valigia postale. || = *agent*, impiegato postale viaggiante nel vagone per distribuire o ricevere la posta nelle diverse stazioni. || = *liner*, vapore postale. || = *train*, treno lampo che porta la valigia postale. || = *rider*, postiglione. || *to* =, vale, impostare o consegnare le lettere all' ufficio del postiglione o del mail-train, *I was late, yester night I could n't = it, the = train had but gone 20 miles off*. - Ieri sera non feci a tempo a consegnare alla posta la presente, il treno era appena partito quando giunsi

Maine (a.u. **Me**) (pron. meen). Uno degli Stati dell' Unione, il più a N. E. - *Sup.* 35,000 miglia q. ingl. - *Pop.* 661,086. - *Confini*: al N. e all' E. e parte dell' Ov. col Canadà; al S. E. col New Hampshire; al S. coll' Atlantico. *Capitale*. Augusta. - *Fiumi*. St. John, Kennebec, Penobscot. - *Laghi*. Lo Stato contiene diversi laghi interni, degno di nota il Mooschea. *Comm. Navig*. Le coste sono frastagliate con numerose baie, lo Stato possiede vaste foreste

che alimentano una fiorente costruzione navale. Il Maine è il secondo Stato dell'Unione per la sua numerosa flotta mercantile. - *Ind.* Agricoltura - Pesca - Allev. del bestiame - Industria del legname - Sardelle in conserva; anche importante è il commercio delle pelliccie. *Prod.* Ferro - Antimonio - Ardesie - Granito. - *Città princ.* Portland, Bangor, Augusta, Auburn, Belfast.

Malad City (Id.), ☐ 1953, al Sud dello Stato.

Malden (Mass) ☐ 23,031 nella Contea di Middlesex. Grandi manifatture di chiodi.

Mammuth Cave. La più vasta caverna del mondo, è la più grande maraviglia della natura da osservarsi nel Kentucky.

Manchester (N. H.) ☐ 44,126 nella Contea di Hillsborough, sul fiume Merrimac. È la principale città manifatturiera di questo Stato. Possiede vaste stamperie di tele di cotone. Fabbriche di locomotive e vagoni. Nelle vicinanze vi sono pregiate cave di marmo.

Manchester (Va) ☐ 7036, sita nelle vicinanze di Richmond. Vanta grandi manifatture di Telerie e Tabacchi. Numerosi mulini.

Manchester (Mass) ⚓ 42,34 - 79,18 p. G.

Manheigin I. (Me) ⚓ 43,46 - 69,18 p. G.

Manhattan Island. Isola sulla quale sorge la città di New-York. È separata dal continente pel

piccolo fiume Harlem, misura 22 Km. in lunghezza e in media 1500 metri in larghezza.

Manistee (Mich) □ 12,812, sul fiume omonimo, nella penisola inferiore del Michigan e sulla sponda orientale del lago omonimo.

Manitou (Col.), □ 5419, situata sulla gran pianura elevata della regione delle Montagne Rocciose a 6400 piedi sul livello del mare, a poca distanza del *Pike's Peak* e vicino alla città di Colorado Springs. Molto frequentata per le sue acque minerali.

Manitou R. affiuente di sinistra del Missouri, nello Stato di questo nome.

Manitowoc (Wis) □ 7463. Capoluogo della Contea omonima, sulla sponda occidentale del Lago Michigan. Grande commercio del legname. ⚓. buon porto. Costruzioni navali. Pesca.

Mansfield (NJ) □ 4018 nella Contea di Burlington.

Mansfield (O) □ 13,473. Capoluogo della Contea di Richmond. Grandi fabbriche di trebbiatrici ed istrumenti agricoli.

Maple, àcero (albero), *sugar* = (Acer saccharinum) || *cotton fruited* =, (acer eriocarpum).

Marblehead (Mass) □ 8217 su una baja. ⚓ Buon porto molto importante, con due fari e il forte Sewall. Pesca attiva p. G. 42,31 - 70,51.

Marblehead turkeys, (ept. Mass.) (fg) baccalà, merluzzo.

Marbletown (NY) □ 5018, nella Contea d'Hulster.

Mare Island. Isola nella baia di San Pablo, rimpetto a Vallejo (Cal.), sede dei cantieri e stazione della flotta degli S. U. nel Pacifico.

Marietta (O) □ 7218. Capoluogo della Contea di Washington, sita all'imboccatura del Muskingum R. nell'Ohio. Testa di due linee ferrate. Gran commercio di petrolio.

Marinette (Wis) □ 11,523 poco discosta dalla sponda occidentale del Lago Michigan ai confini della penisola superiore dello Stato omonimo, sul fiume Menominee e rimpetto alla città omonima.

Mariposa. Fiume aurifero della California, scaturisce nella Sierra Nevada e gettasi nel San Joaquim R.

Mariposa County. Contea nello Stato di California, rinomata per la gran quantità d'oro ivi trovata.

Mark, marca. || *to* = marcare. || *The bales are = ed G. & F., Nos (prom. numbers) 1-6 (pron. one to six)*, Le balle sono marcate G. F. 1-6.

Marlboro (Mass) □ 13,805, nella Contea di Middlesex.

Marlborough (NY) □ 4623 nella Contea d'Ulster.

Marquette (Mich) □ 7310 sul Lago superiore. ⚓ porto pittoresco. Èntrepot della regione del

ferro. Vaste ferriere. Luogo ameno molto frequentato dagli escursionisti e dagli amatori della caccia e della pesca.

Marsh Bay (Me) ⚓.

Martha's Vineyard. (Island) Isola appartenente allo Stato di Mass.

Martinsburg (W. V.) □ 6934. Capoluogo della Contea di Berkeley, sita nella parte N-E dello Stato, sulla Baltimore & Ohio RR. che ivi possiede importanti opifici. Discreto Commercio.

Martinsburg (NY) □ 3218 nella Contea di Lewis.

Maryland (a. u. Md.) (pr. merilen). Uno degli Stati dell'Unione. - *Sup.* 11,124 miglia ingl. q. - *Pop.* 1,042,390. - *Confini.* Lo Stato di Maryland è diviso, dalla baja di Chesapeake, in due parti di cui una comprende la porzione occidentale ed un pezzo della parte meridionale della penisola Delaware, l'altra parte poi è circondata dalla baja suddetta e dal fiume Potomac. La costa è molto ricca di insenature. - *Capitale.* Annapolis. - *Fiumi.* Susqaehannah, Patapsco, Patuxent, Potomac tutti nella metà occidentale; Nautico, Choptank, Chester sull' altra metà orientale. - *Prodotti.* MIN. Carbone, Ferro, Zinco, Cabalto, Nikel, Piombo. - DEL SUOLO. Frumento, Gran turco, Avena, Tabacco, Patate. - *Ind.* Stabilimenti Metallurgici. Vetrerie. Lavorazione dei cuoi.

Sigari. Fabbriche di Piano-Forti. Grande pesca di ostriche (nella quale sono impiegati 800 schooners e 3000 battelli minori) che poste poi in iscatole di latta se ne fa l'esportazione, la quale annualmente ammonta a 30 milioni di scatole. - *Città princ.* Baltimore, Annapolis, Cumberland, Frederick.

Marysville (Ca) □ 6443 nella Contea di Juba, al confluente del Yuba col Feather R. Centro di ricca regione agricola. Opifici Meccanici. Riunita a S. Francisco con linee di battelli a vapore.

Mass. abbrev. di **Massachusetts.**

Massachusetts (a.u. **Mass.**) (pron. Masseciú-sets). Il più vecchio Stato dell'Unione. *Sup.* 7800 migl. ing. q. - *Pop.* 2,238,943. - *Confini*: al N. Vermont e New Hampshire; all'Ov. lo Stato di New York; al S. Connecticut; all'E. l'Atlantico. - La costa è ricca di porti e rade. - *Isole princ.* Martha's Vineyard, Nantucket e Naushon Island. - *Montagne.* Tacovic e Hoosac. - *Fiumi* Connecticut, Merrimac, Taunton, Charles. - *Capitale.* Boston. - *Prod.* Orzo, riso, mais, patate, canapa, lino, tabacco. - Allevamento del bestiame su vasta scala - Cave di marmo. - *Ind.* Il Massachusetts è lo Stato dell'Unione più avanzato nell'industria, ben pochi articoli sono quelli che ivi non sieno fabbricati.

L'industria del cotone e della lana è molto estesa; havvi inoltre importanti fabbriche di Calzature, Utensili agricoli, Orologi, Macchine, Materiale ferroviario ed Armi - Vaste cartiere. - *Città princ.* Boston, Worcester, Springfield, Lynn. Fitchburgh, Lowell, Waltham, Lawrence, Taunton, Fall River, Holyoke, Marlboro. - Il Massachusetts trae il nome da una tribù indiana che l'occupava, e unitamente col Maine, New Hampshire, Vermont, Rodhe Island e Connecticut forma i così detti « *New England States* ».

Massillon (O.), □ 10,092, al N. E. di Columbus, sulla Chicago Pittsburg RR.

Matagorda (Tex.), ⚓.

Mattapoisett (Buzzard Bay. Mass.). ⚓ 41,39 - 70,48 p.G.

Mauch-Chunk (Pa.), □ 6403, sul fiume Lehigh, nella contea di Northampton. Centro della regione carbonifera della Pennsylvania. - Commercio attivo.

M. C. (ad.). Member of Congress. *Membro del Congresso.*

M / c. (ad.) metallic currency, *valuta metallica, pagamento in oro.*

Mc. Keesport (Pa.), □ 20,741. - Industria prospera.

M / d. (ad.), months' date, *a... mesi data.*

Md. abbrev. di **Maryland.**

Meat, carne. || *pickled* =, carne salata. || *extract of* =, estratto di carne. || = *safe*, portavivande.

Me. abbrev. di **Maine.**

Medford (Mass.), □ 11,079, nella contea di Middlesex. ⚓ alla foce del Mystic, nella baia di Massachusetts.

Menemsha Bight (Vineyard-Sound). ⚓ 40,22 - 70,48 p.G.

Memphis (Tenn.) □ 64,495, nella contea di Shetby, sopra un'altura sul fiume Mississippi. La più importante piazza commerciale tra New Orleans e St. Louis. Centro di intersecazione di moltissime linee ferrate. Importante commercio del cotone; vi si imbarcano ogni anno oltre 125,000 balle di cotone.

Memphramagog (Lake). Lago la cui estremità settentrionale s'insena nel basso Canadà e la meridionale nello Stato di Vermont.

Menominee (Mich) □ 10,630, nella penisola superiore, vicina alla sponda occidentale del lago Michigan sul fiume Menominee rimpetto alla città di Marinette.

Menominee R. Fiume che sbocca in un seno N. della sponda occidentale del lago Michigan e bagna, alla sua foce, le due città di Menominee e Marinette. Forma il confine S-O. degli Stati del Michigan e del Wiscounsin.

Merced (Ca), borgo, punto di partenza per la Yosenute Valley.

Meriden (Conn.) □ 21,652, nella contea di New Haven. Grandi fucine per la lavoraz. del ferro.

Meridian (Miss) □ 10,624, ai confini dell' Albama, sulla Birmingham - New Orleans RR. Centro di 4 linee ferrate.

Merrimac. Fiume che nasce nel New Hampshire e dopo un corso di 260 km. si getta nell' Atlantico vicino a Newburyport. Bagna le città di Lowell, Manchester e Concord.

Messenger Companies. Compagnie che, per tenue somme mensile collocano nelle abitazioni un piccolo apparato *(Messenger Apparatus)* mediante il quale, a volontà, si può chiamare presso di sè una guardia di città (*policeman*) i pompieri con un *Extinguisher* od il *Boy Messenger*. Di questi apparati havvene a disposizione del pubblico in tutti i principali Alberghi e Trattorie.

Metropolis. The Union = Le cinque città sorelle componenti l'immensa Metropoli della Repubblica Federale sono: New York, Brooklyn, Jersey City, Hoboken, Long Island City, con una popolazione complessiva di 2,558,804 anime.

M. F. G. Co (ad.). Manufacturing Company. - *Compagnia fabbricante.*

Mich, abbr. di **Michigan.**

Michigan (a. u. **Mich.**) (pr. miccighen). Uno degli Stati dell'Unione. *Sup.* 58,915 miglie ingl. q. - *Pop.* 2,093,889. - *Cap.* Lansing. - *Confini.* Lo Stato consta di due distinte penisole una settentrionale (comprende l'High Mich.) l'altra meridionale (occupata dal Low Mich). La prima è confinata al N. dal Lago Superiore; al S. dal Lago Michigan e Huron è il passo Mackinaw; al S. O. col Wiscounsin. La penisola meridionale giace tra i due laghi summentovati Michigan e Huron, inoltre al S, O. confina coi fiumi St. Clair, Detroit e il Lago Erie; al S. cogli Stati di Ohio ed Indiana. Allo Stato appartengono inoltre 179 isole lacustri, varianti da 1 acro a 405,000 acri di superficie. - *Prod.* Suolo assai fertile che da in abbondanza cereali. Ricche miniere di rame. Commercio floridissimo coadiuvato dai laghi (attraversati in ogni direzione da' battelli a vapore) e dalle numerose linee ferrate. - *Ind. princ.* Agricoltura, Lavorazione delle miniere, Pastorizia, Pesca (su vasta scala) e Caccia. - *Manif.* Grandi opifici pei lavori d'ebanisteria, Fabbriche di Macchine agricole, Carri, Vetture d'ogni genere. Oggetti in cuoio e rame. Lanerie. - *Città princ.* Detroit, Grand Rapids, Bay City, Jackson, Kalamazoo, Lansing.

Michigan City (Ind.) □ 10.776 nella Contea di Clinton, sul lago Michigan. Grandissimo commercio di legname.

Michigan, Lake =, Lago lungo 580 Km. e largo 240, profondo metri 360. Comunica col lago Huron per mezzo dello stretto di Mackinaw ed è circondato dagli Stati di Michigan. Indiana, Illinois e Wiscounsin. È l'unico dei laghi sulle frontiere del Canadà che appartenga per intero all'Unione. Nella sua estremitá meridionale sorge la gran città di Chicago.

Middletown (Conn) □ 9300 nella contea di Middlesex, al centro dello Stato sulla destra del Connecticut R. ⚓. - *Industria.* Tessuti di Seta e di Cotone. Filatura della seta in fili per recami e cucitura.

Middletown (NJ). □ 3918, nella contea di Monmouth.

Middletown (N. Y.) □ 11,977 nel versante del Delaware R., piazza importante pel commercio del carbone proveniente dalla Pennsylvania.

Middling (t. e.) (V.) Cotton.

Milan (Miss.), □ 2817, al Nord dello Stato, sulla Quincy Chillicothe RR.

Mile, (m. l.) miglio. || *statute* =, miglio legale americano (da 69,06 il grado equatoriale) si divide in 8 *furlongs* ed in 1,760 *yards*, vale metri 1609,35. || *nautical* =, miglio marino (da 60

il grado, ossia corrispondente a un minuto equatoriale (varebbe metri 1853,95, ma in pratica è calcolato 1852 m.

Millbury (Mass.) □ 5200, presso Boston. Lanifici.

Mill Creek (Pa.), □ 9200 nella contea di Erie.

Mill Creek (O), □ 7214 nella contea di Hamilton.

Milledgevile (Ga.) □ 6209 nella contea di Baldwin, sulla riva destra dell'Oconnee. Antica capitale dello Stato. Sede di uu Arsenale e una Accademia. Grandi opifici per l'industria del cotone.

Millville (NJ) □ 10,002, nella contea di Cumberland.

Milwaukee (Wis) (pr. miluoki) □ 204,466, la primaria città dello Stato è dopo Chicago la più grande del Nord-est, giace (sulla sponda occidentale del lago Michigan) alla foce del Milwaukee R. che attraversa la città e col Menomonee la divide in tre distretti uguali. (*East, West, South Districts.* Milwaukee è l' emporio commerciale del Wiscounsin. — ⚓ Bel porto con immenso traffico. Vapori di mille tonnellate sono ormeggiati alle sue splendide banchine per imbarcare e sbarcare passeggieri e merci, grande animazione vi regna giorno e notte. — Il fiume è per alcune miglia, oltre la città, ancora navigabile ai più grandi bastimenti. — Gran commercio dei cereali; Milwaukee, al par di Chigago,

possiede numerevoli elevatori a vapore per caricare il grano sui bastimenti. - *Industrie.* Stabilimenti per la salagione e confezione per l'esportazione, delle carni bovine e suine. - Grandi birrarie. La birra fabbricata in Milwaukee (*Milwaukee Ale*), gode nell'Unione meritata fama e se ne fa l'esportazione in bottiglie nei diversi Stati limitrofi. - Laminatoi pel ferro. - Mulini per cereali. - Fonderie, Vetrerie, Filande di lana. - Fabbriche di sigari - Concerie. - Milwaukee a motivo del color crema dei mattoni adoperati nei muri esterni delle sue case, vien chiamata « *The cream colored city* ».

Minersville (Pa) □ 4817 nella contea di Schuylkill.

Mining-Shares, Azioni della Compagnia delle miniere.

Minneapolis (Minn.) □ 164,738. — (Minneapolis - St. Anthony è una città gemella sita a 10 miglia sopra St. Paul e con questa riunita da tre linee ferrate; dopo Milwaukee e la città più vasta del Nord-Ovest.) Giace su ambo le sponde del Mississippi sopra di un bellissimo altipiano dal quale si dominano le cascate di St. Anthony (alte 82 p.) che forniscono la forza motrici ai grandiosi mulini (per la macinazione dei cereali) di cui la città ne annovera un buon numero. Fanno ivi capo 10

linee ferrate con un movimento giornaliero di quaranta treni passaggieri, che lasciano la città per tutte le direzioni. Sede dell' Università dello Stato e di molti altri stabilimenti d' educazione.

Minn. abbrev. di **Minnesota.**

Minnehaha Falls, cascate del fiume Mississippi nelle vicinanze di S. Paul (Minn.), note per averle immortalate il poeta Longfellow.

Minnesota (a. u. Minn.) Uno degli Stati dell' Unione. Superficie 83,365 miglia inglesi q. *Popol.* 1,301,826. *Confini* giace quasi al centro del Nord America e confina al N. coi possedimenti inglesi; all'E. col Lago Superiore e il Wiscounsin; al S. coll'Jowa; all' Ov. col N. e S. Dakota. *Laghi.* Ne possiede moltissimi fra i quali degni di nota sono i seguenti: Lake of the Woods, Rainy L., Vermillon L. e il Red L. che è il più grande dello Stato. *Fiumi.* St. Croix R. e il Mississippi (che formano i confini dello Stato col Wiscounsin) e il Minnesota o St. Peter R.; verso il Lago Supeperiore scorre il St. Louis R., ed al bacino del Winnipeg il Red R. - *Cap.* St. Paul - *Prod.* Grano, legnami. - *Ind.* Allevamento del bestiame su vasta scala, da cui ne deriva una fiorente industria del burro, formaggio e pelli. - Alveari, che danno miele in abbon-

danza. - Pesca. - La primaria industria è quella della macinazione dei grani per la produzione delle farine, e sede principale di questo ramo è la doppia città di St. Paul-Minneapolis, ove le potenti cascate del Mississippi (St. Anthony's Falls) sono adoperate per mettere in moto i grandi mulini. Nell' intero Stato se ne annoverano 480. Altro ramo dell' industria molto fiorente è la segatura e preparazione del legname atto ad ogni sorta di costruzioni. Grandi opifici per la fabbricazione delle macchine agrarie, locomotive e caldaie a vapore. Lavori in ghisa. - Stoviglie - Terraglie - Maioliche. Grande produzione di zucchero di sorgo. Dieci linee ferrate (che fanno centro a St. Paul-Minneapolis) attraversano lo Stato e nelle città principali hanno sede i loro opifici per la costruzione e riparazione del materiale. - *Città princ.* Minneapolis, St. Paul, Duluth, Stillwater, Winona.

Minnesota or. **St. Paul R.** fiume che nasce nello Stato di Dakota ed entra presso la città di St. Paul (Minn) nel Mississippi di cui può considerarsi come una delle sorgenti.

Miss. abbrev. di **Mississippi.**

Missisquoi Springs (Vt). Sorgenti d' acqua minerale molto rinomate e frequentate per la cura idroterapica.

Mississippi (a.u. Miss.). Uno degli Stati dell'Unione. *Super.* 46,810 miglia ingl. q. - *Pop.* 1,289,600. *Conf.* al N. Tennessee, all'Est Alabama, all'Ov. Arkansas e Louisiana, al S. Louisiana e l'Atlantico. *Capitale* Jackson. *Fiumi* Mississippi con i suoi tributari Sun, Flower, Yazoo, Big Black R. Nel golfo del Messico poi il Pearl R.

Prod. Il Miss. è il primo Stato per la produzione del cotone, la quale ammonta annualmente a un milione di balle (dopo esso viene il Maryland e segue poi in prima linea la Georgia e subito dopo il Texas). produce inoltre Mais, Canna da zucchero e riso.

Ind. Grandi stabilimenti per la lavorazione dei cotoni.

Città princ. Vicksburg, Natchez, Jackson, Columbus, Grenada, Oxford.

Mississippi (River). Il maggior fiume dell'America del Nord, è l'arteria principale del commercio degli Stati Uniti, scaturisce dal lago Itasca (Minn.) e sbocca nel golfo del Messico. Bagna le città di Minneapolis, St. Paul, Du Buque, St. Louis, Cairo, Memphis, Vicksburg, Natchez, Boton Rouge e New Orleans.

Il suo corso è di circa 4000 km. Riceve a destra i fiumi St. Peter, Jowa, Missouri, Arkansas e il Red River; a sinistra sono suoi

affluenti il St. Croix, Wiscounsin, Illinois e Ohio. - Un numero infinito di battelli a vapore solcano le sue acque collegando coi vincoli del commercio le numerose, importanti città che siedono sulle sue rive.

Missouri (a.u. Mo.). Uno degli Stati dell' Unione. *Sup.* 69,415 miglia ingl. □. *Pop.* 2,679,184. *Confini* all' E. l' Illinois (dal quale è diviso dal fiume Mississippi); al S. Arkansas; all' Ov. Kansas e Nebraska; al N. Jowa.

Fiumi Mississippi, Missouri. *Capitale* Jefferson City. - *Prod.* Tabacco, cotone, cereali. - Allevamento del bestiame importante. - *Miner.* Ferro, piombo, carbone. - *Ind.* Stabilimenti mettalurgici - Fabbriche di seghe da legno. - Macinatura delle farine. - Raffinerie di zucchero. - Filande. - Lavorazione dei corami. - Birrarie. - Stabilimenti dediti alla confezione della carne in conserva. - Commercio e traffico molto fiorente. - *Città princ.* St. Louis (pron. Sen-lui), Kansas City, St. Joseph, Hannibal, Platte City, Springfield.

Missouri (River) Affluente principale del Mississippi scaturisce dalle montagne Rocciose (formato dalla confluenza del Jefferson, Madison e Gallatin) e gittasi nel Mississippi sopra St. Louis (Miss.). È navigabile per quasi tutto il suo corso (5900 circa km.). Bagna le città di Bis-

mark, Pierre Omaha, Kansas e Jefferson City. Affiuenti princ, Yellowstone, Plate, Kansas e Osage. - Il Missouri forma la linea di divisione tra lo Stato di Nebraska e quello di Jowa. Partendo colla ferrata da Omaha (Neb) si traversa subito il Missouri sopra un magnifico ponte in ferro (che costò più di 5 milioni di lire) alla di cui estremità trovasi la città di Council Bluff che appartiene al- l' Jowa.

Mistake, and no =, senza fallo, positivamente, siatene sicuro, es. *That 's =*, È come vi dico, potete star sicuro; *I' ll pay you on Friday* = Vi pagherò venerdi, senza fallo.

Mixed packed cotton, (t.c.), partita di cotone, di qualità mista.

Mkt. (ad.) *market*, mercato, città, piazza commerciale.

Mllr (ad.) Millerees (pr. miliris) *milreis* (moneta brasiliana).

Mo. abbrev. di **Missouri**.

Mobile (Ala.) (pr. mobil), □ 31,076, capoluogo della contea omonima; la più grande città di commercio e l'unica con porto, che noveri lo Stato di Alabama. È situata sopra una pianura sabbiosa sul fiume omonimo a 30 miglia dal golfo del Messico. Dopo New Orleans è il più grande mercato di cotone dell'Unione.

- Commercio importante in grano, caffè, bestiami e ferro. ⚓ Bel porto. I bastimenti che non pescano più di 18 piedi possono sempre passare la barra - p.G. 30,14 - 88-1.

Mobile R., fiume nello Stato di Alabama formato dall'unione dell'Alabama R. col Tombigbee, gittasi nella baia omonima a N. del golfo del Messico dopo un corso di 90 km.

Mob Jack B. (Va.), ⚓ 37,17 - 76,17 p.G.

Mohave-Camp (Ari.), vasto terreno coltivato - p.G. 33,46 - 111,36.

Mohawk, affl. di destra dell'Hudson (N.Y.), corre, lungo il gran canale dal lago Ontario, all'Hudson, corso 400 Km.

Mohawk, fiume nello Stato di N. Y., corre a S. O. e forma col Popachton il Delaware.

Moline (Ill.), □ 12,000. Vicino a Davenport ai confini dell' Iowa.

Monitor, nome dato a un tipo speciale di navi corrazzate, inventate dall' ingegnere americano John Ericson (1854).

Mono Lake, lago nello Stato di California. A causa delle sue acque salate è chiamato il Mar morto Californiano « *Californian Dead Sea* ».

Monroe County, contea nello Stato di Ohio. - *Ind.* Burro e formaggio.

Mont abbrev. di **Montana.**

Montana (a.u. Mont.). Uno degli Stati dell' Unione.

Sup. 146,080 migl. ingl. q. - *Pop.* 132,159. - *Confini*: al N. i possedimenti inglesi; all'Ov. e S-O. Idaho; al S. Wyoming; all'E. Dakota. - All'estremo occidente dello Stato si estendono le Rocky Mountains (Montagne Rocciose). - *Fiumi.* Columbia e Missouri, il quale ultimo riceve gli affluenti Milk, Mussel, Shell e Yellowstone. - *Capitale.* Virginia City - Lo Stato abbonda di minerali: oro, argento, rame, ferro. - *Ind.* Grande allevamento di bestiame e lavorazione delle miniere. - *Città princ.* Helena, Butte City, Virginia City, Bozeman.

Monterey (Cal.), □ 4728, sulla baia omonima (*Monterey Bay*) rimpetto a Santa Cruz; già sede del governo dello Stato. ⚓ presentemente è il porto più importante della costa settentrionale del Pacifico. L'ancoraggio in 10 braccia a mezzo miglio dalla città è considerato come buono. - p.G. 36-38 - 121,54. - Attivo commercio.

Montgomery (Ala.) □ 21,883 situata sull'Alabama R. - Capitale dello Stato ed importante centro ferroviario. Florida città, con banche, opifici e fabbriche industriali. Attivo comm. del cotone.

Montpellier (Vt.) □ 8217 sull'Onion. Capitale dello Stato.

Monument Park, maravigliosa valle vicina alla città di Colorado Springs nella contea El Paso

(Col). molto visitata dai touristes a causa delle piramidali formazioni di arena le quali hanno forme svariate e moltissime a guisa di funghi, alte da 20 a 200 piedi.

Mosee Cove (Me.), ⚓.

Mormoni (*Mormons*). Setta religiosa, fondata nel 1827 da Giuseppe Smith il quale pretese di aver ricevuto da un angelo, il 22 Settembre di quell' anno stesso, il Libro dei Mormoni inciso su lastre metalliche. Perseguitati continuamente, i Mormoni emigrarono nel *Far West* e si stabilirono al di là delle Montagne Rocciose nella valle del gran lago Salato (*Great Salt Lake Valley*) ove fondarono la Nuova Sion (*New Zion*) e colonizzarono il paese. Costituiscono una comunità teocratica con un presidente. Professano il politeismo e credono alla sublimazione dei santi, dopo la morte, al grado di dei, secondo l' ordine della loro dignità. Hanno la poligamia per istituzione principale, onde accrescere il numero dei santi e diffondere la loro setta nel mondo. (V.) *Salt Lake City* ed *Utah*.

Morris' Cove (Conn.), ⚓.

Mosquito H. (Me.), ⚓.

Moot Street, Via di New-Yock, il quartiere dei Cinesi che risiedono nella Metropoli, situata vicino a Chatam Square.

Mount Baker, montagna della Cal., nella catena Cascade, tra i fiumi Columbia e Frazer e non guari più bassa del vicino vulcano *Mount Rainier*, il quale misura 3,758 metri.

Mount Desert (Isle) (Me) la maggiore delle isole sulle coste del Maine, fa parte della Contea d'Hancock, con □ ononima e un buon porto ⚓ 44,17 - 68,7 p.G.

Mount Hamilton, montagna nella California alta 4443 piedi, situata a 12 miglia da San Josè. Sulla sua vetta si erige un osservatorio fatto costrurre, e poi donato allo Stato dal defunto milionario James Lick.

Mount Hood, montagna dell' Oregon a Sud del fiume Columbia, fa parte della catena Cascade (Montagne Rocciose), alta 4850 metri e coperta di neve perpetua.

Mount Jefferson, monte vicino a Mount Hood, misura 4654 m. d' altezza.

Mount Mansfield, la montagna più alta delle *Green Mountains* nel Vermont, misura 4170 piedi. Celebre per le escursioni estive.

Mount Morris (N. Y.) □ 5216, nella contea di Livingstone.

Mount Pleasant (N. Y.) □ 6012, sull'Hudson, nella contea di Westchester.

Mount Shafta (V.) Red Bluff.

Mount St. Helens, montagna nella Cal. tra i fiumi

Columbia e Frazer alta 4727 metri, appartiene alla catena della Sierra Nevada.

Mount Talmapais, montagna situata a 12 miglia da San Rafael (Cal.), molto visitata perchè dalla sua vetta si gode la magnifica vista delle due città di San Francisco e Oakland.

Mount Vernon (Va.), borgo situato all' Ovest del Potomac R. a 15 miglia da Washington (dn.) Celebre residenza campestre del gran cittadino Generale Washington, ivi si conserva la casa ed il sepolcro di lui.

Mount Vernon (O.) □ 6204 Capoluogo della contea di Knox, sul fiume Vernon.

Mount Vernon (N. Y.) □ 10,667, industria prosperosa.

Mt. (ad) *Mount*, monte.

Mts. (ad) *Mountains*, montagne.

Much, *to be = of*, valer molto, esser capace || *That is not much of a book*, è un libro che ha poco merito. || *He is not much of a writer but nay much of a lawyer*, non è un gran scrittore ma però un avvocato coi fiocchi.

Muckrake - imbroglione che pesca in acque torbide.

Mudsill, trave su cui posano le rotaie || *the = of society*, la feccia del popolo.

Mulbery Street - Il quartiere degli Italiani che risiedono in New York.

Muncie (Ind.) ☐ 11,345 al Nord-Est della Capitale. Stazione ferroviaria importante.

Murfreesborough (Tenn.) ☐ 5217 nella contea di Rutherford, a S-E. di Nashwille. Centro agricolo. (dn.) Vittoria riportata dai Federali capitanati da Rosencranz sopra i Confederati sotto gli ordini di Bragg (1-3 Gennaio 1863).

Muscatine (Jo.) ☐ 11,494. Capoluogo della contea omonima, situata alla destra del Mississippi R. a 30 miglia sotto Davenport in una sinuosita molto pronunciata del fiume. - *Prod.* Carne salata, prosciutti, lardo, legname - ⚓ bel porto fluviale; navigazione e commercio attivi.

Muskegon (Mich.) ☐ 22,702, situata a cinque miglia dal lago Michigan. - Grandi mulini per la macinazione della segala.

N

N. (ad.) note (*conto*); number (*numero*) noun (*nome*) north (*nord*).

Nahant B. ⚓. Baja nello Stato di Mass.

Naked possessor, (Ept. Tex. & S. W.) chi occupa un terreno e non ha titoli da provarne il possesso.

Nantasket Road — ⚓. Rada nello Stato di Mass.

Nanticoke (Pa) □ 10,044. - Commercio fiorente.

Nantucket Island (Mass.), Isola con ⚓. 41,17 - 70,6 p.G.

Napa City (Cal.), □ 6025, a 41 miglia da San Francisco. Centro di ricchissimi vigneti. Nelle vicinanze si trovano le rinomate cantine di Sonoma.

Napa Valley. Una delle più belle e più fertili vallate della California.

Narrangasett Bay. Baja che occupa 50 miglia della costa dello Stato di Rodhe Island, molto frastagliata per le molteplici e profonde insenature del mare.

Narrows, Stretti passaggi, nella baja di NY, tra le isole Long I. e Staten I., difesi dai forti Hamilton a destra, Richmond a sinistra e La Fayette al centro dello stretto. Quest'ultimo era il carcere dei prigionieri politici durante la guerra di succezione.

Nashua (N. H.) □ 19,311, al Sud dello Stato, ai confini del Massachussett. Manifatture importanti di cotone e di ferro.

Nashville (Tenn.), □ 76,168. La più grande città ed allo stesso tempo capitale dello Stato di Tennessee, sita nella contea di Davidson, sopra una roccia alta 65 metri sulla sponda meridionale del Cumberland R. a 200 miglia dalla sua foce. Centro di 6 linee ferrate. Sede di

tre università una delle quali esclusiva per i negri. - *Ind.* Filande di cotone. Fabbriche di articoli in ferro, istrumenti agricoli, sigari. Opifici per l'impianto di mulini, Distillerie di Whisky. Grande emporio commerciale.

Natchez (Miss.), □ 10,101, sopra una collina sulla sponda sinistra del Mississipi. ⚓ secondo porto fluviale dello Stato. Importante punto di transito e di commercio. Gran mercato di Cotone. Accademia e Biblioteca.

Naushon Island, Isola appartenente allo Stato di Mass.

Nanvoo (Ill,) prima città fondata dai Mormoni.

N. E. (ad.). New England.

N. C. abbrev. di **North Carolina.**

N. D. abbrev. di **North Dakota.**

N. d. (ad.), *no demand,* mercato calmo, nessuna richiesta.

Neb. abbrev. di **Nebraska.**

Nebraska (a. u. Neb.). Uno dei Stati dell'Unione. - *Superficie.* 76,855 migl. ingl. q. - *Popol.* 1,058,910. - *Confini,* al N. South Dakota ; al S. Kansas e il Colorado; all'Ov. Wyoming; all'E. Jowa e Missouri. *Fiumi.* All' Est il Missouri che forma il confine e riceve, entro lo Stato, gli affluenti Niobrara, e Platte; quest' ultimo è considerato il fiume più grande dello Stato e riceve a sua volta gli affluenti Loup Fork ed Elkhorn.

La parte meridionale del Neb. è bagnato dal Republican Fork, e dal Kansas R. - *Capitale.* (antica Omaha City). attuale Lincoln. - *Prod.* Cereali, patate, frutta. - *Ind.* Allev. del bestiame. Presso Lincoln si produce moltissimo formaggio. Nebraska deve la sua prosperità alla Union Pacific RR. che traversa lo Stato da oriente ad occidente, lunghesso il Platte River. - *Città princ.* Omaha, Lincoln, Nebraska City, Columbus, Plattsmouth, Grand Island.

Neapeague (Conn.), ⚓.

Neeah Bay ⚓. Baja nello Stato di Wash.

Nebraska City (Neb.) □ 11.494 sul Missouri.

Nebraska (*River.*). Fiume nello Stato omonimo, (formato dal Platte settent. e merid. che scendono dalle montagne rocciose) sbocca a Platte City a sud d'Omaha nel Missouri.

N. E. S. (ad.). New England States (V.)

Neshaminy. Liquore fatto di orzo e segala.

Net, to =, dare un profitto, un guadagno netto. *The 8 chests canned beef netted two dollars and twenty each.* Le 8 casse di scatole di carne in conserva diedero un utile netto di 2 dollari e 20 cents ciascuna. || *Cotton nets eighty cents per bale.* Nella vendila di ogni balla di cotone si guadagna 80 cents. || *At an average I netted 10 dollars per barrel.* Guadagnai

in media 10 dollari per barile. || *net-balance*, saldo di cento.

Nev, abbrev. di **Nevada.**

Nevada (a.u. Nev). Uno degli Stati dell' Unione. - *Superficie* 110,700 miglia ingl. q. - *Popol.* 45,761. - *Confini* all' Ov. California ; all' E. Utah; al N. Oregon e Idaho; al S. Arizona. - Nevada forma una parte del gran bacino interno, il quale è chiuso tra la catena delle montagne Wasatsch e Sierra Nevada. L' intiero Stato giace tra i 4000 e i 6000 piedi sul livello del mare ed è attraversato dal N. al S. da catene di montagne che s' innalzano 2000 sino a 5000 piedi sul livello della contrada. - *Fiumi* Humbold R. che ha la sua foce nel lago omonimo. A causa dei grandi giacimenti di sali ed alkali la Neveda è chiamata « *the Alkali State* ». *Capitale* Carson City. - *Industria* Grandi segherie pei legnami. Mulini. Birrarie. Lavorazione delle miniere ed industrie annesse. La principale arteria del traffico è la Central Pacific RR. che attraversa la parte Settentrionale dello Stato. *Città principali* Virginia City, Eureka, Carson City, Gold Hill, Reno, Austin.

Nevada (City) (Cal. □ 4251, situata nella contea omonima. Miniere d' oro.

Nevada (County). - Contea nello Stato di Ark. ed altra in quella di Ca.

New Albany (Ind.) □ 21,059, capol. della contea di Floyd sull' Ohio, rimpetto all' estremità occidentale di Louisville (Ky). Testa di tre linee ferrate. - Discreto commercio, Costruzioni nanali, Fabbriche di macchine a vapore.

Newark (N.J.) □ 181,830 ⚓, sul Passaic R, a nove miglia da Jersy City. Possiede 1300 fabbriche (calzature, lavori in coutchouc, filande di seta, macchine, oggetti di lusso, mulini, birrarie, concierie).

Newark Bay, baja nello Stato di N.J.

Newark (O) □ 14,270, sul Licking a nord-est di Columbus. Centro di quattro linee ferrate.

New Bedford (Mass) □ 40,733, sopra la baja di Buzzard ⚓. Grande armamento di baleniere 41,38 - 70,55 p.G.

New Berne (N.C.) □ 8217, al confluente dei fiumi Neuse e Tent ⚓. Congiunta, con linee regolari di battelli a vapore, con Norfolk, Baltimore e New York, *Esp.* Granaglie, legnami, maiali.

New Braunfels (Tex) □ 2012, sul Colmar River, abitata quasi esclusivamente da tedeschi, — 29,42 - 98,15 p,G.

New Brighton (N.Y.) □ 16,423 ⚓. Commercio attivo.

New Brittain (Conn.) □ 19,007, nella contea di Hartford.

New Brunswick (N.J.) □ 18,603. Rinomata per l' importante iudustria del coutchouc.

Newburgh (N.Y.) □ 23,087. Uno dei due capoluoghi della contea d' Orange, sull' Hudson R. - Manifatture.

Newburg (O) □ 7218, nella contea di Miami.

Newbury (Mass) □ 4,020, nella contea d' Essex.

Newburyport (Mass) □ 13,947, sul fiume Merrimac a 30 miglia N-E. di Boston. ⚓. 42,48 - 70,49. Costruzioni navali. - Pesca. - Discreto commercio.

New Castle (Pa) □ 11,600, capoluogo della contea di Lawrence con ⚓ sul Delaware R. 39,39 - 75,36 p.G.

New Dungeness B. (Wash). ⚓ 48,11 - 133,6 p.G.

New England States (a.u. N.E.S.), o semplicemente **New England** (a.u. N-E.). *La nuova Inghilterra*, sotto questo appellativo sono distinti complessivamente gli Stati di Maine, New Hampshire, Vermont, Massachusetts, Connecticut e Rodhe Island, ossia i sei antichi possedimenti o colonie inglesi nell'America del N.

Newfield B. ⚓ Baia nello Stato di Conn.

New Hampshire (a.u. N.H.) (pron. niú-emscir). Uno degli Stati dell' Unione. *Sup.* 9280 migl. ingl. q. - *Pop.* 376,530. - *Confini*: all' E. Maine; all' Ov. Vermont; al S. Massachusetts; al N. Possedimenti Inglesi. - *Fiumi*. Merimac. -

Monti. Il monte Washington, il più alto (6293 piedi), degli N.E.S. - *Laghi.* Winnepesaukee e Umbagog. - *Prod.* Mais, avena, riso, burro, formaggio, canapa e lino. - *Ind.* Allevamento del bestiame, pelli, lane - Estesa l'industria del cotone annoverando il N.H. moltissime filande e fabbriche di articoli in cotone; si calcola che in questo ramo siano impiegati 6 milioni di dollari - Fabbriche di calzature - Concerie. - *Città princ. Manif.* Manchester, Nashua, Dover, Keene. - *Città.* ⚓, l'unica e rinomata Portsmouth.

New Harmony (Ind.), □ 1654, nella contea di Posey.

New Haven (Conn.) 81,298. La più grande città dello Stato di Connecticut e capitale dello stesso alternativamente con Hartford, molto rinomata per la posizione marittima e pei suoi molteplici prodotti. È capoluogo della contea omonima ed è situata in un seno di mare lungo la costa settentrionale del Long Island Sund. Sede del rinomato *Yale College* con biblioteca, museo anatomico, collezione mineralogica. - Industria fiorente - Commercio attivissimo coll'estero. - *Esp.* Macchine, Chincaglierie, Serrature, Pendole, Armi, Busti, Gioiellerie placcate in oro e argento. ⚓ Bel porto con attivo movimento. Partenza di bat-

telli a vapore due volte al giorno per New York. - p.G. 41,44 - 72,57.

New Inlet (N.C.), ⚓ Seno. 35,49 - 75,31 p.G.

New Jersey (a. u. N. J.) (pron. niù-gersi). Uno degli Stati dell' Unione. - *Superf.* 8320 migl. ingl. q. - *Popol.* 1,444,933. - *Confini.* Al N. collo Stato di New York; all' Ovest Pennsylvania; al Sud la baia di Delaware; all' Est l' Oceano Atl. e l' Hudson R. - *Baje* importanti. Newark B., Raritan B., Sandy Hook B., Delaware B. - *Fiumi.* Hudson, Delaware (quest' ultimo forma il confine colla Pensylvania); Hackensack, Passaic (entrambi che si scaricano nella baia di Newark), Raritan, Oswego, Egg Harbour. - *Prod.* Grano Saraceno, avena, segala, frumento. - *Minerali.* Franklinite, Zinco, Sale alcalino, Argilla, Sabbia da vetro - *Ind.* Ferriere e lavori in ferro, Ghisa, Filande di seta, lavori in coutchouc. - *Città princ.* Newark, Jersey City, Hoboken, Paterson, New Brunswick, Trenton.

New London (Conn.) □ 13,757. Capoluogo di contea, città essenzialmente marittima situata sul fiume Thames. Sede di una Accademia. ⚓. Buon porto con commercio attivo. 41,20 - 72,19 pG. - Nei dintorni trovasi Pequot House rinomato soggiorno estivo.

New Medows R. (Me.) ⚓. 43,45 - 69,51 pG.

New Mexico (a. u. N. M.) (pr. niù-meksico). Uno degli Stati dell' Unione. - *Superf.* 122,580 migl. ing. q. - *Popol.* 153,593. - *Confini* all'E. il Texas; all' Ovest Arizona; al N. il Colorado; al S. il Mexico e il Texas. - *Fiumi.* Il Rio Grande del Norte, (che nasce nel Colorado) e il Pecos. - *Capitale* Santa Fè. - *Ind. e Prodotti.* Agricoltura, Allev. del bestiame, Miniere. - *Città princip.* Santa Fè, predetta, Las Vegas, Bernalillo, Silver City, Socorro.

New Milford (Conn.) ☐ 5217 nella contea di Litchfiels.

New Orleans (La.) ☐ 242,039. La più bella e la più grande città ed allo stesso tempo sede del Governo dello Stato di Louisiana. Situata (in terreno basso) sulla riva sinistra del Mississippi a 100 circa miglia dalla sua foce (Golfo del Messico) e sotto 2-4 piedi del livello del fiume. Per ripararla dalle innondazioni si costrusse una diga, alta 14 piedi e larga 15, la quale si estende su tutta la lunghezza della città formando una bellissima passeggiata. La pianta della città avendo verso la riva del fiume la forma di una mezza luna (dovendo secondare una curva che fa in questo punto il Mississippi), New Orleans viene chiamata « *The Crescent City* » (ossia città della mezza luna). ⚓. Possiede il più grande

porto fluviale del mondo. Bastimenti in 18 $^1/_2$ piedi hanno già passata la barra pG. 29,58-90.9. Pel commercio di esportazione New Orleans dopo New York ha il primato; sovente si possono contare 1500 fra vapori e velieri stazionare ai suoi moli. - Gran commercio di traffico. New Orleans gode di molti vantaggi per essere sul percorso di tutte le linee di navigazione a vapore che ascendono e discendono il Mississippi. Primo mercato del mondo pel cotone. Grande esportazione di cereali, zucchero e tabacco.

Newport (Ky.) □ 24,918 sull'Ohio di fronte a Cincinati (pr. sinsineti).

Newport (Fla.) ⚓.

Newport. (R. I.), □ 19,454. Una delle Capitali (Providence, l' altra) dello Stato, situata sulla costa occidentale dell'isola Rodhe Island all'entrata della baja di Narrangaset. Una delle più fashionable stazioni balnearie del Nord America. ⚓. Uno dei più belli e migliori porti degli S. U., situato a 90 Km. nord-est di Boston e 35 sud-est da Providence - 41,30-71,19 p.G. Al par di Providence è in comunicazione giornaliera con New-York mediante i magnifici battelli a vapore facenti il servizio del Sund. - *Ind.* Armamenti per le grandi pesche, tele da vele, macchine a vapore. Gran commercio.

New River Inlet (N. C.) ⚓. seno.

Newstead (N.Y.) □ 4918, a 32 Km. da Buffalo.

New Tacoma (Wash.) V. Tacoma.

Newton (Mass) □ 24,379 nella contea di Middlesex.

Newton (Kan.) □ 3412, sulla linea Atchison Topeka Santa Fè RR. e sede degli opifici della stessa compagnia.

New Topsail Inlet (N. C.) ⚓. seno.

Newtown (N. Y,) □ 8217 nella Queen's County. (Contea della Regina).

New Ulm (Minn.) □ 3217. Città situata al centro della parte meridionale dello Stato. Fu devastata nel 1862 dagli Indiani Sioux (leggi Siù), e nel 1881 quasi distrutta da un ciclone.

New York (a. u. N. Y.) (pr. ni - iork). Uno degli Stati dell'Unione. - *Superf.* 47,000 migl. ingl. q. - *Pop.* 5,997,853. - *Confini* al N. Quebec, il fiume S. Lorenzo e il lago Ontario; all' E. Vermont, Massachusetts e Connecticut; al S. l'Atlantico e New Jersey; all'Ov. Pennsylvania, il lago Erie e il fiume Niagara. *Isole*, Long Island, Staten Island, Manhattan, Bedloe's Island e altre minori. - *Fiumi*. Hudson, Mowak; inoltre Oswego, Genesee e Niagara che sboccano nel lago Ontario; parte del San Lorenzo e del Delaware. - *Laghi*. Chaplain, George, Oneida, Cayuga, Seneca e di altri minori. - *Prod.* Grande allev. di bestiame. Mille latterie

con annesse caciaie. La pesca è fatta su vasta scala nei laghi. - *Ind.* Il numero degli opifici, stabilimenti industriali nella sola città e contea di N. Y. somma a 12,000 tra i quali non comprendiamo le fabbriche di Tessuti, Ferramenta e Birra come neppure le grandi officine per la riparazione del materiale ferroviario. - *Città princ.* New York, Brooklyn, Buffalo, Albany, Troy, Poughkeepsie, Middletown, Elmira, Ithaca, Utica, Schenectady, Port Henry, Ogdensburg, Oswego, Rochester.

New York (City) (NY) □ 1,515,301. La più grande e bella città degli Stati Uniti, la metropoli commerciale dell'Unione, « the empire city » dell' emisfero occidentale, giace alla foce dell'Hudson sull'isola di Manhattan di cui occupa l'intera superficie. È circondata dall' est dall' East River, (che la divide da Brooklyn e dalla Long Island) all'Ov. dall'Hudson o North River che la separa da Jersey City (N.J); al N. dall' Haarlem R., e dista 18 miglia dall'aperto mare. Fanno parte integrale di New York City oltrechè l'isola di Manhattan, anche le isole Randall, Ward, Blackwell nel fiume East; Bellevue, Ellis, Governor's, Bedloe's e Staten Islands nella baja.

New York e riunita a Brooklyn mediante un ponte colossale, (V.) *Brooklyn Bridge.* —

⚓. New York è il porto magno degli S. U. (movimento marittimo annuo 10 milioni di tonnellate) vi si trovano tutte le comodità dei più grandi porti moderni. p.G. 40,43 - 74,0.

New Zion, (V). Mormoni e Salt Lake City.

N. H. abbrev. di **New Hampshire**.

Niagara City (N.Y.), □ 5215 nella contea di Niagara. Sede di una fortezza.

Niagara Falls (Cascate del Niagara). L'americana, ossia quella verso gli Stati Uniti è alta 163 piedi e ha uno sviluppo di 225 yards - la Canadese (per la sua forma detta pure Cascata del ferro di Cavallo « *Horse shoe Fall* » è alta 170 piedi e ha uno sviluppo di 660 yards. Due ponti sospesi traversano le cascate, uno costruito nel 1855, lungo 250 metri; l'altro terminato nel 1869, lungo 387 metri.

Niagara Rapids, (V.) Rapids.

Niagara River. Il fiume Niagara che forma la linea di divisione tra l'alto Canadà e lo Stato di New York. Comincia a Buffalo City (N.Y.) scorre all'estremità N. E. del lago Erie e sbocca nel lago Ontario. Corso 60 km.

Niantic B. (L.I.S.), ⚓ Baia.

Nip, (fg.) bicchierino di liquore.

Nixonton (N.C.) ⚓.

N. J. abbrev. di **New Jersey.**

N. M. abbrev. di **New Mexico.**

No (leggi number) (ad.) *number*, numero. || *Nos 1-4* (leggi numbers one to four). (Balle, casse) numerate dall'1 al 4.

Noming Bay. ⚓ Baia sul Potomac R.

Norfolk (Va.), □ 34,871. Capoluogo di contea, sul fiume Elizabeth, a 32 miglia dal litorale nella baia di Chesapeake. ⚓ Bello porto (36,51 - 76,18 p.G.); sul canale vi sono 24 piedi d'acqua colle piccole maree. Testa dell'Atlantic and Mississippi RR. e linea più breve dall'Atlantico ai principali punti del North Carolina e Tennessee, al Nord della Giorgia, Alabama e Mississippi e al Sud-Ovest. - Gran commercio in Cotone, Tabacco, Cereali, Farina e Frutta.- Sede di un grande Ospedale per la marina; Arsenale, cantieri. - Stazione della squadra americana.

Nor, better = oltre a, più di. *Better nor fifty bushels of wheat were spoiled by the rain*, oltre a 50 staia di frumento furono rovinati dalla pioggia.

Norristown (Pa.), □ 19,791, sullo Skuylkill River.

Norriton (Pa.), 9181, nella contea di Montgomery.

North Adams (Mass) □ 16,074. commercio florido.

Northampton (Mass) □ 14,990, capoluogo della contea di Hampshire. Molte industrie, vivo commercio.

Northampton (N.J.) □ 5217, nella contea di Burlington.

North-Bridgewater (Mass) ☐ 9217.

North-Brunswick (N.J.) ☐ 9324, nella contea di Middlesex.

North Carolina (a.u.N.C.) (pron. nors-carolaina). Uno degli Stati dell' Unione. *Superficie* 50,704 miglia ingl. q. *Popol.* 1,617,947. *Confini* al N. Virginia; all' Ov. Tennessee; al S. South Carolina e Giorgia; all' E. l'Atlantico. *Capitale* Raleigh. *Fiumi* Roanoke (nell'Albermale Sund), Pungo, Pamilico (nel Pamilico Sund), Trent, South River ed altri minori. *Prod.* La N. C. è molto ricca di minerale - produce inoltre cereali, tabacco, cotone, riso, patate, resina, trementina. *Industria* - allevamento del bestiame in ispecie suino, lavorazione del cotone e tabacco, segherie di legnami. *Città principali* Wilmington, Raleigh, New Berne, Charlotte, Asheville.

North-Dansville (N.Y.) ☐ 4918, nella contea di Livengston.

North-Dakota (a.u.N.D.). Uno degli Stati dell' Unione. *Superficie* 73,519 miglia ingl. q. *Popolaz.* 182,719. *Confini* al N. i possedimenti inglesi; al S. il South Dakota, all'E. Minnesota; all' Ov. Montana. *Fiumi.* Il maggiore è il Missouri inoltre verso il Minnesota, il Red River, che ne forma il confine; tra i minori degni di nota il Connon Ball ed il Little Mis-

souri *Capitale* Bismarck. *Laghi* Minnewaukan (or the Devil's Lake). *Prod.* Cereali. *Esp.* Attivissima quella delle pelliccie. *Città princ.* Fargo, Oakes, Pembina, Neche. Minnewaukan, Cando, Bottineau.

Northfield (N.Y.) □ 7221, nella contea di Richmond.

North-Hempstead (N.Y.) □ 7019. Fabbriche di vetri, cartiere, cencerie.

North Mountain Creek R. Fiume affluente di sinistra del Missouri, corso 200 km.

Northport Bay (L.I.S.) ⚓.

North Park (Col.). Grande vallate avente un area di 2500 miglia ingl. q.

North Shore (N.J.) ⚓.

Norwalk (Conn.) □ 17,747, nella contea di Fairfiel ⚓. Commercio importante.

Norwich (Conn.) □ 16,156, sul fiume Thames nella contea di New London. Città industriale, filande di cotone e lane. Per la forza motrice delle macchine si utilizza l'acqua del fiume.

Norwich (N.Y.) 4418,□ sul fiume Chenango.

Notions, ninnoli, articoli diversi di piccola mole che formano la specialità di questo o quello negoziante || *Yankee* = articoli di specialità americana.

N. P. (ad.) Notary Public, *notaio pubblico.*

N. S. (ad.) Nova Scotia (penisola presso la costa

orientale del Canada, appartiene all' Inghilterra).

Nt, (ad.) net, *netto*.

N.Y. abbrev. di New York.

N.Y.C. & H. R, (ad.) New York Central & Hudson River R.R. Marca , con cui è distinto il materiale di un importante società ferroviaria dello Stato di N.Y.

O

O. abbr. di **Ohio.** || *I came by the O Railroad* (pron. orelrod). Feci il viaggio (arrivai) sulla ferrovia dell'Ohio.

O/a (ad.) on account - *in acconto*.

Oak, quercia (albero). Le seguenti sono le diverse specie di quercia che crescono negli S. U. con l' indicazione degli Stati ove più abbondano, tra parentesis diamo la rispettiva denominazione scientifica. *white* = (quercus alba) Va. Pa. O. = || *barrens* = quercus ferruginea) NJ. Pa. Md. — || *laurel* =, *jack* = , *black jack* = (quercus imbricaria). Alleghanies Mountains. — || *post* =, *iron* =, *box white* (quercus obtusiloba). Alleghanies Mts., N. & S. C. Fla. — || *overcup white* =, *bar* = (quercus

macrocarpa) quercia a grosse ghiande, Ky. Tenn. e sulle sponde del Missouri. — *pine* =, *swamp spanish* = (quercus palustris) O. Tenn. Ill. — || *yellow* (quercus prinus acuminata), negli Stati del Sud. — || *rock chestnut* = (quercus prinus monticula), negli Stati del N. || *black* =, *quercitron* = (quercus tinctoria) negli Stati dell' Est.

Oakland (Cal.) ☐ 48,682, ⚓. Sulla sponda orientale della baja di S. Francisco, situata in amena posizione contornata da sempre verdi boschi di quercie rimpetto alla città di S. Francisco che siede all' altro lato della baja e da cui dista 3 miglia (mezz' ora impiega il ferry-boat a far il tragitto). Sede dell' Università dello Stato e luogo di residenza dei ricchi commercianti di S. Francisco. - Capo della « Central Pacific Rail ». Da Oakland a Chicago si va direttamente colla ferrata del Pacifico in sei giorni e 5 notti.

Ocean Pathway, splendida passeggiata di Brooklyn. (N.Y.).

Oconto (Wis.) ☐ 5217, sulla Green Bay. Ind. princ. comm. e lavorazione del legname.

Ocrakote Inlet (N.C.) ⚓, seno 35,6 - 75,59 p.G.

Ogden City (Ut.) ☐ 14,889 (5000 circa Mormoni). Centro importantissimo ferroviario. In Ogden la linea ferrata del Pacifico ha tre dirama-

zioni, una attraverso lo stesso Stato di Utah, la seconda verso l' Idaho e la terza nel Wysming. Città bella e fiorente.

Ogdenburg (N.Y.) □ 11,662, nella contea di St. Lawrence, sul fiume, S. Lorenzo. Navigazione fluviale prosperosa. Commercio di transito per il traffico dei cereali per Boston.

Ogeechee R. (fiume della Georgia nasce a 10 km. da Greensborough e dopo 320 km. di corso sbocca nell'Atlantico.

Ohio (a. u. O.) (pr. O-aio). Uno degli Stati dell'Unione - *Sup.* 41,060 migl. ing. q. - *Popolaz.* 3,672,316. - *Confini* al N. Lo Stato di Michigan ed il lago Erie; all' E. Pennsylvania; al S-E. West-Virginia; al S. Kentucky; all'Ovest Indiana. - *Fiumi.* Il confine S-E. è fo rmato dall' Ohio R. il quale è navigabile per tutta la sua lunghezza, i suoi affluenti nello Stato sono: Muskigum, Hocking, Scioto, Great & Little Miami. Nel lago Erie hanno poi foce i fiumi: Maumee, Sandusky, Cuyahoga. - *Cap.* Columbus. - *Prod.* Cereali e Tabacco. Grande allevamento del bestiame con forte produzione di burro e formaggio. - *Miniere.* Vaste miniere di carbone e ferro. - *Ind.* Importanti stabilimenti per la salagione della carne suina. - Raffinerie di petrolio. - Lavorazione delle miniere. - *Città princ.* Cincinnati (pron. Sin-

sinèti), Cleveland, Columbus, Hamilton, Dayton, Springfield, Mansfield, Toledo, Zanesville.

Ohio R. Fiume che scaturisce presso Pittsburg (Pa.) e dopo 1600 Km. di corso si scarica nel Mississippi presso Cairo (Ky.) Contiene più di 100 isole e la sua larghezza varia da 370 a 1280 metri. Sono belle in alcuni punti, le sue rive per ~~una doppia~~ fila di colline che le ripara. Bagna le città di Huntington, Ashland, Cincinnati, Louisville, New Albany, Evanville. *Affluenti princ.* a destra Wabash, a sinistra Kentucky, Cumberland, Tennessee.

Ohio, C' y (O.) □ 4700 nella contea di Clermont.

Ok. abbr. di **Oklahoma.**

Oklahoma (a. u. Ok.) Uno degli Stati dell' Unione siede all' Est dell' Indian Territory tra il Kansas e il Texas. - *Popol.* 61,834. - *Capitale* Guthrie.

Old South Church (Boston). Chiesa celebre per essere stata il luogo di riunione dei patrioti nel 1776 e per altri antichi ricordi storici.

Old Stage H. (Nantucket Sound) ⚓.

Oil, olio || *cod* = olio di merluzzo || *whale* = olio di balena.

Oil City (Pa.) □ 10932. La città del petrolio. Sita al N-O. dello Stato sulla « West New York and Pennsylvania RR. »

Olympia (Wash.) □ 2351. Capitale dello Stato,

situata all' estremità meridionale del Puget Sund. ⚓. 47,3 - 122,55 pG.

Omaha (Neb) □ 140,452. Già capitale dello Stato, sul Missouri rimpetto a Council Bluff (Jo) colla quale è riunita mediante un magnifico ponte di ferro che costa oltre 1 milione di dollari; è situata sopra un magnifico altipiano che s' innalza sulle rive del fiume e sulla gran ferrovia che va a S. Francisco. - *Ind. e Comm.* Emporio del mercato delle regioni montagnuose dell'Ovest. Sede dei grandissimi Opifici delle Union Pacific RR. - Grande commercio di animali bovini importati dall' Ovest ove invece si esportano i cereali, - Sede della più vasta fonderia degli Stati Uniti - Fabbriche di birra e liquori. - Stabilimenti di carni in conserva. ⚓ - Bellissimi battelli a vapore fanno il servizio da Omaka a St. Louis (Miss).

Onslow Bay (NC.) ⚓. Baja.

0/0 (ad.) per cent, *per cento.*

0/00 (ad.) per thousand, *per mille.*

Or. abbrev. di **Oregon.**

Opelousas (La.), □ 2849, all' Ovest dell' Evergreen Praine.

Orange (N.J.), □ 18,844 fiorente commercio.

Orangetown (N.Y.), □ 8217, nella contea di Rockland.

Oregon (a.u. Or.). Uno degli Stati dell' Unione. *Su-*

perficie. 96,030 migl. ingl. q. - *Pop.* 313,767. *Confini*: all'Ov. il mar Pacifico; al S. California e Nevada; all'E. Idaho; al N. Washington. - *Montagne.* Cascade e Blue Mountains. - *Fiumi.* Il più grande è il Columbia (od Oregon) che forma, quasi completamente, i confini dello Stato col Washington; i suoi principali affluenti sono: lo Snake (già Lewis Jork), John Day, Des Chutes e Willamette R. - *Capitale.* Salem. - Lo Stato di Oregon abbonda di selvaggina d'ogni specie. - *Ind.* Sui fiumi è esercitata con molto profitto la pesca del salmone, che forma una delle più importanti industrie dello Stato. (V. Salmon); inoltre tagliatura e segatura del legname - Costruzione navale - Molini per farine - Fabbrica di lanerie - Cartiere e grandi fabbriche d'Istrumenti agricoli, che per quanto esse siano produttive non arrivano a produrre il consumo dello Stato. I minerali specialmente carbone e oro abbondano. - *Città princ.* Portland, Salem, Albany, Astoria, Ashland, Eugene City, The Dalles, Corvallis, Oregon City, Baker City.

Oregon City (Or.), □ 2119, sita al Nord dello Stato, sulla linea ferrata Portland, Salem e sulle Cascate del Willamette (alte 38 p.). - *Ind.* Molini per cereali - Filande di lana. - Le cascate forniscono la forza motrice.

Oregon River (V.) Columbia.

Oshkosh (Wis.), 22,836, all'imboccatura del **Fox** River, nel Winnebago Lake. - Importante lavorazione del legname. - Sede della più grande fabbrica di zolfanelli di legno, che vanti probabilmente il mondo. Essa riduce a fiammiferi, annualmente, 2 milioni di piedi cubici di legname.

Oskaloosa (Io.), □ 5817, al centro dello Stato, a Nord-Ovest di Ottumwa. - Miniere di ferro e e carbone.

Oswego (N.Y.), 21,842, Capoluogo della contea omonima, alla foce del fiume omonimo sul lago Ontario. Oswego si può reputare la più importante città del lago e uno dei principali mercati di commercio interno. ⚓ Buon porto. - *Ind.* Grandi fabbriche di amido - Fonderie di Ghisa - Esportazione di Cereali e Legnami.

Oswego R. Fiume che esce dal lago Oneida e sbocca nell'Ontario, suo affluente il Seneca.

Ottawa (Ill) □ 8796 nella contea di La Salle sul fiume Illinois sotto la foce del Fox R. Luogo d'imbarco dei cereali. Cave di Carbon fossile.

Ottumwa (Io.) □ 14,001 Al centro dello Stato sul Des Moines R. con potenti forze d'acqua. Sulla linea del Pacifico (Burlington - Omaha). Emporio dei prodotti agricoli.

Ounce, oncia, si divide in 16 drams vale grammi 28,35.

Owensboro (Ky) □ 10,000 sull'Ohio a 150 miglia sotto Louisville. Grande traffico.

Oxford (Miss.) □ 2639. Sede dell'Università esclusiva per i bianchi. I negri hanno la loro propria Università in Alcorn.

Oyster Bay (Mass.) ⚓. 40,53 - 73,34 p. G.

Oysters, ostriche || *raw* = naturali || *stewed* =, ostriche cotte nel proprio sugo. || *canned* =, ostriche conservate in iscatole di latta per l'esportazione.

Oysterville (Wash) ⚓. piccola città con porto sulla costa del Pacifico.

P

Pace, to keep =, andar di conserva. || *the prices = with the demand,* I prezzi dipendono dalla più o meno richiesta dell'articolo.

Pacific R. R. (Ferrovia del Pacifico). La più grande ferrovia del mondo, congiunge i porti dell'Atlantico con San Francisco nel Pacifico, tagliando il continente ed attraversando le massiccie Montagne Rocciose (Rocky Mountains). La linea Union & Central Pacific RR. misura da Boston a Chicago 1020 miglia (percorse in ore 34); da Chicago a San Francisco

2411 (percorse in 132 ore). Totale miglia 3431 percorse in ore 165, pari a Km. 5523 percorsi in sette giorni e sette notti. (V.) *Promontory Point.*

Packing House, Stabilimento nell' « Union Stock Yard » (V.) ove il maiale entra vivo e ne esce in botti pronto per l'esportazione. Ivi è macellato, raschiato, squartato, preparato alla salagione, salato e posto in botti.

P. (a.d.). *President*, presidente || *pint*, misura || *protested*, protestato || *per*, per.

Pa. abbrev. di **Pennsylvania.**

Paddy (ept. South) *unhusked rice*, riso non spogliato della buccia.

Paint (ept S. W) cavallo con manto macchiato.

Paducah (Ky) □ 13,076 nella contea di Mc. Cracken sull' Ohio. Vivo commercio e navigazione.

Palisades. Alte roccie foggiate dalla natura a colonne, formano un muro altissimo che s'estende sulla riva destra dell'Hudson per oltre venti miglia su d'una unica linea e poi continuano interotte per oltre 16 miglia.

Pant, *to* = *like a steam engine*, ansare per soverchia corsa.

Painter's supply store Negozio di penelli colori e tapezzerie di carta.

Panhandle (Manico di padella). Chiamasi con questo

appellativo quella parte del West Virginia che a forma di manico, si estende all' insu lunghesso il fiume Ohio tra gli Stati di Pennsylvania e Ohio.

Par. (ad). *parish* parrocchia.

Parcel Post, By =, per pacco postale.

Parlor-Car, vagoni salotto aventi le poltroncine giranti.

Pandowdy (ept NES) mele cotte e mescolate insieme.

Passaic (NJ) □ 13,028. - Industria fiorente.

Passaic R. Fiume dello Stato di N. J., sbocca nella baja di Newark.

Pattern. campione (di tessuti, ricami e simili, mentre *Sample* dicesi di derrate, granaglie e dei liquidi).

Patent, brevetto d'invenzione || = *office,* ufficio ove depositansi i brevetti d'invenzione, marche di fabbrica, etichette, distintivi speciali etc.

Paterson (NJ), □ 78,347 sul Passaic. Sede d' importanti stabilimenti per la confezione dei tessuti con grandi tintorie; fra esse si contano 51 fabbriche di seta (tra le quali noveransi le più grandi dell'Unione).

Parcel, Gruppo, Collo || *Parcels are small packages of wares.* I gruppi sono piccoli colli di mercanzie. || =, partita, *we may not accept the last parcel.* Rifiutiamo l' ultima partita. (spedizione).

Parkersburgh (W. Va.) □ 9000 sull'Ohio. Importanti raffinerie di petrolio e centro del commercio di quest'articolo. Bellissimo ponte, sull'Ohio, lungo 1 $^{1}/_{3}$ miglia.

Pavement, marciapiede.

Pawpaw, (albero) (Annona triloba).

Pawtucket (R. I.) □ 27,633, sul fiume omonimo nella contea di Providence. Molte industrie, commercio attivo.

Payment, pagamento. || *the bill lies at the banker's noted for non* =, Nessuno si presentò a ritirare la cambiale perciò il banchiere la fece protestare.

Pble (ad.) *payable*, pagabile.

P.c (ad.) *per cent*, per cento || *price current*, prezzo corrente || *prime cost*, prezzo di costo, di compera.

P/c *paper currency*, carta monetata.

Peabody (Mass) □ 10,158. Discreto Commercio.

Peck (fg.) vitto; || = *ish*, aver fame; *I feel rather* = *ish this morning*, questa mattina mi sento piutosto appetito.

Pear tree, wild = (V.) Tupelo tree.

Pennsylvania (a. u. Pa.) Uno degli Stati dell' Unione. - *Sup.* 46,000 migl. ing. q. *Popolaz.* 5,268,014. - *Confini*, al N. New York (Stato) e un tratto del lido del lago Erie ; all' Ovest Ohio; al S. West Virginia e Maryland; all'E.

New Jersey. - *Fiumi.* Delavare e Susqehanna-Inniata che bagnano metà dello Stato e si versano poi nell' Atlantico; il Monongahela e l'Alleghany i quali presso Pittsburg formano l' Ohio. - *Capitale* Harrisburg. - *Prod.* Gran turco, segala, avena, orzo, patate, tabacco, carbon fossile, ferro e petrolio. - *Ind.* Lavorazione del Cotone. - Raffinerie di Petrolio. - Raffinerie di zucchero. • Fabbriche di tappeti - Cojami. - Prodotti Chimici. - *Città princ.* Philadelphia, Pittsburg, Chester, Phönixville, Easton, Allentown, Reading, Pottsville, Wilkestone, Harrisburg, York, Williamsport, Altoona, Jonhstown.

Pensacola (Fla.) □ 11,750. Capoluogo della contea di Escambia, sul fiume Pensancola, sulla sponda N-O. della baja omonima. ⚓. Possiede il migliore e più sicuro porto della costa settentrionale del golfo del Messico. Arsenali e Cantieri navali. Grande commercio di legnami p G. 30,20 - 87,10.

Peanut, castagna di terra, (frutto molto coltivato negli S. U. che si mangia abbrustolito). || = *roaster* tosta castagne (di terra), chi vende detto frutto.

Pecos (Rio). Fiume che bagna gli Stati di New Mexico e Texas scende dalle Montagne Rocciose e dopo 1126 Km. si scarica nel Rio Grande.

Pelican Bay (Ca.) ⚓. 41,24 - 124,11 pG.

Penn Harbour (Delavare R.) ⚓.

Penobscot R. Fiume del Maine esce da un lago della contea d' Oxford e sbocca nell'Atlantico ove forma la baja omonima (Penobscot Bay).

Peoria (Ill.) □ 41,024. Capoluogo di contea sulla riva destra dell' Illinois R. il quale poco distante dalla città si allarga e forma un lago. Centro di molte linee ferrate. - Fonderie - Fabbriche di macchine. - Grandi distillerie e fabbriche di liquori.

Peoria (Lake). Lago poco discosto dalla città omonima, formato dal fiume Illinois, è lungo 35 Km. e largo 2, pittoresco e ricco di pesci.

Pequot House. Rinomato soggiorno estivo, sito nelle vicinanze di New London (Conn.)

Permit, biglietto d' ingresso.

Perth-Amboy (N. J.) ⚓.

Petersburg (Va.) □ 22,680 ⚓ situata al punto ove il fiume Appomattox comincia ad essere navigabile. Gran commercio di tabacco e cotone. Centro di regione fertile e coltivata.

Petrol o **Petroleum,** petrolio. ‖ = *flowing wells*, pozzi ove il petrolio scaturisce per forza dei gaz naturali. ‖ = *pumping wells*, pozzi artificiali ove si estrae il petrolio mediante pompe.

Philadelphia (Pa.) □ 1,046,964 « the city of brotherly love ». Città dell' amore fraterno. Capi-

tale dello Stato di Pennsylvania. - Per la popolazione è la terza città dell' Unione, riguardo all' area che occupa è la più grande città degli S. U. - Essa vanta un maggior numero di case che New York, sparse sopra una superficie di 129 miglia ingl. q. in mezzo ai fiumi Delaware e Schuylkill (sei miglia sopra la loro confluenza e 96 miglia dall' Oceano Atlantico). Possiede 900 miglia di vie selciate. - ⚓. Vasto porto situato sulla riva occidentale del fiume Delaware. 39,57 - 75 8 p. G. - Dista da New York tre ore di ferrovia. - Il suo commercio è estesissimo (occupa il primo posto tra le città dell' Unione) e consiste principalmente in locomotive, ed ogni genere di articoli in ferro, lana, cotone e seta, calzature e prodotti chimici. Importantissimo è il commercio librario, possedendo molte tipografie. Per le manifatture occupa il primo posto essa novera 9000 stabilimeuti che occupano 150,000 operai. Le strade di questa città hanno una speciale distinzione, tutte quelle che portano il nome di alberi sono parallele alle due sue principali arterie. « Chestnut Street » (via del Castagno) e « Market Street» (la grande via del Commercio che divide la città in due parti) mentre quelle che per indicazione portano un numero d' ordine

progressivo sono perpendicolari alle due suddette.

Photo - *frame* (pr. fotofrem) cornici per fotografie.

Photo - *stand*, porta ritratti.

Phoenix (Ari) □ 2817. Capoluogo della Mariposa County, al centro della fertile, regione del Salt River, riunita mediante una diramazione, alla Southern Pacific RR.

Pinkertons o **Pinkerton's Agency** - Si chiama dal nome del suo fondatore, una grande agenzia di policemen, che poi coll' andar del tempo si mutò in ufficio di arruolamento di agenti di pubblica sicurezza per conto di privati. Essi sono armati di fucile e vengono posti a disposizione di chi paga un tanto al giorno per uomo.

Phoenixville (Pa.) □ 7116, sita a 27 miglia da Philadelphia. Rinomata per le ferriere «Phoenix Ironworks» le più vaste dell'Unione. Ivi fu costrutto il «dome» del Capitol di Washington.

Picknic o **picnic**, gita e banchetto campestre (all'aria aperta) per il quale ciascun commensale porta la sua parte di vitto.

Pierre (S.D.) □ 4750. Capitale dello Stato, sulla riva sinistra del Missouri R. al centro dello Stato. Industria agricola.

Pine, (albero) Oregon =, bear river =, swamp = (Abeis Douglosii).

Pint (m. liquidi), si divide in 4 gills, vale litri 0,47.

Piqua (town) (O) □ 6736, nella contea di Miami, sulla riva destra del Great Miami R. - Fabbriche di vagoni. Fonderie. - Filande.

Pipe (m. liquidi), si divide in 120 wine gallons, vale litri 454.

Pike's Peak (Col. vicino a Manitou). È una delle vette più elevate della catena delle montagne Rocciose, ha un' altezza di 14,216 piedi sul livello del mare.

Piscataqua (Me) ⚓.

Pitch (albero), Western = (Alies Douglasii).

Pittsburg (Pa.), □ 238,617. Seconda città della Pennsylvania, in riguardo alla sua popolazione ed importanza commerciale, mentre è da annoverarsi tra le prime città manufattrici degli S. U. - Pittsburg è situata sopra il delta formato dalla confluenza dei fiumi Alleghany e Monongohela, i quali in tal punto formano il fiume Ohio (pr. oaio). Sette ponti attraversano l'Alleghany e cinque il Monongohela.

Dalla sua posizione eccellente, Pittsburg gode di grandissime facilità commerciali e diventò il centro del traffico cogli Stati dell'Ovest, mentre la prossimità di inesaurabili miniere di ferro e carbone la innalzano alla distinzione di centro manufatturiero. Tanti sono gli opifici e gli stabilimenti ove si lavora

il ferro che ricevette l'appellattivo di « *Iron City* » (città del ferro), mentre che le costanti nubi di nero fumo che s'innalzano dai numerosi cammini delle officine e delle case, adoperando gli abitanti, per l'uso domestico, carbone bituminoso, la fan chiamare anche la « *Smoky City* » (città del fumo). - Punto importante di congiunzione di quattro linee ferrate. Fra le grandi ferriere degne di nota, primeggiano: gli opifici dell'*American Iron Works* i quali occupano un'estensione di 17 acri e impiegano 2700 operai, e quelli del « *Fort Pitt Works* » che possono stare al pari dei suddetti. - Havvi inoltre le più grandi Vetrerie del mondo e circa 100 Raffinerie di Petrolio; oltre ad altri innumerevoli stabilimenti industriali che per brevità tralasciamo di notare. Nei dintorni si contano 103 pozzi ove si estrae continuamente carbone. - Sede di un grande arsenale per armi da guerra, e di una Università. ⚓ Importantissima la navigazione fluviale.

Pittsfield (Mass.), □ 17,281, nella contea di Berkshire, sull'Housatonic. - Scuola di Medicina. - Manifattura di lana, Fabbriche d'Armi..

Pittston (Pa.), □ 10,302, nella contea di Luzerne. - Centro di una regione ricca di miniere di carbone.

Placers, *gold* =, località aurifere.

Plainfield (N. J.), □ 11,267.

Plan, *Hotel on the american* =, albergo a sistema americano, ossia si paga un tanto al giorno per alloggio, vitto servizio, etc., complessivamente.

Platform, ordine del giorno contenente il programma di un partito. Si compila e si vota prima delle elezioni dei candidati ed è destinato a servir loro di guida.

Platte County. Contea nello Stato di Nebraska. Capoluogo Columbus.

Platte City (Mo), □ 9650, sul Missouri, sulla ferrata Chicago Rock - Island & Pacific RR. - Grandi molini.

Plattsburg (N.Y.), □ 6089, capoluogo della contea di Clinton.

Plattsmouth (Neb.), □ 5180, alla foce del Platte R:, nel Missouri.

Pleasant Bay (Mass.). ⚓.

Pleasant River (Me.) ⚓.

Plug, tavoletta di tabacco da masticare.

Plum, virginian date = or persimon = (Diospyros Virginiana).

Plum Island Road (L.I.S.), ⚓ 41,9 - 72,16 p.G.

Plymouth (N.C.), ⚓.

Plymouth (Mass.), □ 7320, capoluogo della contea omonima, sulla baia di Cape Cod. - Fucine

per la lavorazione del ferro. ⚓ porto scarso d'acqua sito a 35 miglia S. E. di Boston. - 42.0 - 75.8 p.G. - Navigazione attiva, pesca del merluzzo.

P/m (ad) *paper money,* pagabili in carta, es. *frs. 1250 P/m,* Lire 1250 pagabili in carta.

P. N. (ad.) *promissory note,* pagherò.

pm. (ad.) *premium,* premio, aggio.

P. O. Box (ad.) **Post office box.** Cassella (all'ufficio Postale). || *Mail-Address — I. Adams. P. O. Box 4721 Boston (Mass.)* Indirizzare le lettere a I. Adams cassella 4721 presso l'ufficio postale di Boston (Mass.)

Pocahontas (Ark) □ 1085 sita al N-E. dello Stato sul Black River.

Point Arena (Ca.) ⚓. 38,57 - 123,45 pG.

Pond Bay (L. I.) ⚓.

Poke-bonnet, berretto speciale portato generalmente dai Quaqueri e Metodisti.

Pole o **Rod** (m. l.) pertica, si divide in 5 $^1/_2$ yards vale metri 5,03 || *wooland* = si divide in 6 yards vale metri 5,48 || *forest* = si divide in 7 yards e vale m. 6,40. || *square* = (m. s.) si divide in 30 $^1/_4$ square yard, vale m. q. 25,29.

P. O. O. (ad.) **Post office Order.** Vaglia postale.

Portage (Wiss) □ 5476. Alla foce del Fox River Canal nel Wiscounsin R. per mezzo del quale si formò

la comunicazione tra Green Bay e il Mississippi.

Port Descovery (Wash) ⚓. 48,6 - 122,54 pG.

Port Henry. □ 6217, situata al Nord dello Stato sul lago Chaplain, importante per le sue ferriere.

Port Huron (Mich.) □ 13,543 alla foce del Clair R. nel lago Huron. - Commercio del legname - Cantieri navali. - Importante pesca.

Porpoise H. (Me) ⚓ 43,21 - 70, 26. pG.

Poliçe-Head quarters. Ufficio centrale di Polizia. Questura.

Police-Superintendent. Direttore di Polizia. - Questore.

Portland (Me.) □ 36,425. Prima città commerciale dello Stato, situata ad anfiiteatro sopra un altura d' una delle penisole della Casco Bay. Da Portland si hanno tutte le comodità per recarsi in ferrovia a visitare le rinomate *White Mountains.* Portland dista 115 miglia da Boston e 297 da Montreal. ⚓. Porto grande e sicuro, 43,37 - 70,12 pG.

Portland (Or.) □ 46,345. La più grande città dello Stato, sita sul Willamette R, a 12 miglia sopra la sua foce nel Columbia. Sede di potente società che esercita grandi linee di vapori che riuniscono Portland con S. Francisco, Puget Sund, British Columbia ed Alaska. ⚓. Porto discreto. Grande commercio di transito e d' esportazione.

Portland (East =) (Or.) □ 4729. Siede rimpetto alla suddescritta città e puossi chiamare il suo sobborgo.

Port Madison (Wash.) ⚓.

Port Nisqually (Wash.) ⚓.

Port Ochard (Wash.) ⚓.

Por Oxford (Or.) ⚓. 42,44 - 124,28 pG.

Port Richmond (N. J.) ⚓.

Port Royal (S. C.) ⚓. 32,15 - 80,40 pG.

Port St. George (Ca.) ⚓. 41,26 - 124,9 pG.

Port Trinidad (Ca) ⚓. 41,3 - 124, 8 pG.

Portsmouth (O.) □ 12,394 all' imboccatura del Scioto River. Qui termina il canale che collega il lago Eriè col fiume Ohio. Importanti opifici per la lavorazione del ferro.

Portsmouth (Va) □ 13,268, Commercio attivo. ⚓. Bel porto.

Portsmouth (N. C.) ⚓.

Portsmouth (N· H.) □ 9874. Unica città marittima dello Stato di New Hampshire sul fiume Piscataqua. Rimpetto alla città havvi un magnifico bacino asciutto (Drydock) pel raddobbo delle navi e la sede del cantiere navale dell' Unione. Molti cantieri di costruzioni ⚓. L' ancoraggio vicino alla città è in 8 a 10 braccia. 43,4 - 70,42 pG.

Pottle (m. liquidi) si divide in 2 quarts, 4 pints; 16 gills vale litri 1,89.

Pound, (avdp.) *libbra avoir du poids* si divide in 16 ounces, 256 drams, 7000 grains, vale Gr. 453,60.

Pottstown (Pa) □ 13.285. Industria florente.

Pottsville (Pa) □ 14,117 è sita nella località principale del grande bacino carbonifero del Schuylkill. Se ne estragono annualmente cinque milioni di tonnellate.

Poughkeepsie (NY) (pron. pokipsi) □ 22,206 a metà cammino tra New York ed Albany, sul fiume Hudson. Vetrerie e fabbriche d' istrumenti agricoli. Rinomata Università per le donne.

Powder Hole (Mass.) ⚓. Seno.

p. p. (ad.) (per procurationem) leggi by power of attorney, or by procuration - *per procura.*

P. P. *please pay,* favorite pagare.

Prairie du Chien (Wis.) 3794, situata in una vasta pianura sulla riva sinistra del Mississipi R. a due miglia sopra l' imboccatura del Wiscounsin. Discreto Commercio. Quattro linee ferrate fanno ivi capo.

Present, città, (nell' indirizzo di una lettera) *Mr. L. Bed Present,* Sig. L. Bed Città.

Preserves, marmellate, conserve di frutta in siroppi.

Prescott (Ari) □ 5329. Capitale dello Stato nella contea di Yavapai, riunita con una dirama-

zione alla Atlantic Pacific RR. Prese il nome dal Celebre Storico americano. È circondata da un anfiteatro di montagne e siede a 5700 p. sul livello del mare. Nei dintorni è ricca di miniere d'oro e d'argento.

President Roads (Mass.) ⚓ Rada a due seni.

Pressure, gran quantità. || *An extreme = of business prevented us last post from answering.* I molteplici affari c'impedirono rispondervi coll'ultimo corriere.

Price's Creek (N. C.) ⚓. 33,56 - 77,59 p.G.

Prince's Bay (NH) ⚓ 40,30 - 74,13 p.G.

Prisoner H. (Santa Cruz Isl. Ca) ⚓ 34,1 - 119,40. p. G.

Provincetown (Mass.), □ 2395 il suo porto chiamasi Cape Cod H ⚓ 42,3 - 70,11 p.G.

Prop. (ad) *proprietor*, proprietario, conduttore di albergo etc.

Provo (Ut). □ 3721. Centro dell'attività industriale della valle dell'Utah. Mulini per farine. Filande di lana. (V.) Utah.

Property, merce. || *I have effected the sale of your =* Ho venduto la vostra merce, *Your = is not likely to sell at the prices handed us.* Le vostre merci, difficilmente potremo venderle ai prezzi segnatici. || = beni stabili; *As your debtor has no = here it will be of no use to pursue the suit farther.* Non

possedendo il vostro debitore beni stabili è inutile continuare la lite.

Proper, veramente, davvero. *This wine is = good*, Questo vino è buon davvero.

Pres.t (ad.) *president*, presidente. || *vice* =, vice presidente.

Prospect, vista; *Having no = of a decline in prices we purchased the parcel.* Non essendovi probabilità di ribasso nei prezzi, comprammo la partita.

P. t. o. (ad.) *please turn over*, favorite voltare il foglio, segue.

Providence (RI) □ 132,146. La principale città e una delle capitali (Newport l' altra) dello Stato, situata alla foce del fiume omonimo in fondo alla baja di Narraganset. ⚓. Possiede un bel porto ove havvi acqua per i più grandi bastimenti 41,49 - 71,26 p.G. Ha buonissimi Istituti di Educazione, e bei parchi. Città industriale e manifatturiera per eccellenza, possiede oltre a 1000 opifici ove tutto si fabbrica, dalle macchine a vapore alla più piccola vite e tutto per mezzo dei più ingegnosi e moderni meccanismi inventati dagli americani stessi. Migliaia di navi lasciano annualmente il porto di Providence cariche di utensili, armi, munizioni oggetti di lusso e (specialmente, quel che forma la principale sua esportazione) le

viti metalliche, per riversare questi prodotti dell'attività americana su tutti i mercati del mondo. Questo traffico fà diventare il porto di Providence uno dei più importanti dell'Unione. Fanno ivi capo 4 ferrate ed è collegata a N. York con una linea giornaliera di vapori.

Promontory Point (Ut.) All' estremità settentrionale del Salt Lake. Luogo famoso per essere stato il punto di congiungimento delle due linee ferroviarie, l'una la « Central Pacific » che venendo da Sacramento percorreva 1150 Km. e l' altra « l' Union Pacific » che partendo da Omaha ne faceva 1800. A Promontory Point il 10 Maggio 1869 fu piantato il chiodo d'oro che riuniva l'ultima rotaia della ferrovia mondiale; la locomotiva congiungeva finalmente S. Francisco e New York, il Pacifico e l'Atlantico.

Pueblo (Col.) ☐ 24,558 alla congiunzione della Denver & Rio Grande RR. colla Atchison Topeka Santa Fè RR. Giace sul fiume Arkansas ed è capitale del Colorado del Sud. Centro di una regione ove l'allevamento del bestiame è molto attivo. *Ind.* Vetrerie. Fonderie, Opifici meccanici. Mulini per cereali. - *Prodotti.* Burro Formaggio, Carne salata, Farine, Pelli.

Puget Sund (Wash.) Golfo con molte isole e il litorale frastagliato da forti insenature.

Pubblic Lands, Territorio pubblico, non organizzato, al Nord Est dell'Indian Territory tra il Kansas e il Tèxas.

Pullman Car V. **Car**.

Pumpkin-pie, pasticio composto di zucca, latte, uova e zenzero.

Punt (ept South). battello formato da un tronco d'albero cavo.

Purgery, locale ove il sugo della canna da zucchero è posto in barili a colare il melazzo.

Purser, provveditore, ufficiale al quale è affidata la parte amministrativa di un vapore (delle grandi linee transatlantiche) sul quale egli stesso viaggia e tiene il suo ufficio *(purser's room or office)*, egli è anche il depositario dei plicchi contenenti valori.

Q

Qualify, to =, significa o prendere giuramento o dare garanzia, prestar cauzione o sottoporsi ad altre condizioni richieste, prima di prendere possesso di una carica.

Quart (m. liquidi) si divide in 2 pints in 8 gills, vale litri 0,95.

Quarter (quarto di quintale anglo-americano) si divide in 28 pounds avdp,, vale 12 kilog. e 700 gr.

Quarters (ept. South), locali (in una fattoria) abitati dai negri.

Quehog Bay (Me.) ⚓.

Quick's Holes (Buzzard Bay). ⚓ Baia 41,26 - 70,52

Quilting-frolic, *o* = **bee** (ept. N.E.S.), riunione di signore che per passa tempo fanno delle coperte da letto per distribuirle poi ai poveri.

Quincy (Mass.), □ 16,723. Commercio vivo.

Quincy (Ill.), □ 31,494, nel Mississippi, situata pittorescamente sopra una roccia calcarea. - Grande commercio e traffico. - Otto linee ferrate con ponti magnifici della Hannibal & St. Joseph RR.

Quit, cessare di fare una cosa. || = *teasing me*, non mi seccate.

R

R. (ad.) *River*, fiume.

Racine (Wis.) □ 21,014, situata al mezzogiorno dello Stato sopra una lingua di terra che s'estende nel lago Michigan. - Industrie fiorenti. - Buonissimi Istituti d'Educazione. - ⚓ Buon porto.

Ragout of venison, ragò di capriolo o di daino.

Rags (fg.), carta monetata, biglietti di banca.

Railroad (au. RR.), ferrovia. || *elevated* =, ferrovia area (in New York).

Raleigh (N.C.), □ 12,678. Capitale dello Stato. Punto ferroviario importante. - Fabbriche di Sigari - Centro della regione cotonifera.

Randall Island (N.Y.). Isola nel fiume East, fa parte integrale di N.Y. City.

Randolph County, contea nello Stato di Ark.

Ravenna (Neb.), ☐ 4719, sulla Burlington Mo Riv. RR. al centro dello Stato.

Raw-oyester (means *oysters on the shell*), ostriche fresche nella conchiglia.

Rawlins (Wyo.), ☐ 4219, sulla Union Pacific RR.

Rare, poco cotto. *How do you like bread? well done or* =? Come desiderate il pane, piuttosto ben cotto o poco cotto?

Raritan Bay. Baia nello Stato di N.J.

Raritan R. Fiume che bagna lo Stato di N.J.

Rapids. Le acque del lago Erie si versono nel lago Ontario per mezzo del fiume Niagara che scorre per sole 36 miglia dal Sud al Nord ed è parecchie miglia largo in una buona parte del suo corso. Il lago Erie è situato a 100 metri sul livello del lago Ontario, per scendere quest'altezza il fiume Niagara trova prima un' inclinazione nel suo letto che cagiona i *rapids*, ossia le correnti rapide, e poi un abisso che forma le cascate dello stesso suo nome (Niagara Falls).

Rd. Pt. (ad.) *received the payment*, per quitanza, ricevuto il saldo.

Record, *to* =, registrare un atto.

Rets (fg.), cosi chiamansi gli operai che non appartengono ad alcuna associazione.

Ready Money = pronta cassa || = *articles*, articoli di facile vendita. || = *purchaser*, commerciante solido. che compra a pronti.

Reading (Pa.) □ 58,661, situata in fertile regione. Sede di opifici per la riparatura del materiale ferroviario. Fonderie, Alti forni.

Red, That man isn't worth a = (cent.) *È un uomo da nulla.*

Red Bluffs (Cal.) □ 3230 sul fiume Sacramento al punto ove esso cessa di essere navigabile. Di qui si scorge la sommità del monte Shafta formato da una gigantesca massa vulcanica avente un' altezza di 14,440 piedi; dalla sua vetta si gode una vista immensa.

Reedy (Del.) ⚓. 39,36 - 75,29 p.G.

Reedy Island (N.Y.) ⚓,

Reno (Nev.) □ 5217, all' Ov. dello Stato poco distante dalla Capitale, ai confini della California e sulla « Central Pacific RR. ». Grande traffico a causa delle numerose miniere dei dintorni. Due volte distrutta interamente dal fuoco (ultimamente nel 1869).

Resort rooms, public = Grandi negozi aventi saloni da bigliardo, sale pel tiro a segno e simili divertimenti.

R. H. (ad.) *right hand*, a mano destra || R.H.D. *right hand door*, entrare dalla porta a destra.

R. I. abbr. di **Rodhe Island**.

Rib, *a = of pork,* cotoletta di maiale.

Richmond (Ind.) □ 16,608, sul fiume Whitewater nella contea di Wayne. Sede di una biblioteca. Molte industrie.

Richmond (Me.) □ ⚓, sul fiume Kennebec. Porto scarso d'acqua. Discreto commercio.

Richmond (Va.) □ 81,388. Capitale dello Stato, (l'antica capitale dell' « *Old Dominion* ») sulla riva destra del James River nella contea di Henry. Possiede un bel Campidoglio, un palazzo di giustizia. Grande arsenale, Museo, e Accademia. *Ind.* Fonderia di cannoni, fabbriche d' armi da taglio, chiodi. Mulini tra i quali sono rinomati « Gallego & Haxall Mills ». Ferriere tra le quali primeggiano « Tredgan Iron Works », questi due ultimi stabilimenti occupano una superficie di 15 acri, - *Comm.* Il principale articolo di commercio è il tabacco poi segue il grano, il ferro e la canapa. - Dal 1861 al 1865 Richmond fu la capitale della Confederazione ed il centro dell' armata del Sud. ⚓, il suo porto dista 100 miglia dalla baja di Chesapeake. ed è il principale dello Stato. In esso non vi sono che 13 piedi di acqua, ma a *City Point* che gli serve d'antiporto ve ne sono 20 piedi p. G. 37,32 - 77,27. Importante centro ferroviario.

Ring, circolo ‖ = associazioni generalmente a scopo

di frode. || *whiskey* = famosa associazione organizzata per fare il contrabbando di questo liquore.

Rifle (ept. N.E.S. & Va.), pietra per affilare la scure.

Rising, *a little* = of, un poco di più di || = *10 pounds,* cresce qualchecosa di 10 libbre, eccede di poco il peso di 10 libbre.

Riv. (ad) River, *fiume.*

Roanoke (Va·) □ 16,159. Importante traffico.

Rochester (N.Y.) □ 133,896. Su ambo le sponde del Genesee River, distante sette miglia dal lago Ontario, possiede il più grandioso mulino della regione. Grandi opifici per la costruzione di macchine. Concerie. Grandi piantagioni di alberi.

Rochester (Mass.) ⚓. 41,44 - 70,45 p.G.

Rockaway Inlet (Conn.) ⚓.

Rockford (Ili.) □ 23,584, al Nord dello Stato quasi ai confini del Wiscounsin sul Rock River. — Grandi fabbrîche d' istrumenti agricoli.

Rockport (Mass.) ⚓.

Rod (m.l.) pertica (V.) **Pole.**

Rodhe Island (au. R. I). (pron. rod' ailan.) Uno (il più piccolo) degli Stati dell' Unione. *Sup.* 1306 miglia ingl. q. - *Pop.* 345,506, chiamato per ischerzo il « *Handkerchief State* ». - *Confini.* Al N ed all'E. Massachusetts; all'Ov.

14

Connecticut; al S. l'Atlantico. La costa per una lunghezza di 50 miglia e bagnata dalla baja di Narragansett ove si noverano importanti isole tra le quali quella da cui lo Stato trasse il nome (Rodhe Island). - *Cap.* Providence (sul continente) alternativamente con Newport (situato sull' isola). *Prod.* Patate, Mais. - *Ind.* Tessitura del cotone e lana, Macchine per filare e tessere. Stoffe di cotone colorate e stampate. Fabbriche d' oggetti in oro, argento, cuoio e coutchouc. - *Fiumi.* Il Paucatuck che forma nella parte inferiore i confini tra Rodhe Island ed il Connecticut; il Providence River formato dal Blackstone, Moshassuk ed altri minori. - *Città princ.* Providence, New Port, Woonsocket.

Rodhe Island, Isola (nella baja di Narragansett) appartiene allo Stato omonimo al quale diede il nome, su di essa siede la città di Newport che è la capitale dell'isola.

Roche de Beuf Islet (O.) □ Sulla Wabash S. Louis Pacific RR. Rinomata nella Storia per le lotte sostenute contro l'Indiani nel 1794.

Rock Island (Ill.) □ 13.634 sul Mississippi ai piedi delle cascate superiori di detto fiume e rimpetto a un'isola dello stesso nome *(Rock Island)* la quale è sede d'un importante arsenale degli S. U. Le grandi forze d'acqua, derivanti dalle

cascate suddette, sono adoperate nelle diverse officine. Punto importante d' allacciamento di linee ferroviarie.

Rockland (Me.) □ 7629 nella contea di Lincoln.

Rocky Mountains, *Montagne rocciose*. Grande ed alta catena che forma lo partiacque fra l'Atlantico e il Pacifico nel Nord Ovest dell'America Settentrionale. Ha diverse diramazioni ed una lunghezza di 3500 Km. Le grandi ferrovie del Pacifico valicano questa catena in diversi punti.

Rome (NY.), □ 14,991, sulla linea Albany-Buffalo RR.

Rolling ondeggiato. || = *Prairies*, = *lands*, terreno ondeggiato.

Rood, square = or Fardingcals, (m.s.) si divide in 40 poles, 1211 yard vale 1011 m. q.

Room, to = occupare una camera (di un albergo) *I room N. 5 Star Hotel*, occupo la camera N. 10, (sono alloggiato al N. 10) all' Albergo Stella.

Rope quoits play. Giuoco speciale che si fa sui vapori transatlantici per ingannare il tempo. Consiste nel gettar certe rotelle di corda *(rope-quoits)* a pocchi passi di distinza, sopra un grosso chiodo, procurando che rimangano in esso infilzate.

·**Rosita** (Col.) □ 2150 al S. O. dello Stato. Ricche miniere nei dintorni.

Roslyn (V.) Hempstead H.

Ross-Fork (Id.) □ 2376 sull'Utah & Northern RR. Centro di regione ove l' allevamento del bestiame è molto prosperoso.

Roughs, canaglia che desolava l'ovest, vivendo di rapine e commettendo i più atroci delitti.

Roundsman (**men**) poliziotti in servizio di pattuglia.

R. R. (ad.), Rail Road, ferrovia; *Erie RR Depot.* Stazione principale della ferrovia dell'Erie.

Rubbers. Scarpe di gomma per la pioggia.

Ruby Hill (Nev.), □ 3875 nelle vicinanze di Eureka. Ricche miniere.

Runt, scarto, piccolo di statura. *He is the = of the family*, dei membri che compongono la sua famiglia, egli è il men tarchiato (il più smilzo).

Rusher. (ept. Cal.) cercatore d' oro. Chi alla scoperta d'una miniera vi accorre per cercar oro.

Rutland (Vt.) □ 11,760 al centro dello Stato. Sede della rinomata fabbrica di vagoni e vetture « Howe ». Importanti cave di marmo.

Rye (Conn.) ⚓. 40,57 - 73.44 p.G.

Rye (NY) ⚓.

S

$ abbrev. di **Dollar**. || *Price* $ 3,25, prezzo 3 dollari e 25 cents.

S. (nei calendari) (ad) Saturday *Sabato*. Sunday *Domenica*.

Sabbath, Domenica. ‖ *In the U. S., taverns are forbidden to sell liquor on the* = Negli S. U. è proibita la vendita dei liquori il giorno di Domenica.

Sabine (Tex) ⚓ 29,44 - 93,51 p.G.

Saco (Me.), ⚓. 43,27 - 70,22 p.G.

Sacramento (C' y) (Cal.) □ 26,386. Capitale dello Stato, situata al confluente del fiume American col Sacramento River. Centro commerciale, punto ferroviario importante. Industria fiorente. Nelle vicinanze di Sacramento, nel luogo ove ora siede Coloma fu scoperto nel 1848 da I. W. Marshall il primo oro.

Sacramento River. Fiume della California, corre al Sud fra la Sierra Nevada e la Catena della Costa (Coste-Range) e dopo 772 Km. sbocca nella baja di S. Francisco. È navigabile per 240 Km.

Safe deposit Cos. (leggi Companies). Società intesa a salvaguardare oggetti di valore (depositati nelle loro casse) rendendosi esse, verso tenue compenso, garanti e responsabili del loro ammontare. Le *volte* dei loro fabbricati sono costrutte con un sistema particolare da renderle invulnerabili sia contro i ladri che contro il fuoco.

Safes, casse forti. ‖ = *M' f' y*, fabbrica di casse forti. ‖ = & *locks*, vendita di casse forti e serrature.

Saginaw (Mich) □ 46,322 sul fiume omonimo, che sin qui è navigabile. Commercio del legname e del sale.

Sag Harbour (LI.), ⚓ 41,2 - 72,20 p.G.

Saint... (V.) **St....**

Saint Joseph, (Mo.) □ 52,324 sul Missouri, città collegata con St. Louis da tre linee ferrate. Industria fiorente. Commercio dei cereali e delle carni salate.

Saint Louis (Mo.) □ 451,770. La più grande città dello Stato (quinta dell' Unione) e del bacino del Mississippi del quale ultimo si trova quasi al centro. Situata sulla riva occidentale del fiume Mississippi a 20 miglia sotto la foce del Missouri. Pel suo traffico immenso e per la sua felice posizione è chiamata « *The queen of the Middle* » - la regina del centro. - Grande emporio commerciale. Centro ferroviario della valle del Mississippi. - ⚓. Possiede il più grande porto fluviale del mondo. Annualmente s' imbarcano oltre a tre milioni di barili di farina e partono dal suo porto 400,000 balle di cotone. Emporio dei prodotti delle miniere del Missouri. - Oltre a 500,000 capi di bestiame bovino e 1,750,000 animali suini transitano annualmente in St. Louis. Enormi quantità di legname si porta a Saint Louis su apposite zattere dal Nord-Ovest,

parte si usa pel consumo locale e parte viene esportato. Il trasporto fluviale delle merci è attivissimo per la tenuità del costo e viene fatto come segue: Un solo battello a vapore, dalla città di St. Louis, rimorchia a New Orleans una lunga filza di barconi da carico della capacità complessiva di 300,000 bushels di cereali (ossia circa 10,000 tonn. di carico). Per questa grande facilità di trasporto con 2 $^1/_2$ cents (lire 0,125) per bushel i cereali da St. Louis giungono franchi al porto di New Orleans. (d. n.) Una maraviglia della costruzione moderna che si può riguardare come il più grande trionfo dell' ingegno americano è il ponte teso sul Mississippi (nell'interno della città) il quale posa solo su quattro piloni e sotto al quale possono passare i più grandi bastimenti.

Saint Paul (Minn.) □ 133,156. Capitale dello Stato situata su ambo le rive del Mississippi, a poche miglia da Minneapolis. Sede di una Scuola Superiore, quattro Accademie e tre Biblioteche. Dieci linee ferrate fanno ivi capo. ⚓ Scalo importante di tutti i battelli a vapore facenti il servizio sul fiume, i quali danno la vita all' esteso commercio marittimo della città. Il fiume è quivi attraversato da due ponti. - Sede di 700 diverse fabbriche. - Nelle vici-

nanze si trovano le « *Minnehaha Falls* » immortalate dal celebre poeta Longfellow.

Sale, vendita || *to held a* =, vendere all' incanto.

Salem (N. J.) □ 5817. Capoluogo di contea.

Salem (Mass.) □ 30,801 nella contea di Essex a 15 miglia Nord-Est di Boston ⚓. Scarso d' acqua - 42,31 - 70,54 pG. - Commercio attivo.

Salem (Or.) □ 6875. Capitale dello Stato situata sulla riva orientale del Willamette River a 53 miglia da Portland, in fertile prateria. - Sede della « *Willamette University* » e molti altri istituti educativi dello Stato.

Salina (Kan.) □ 4118. Città industriale, nelle vicinanze havvi grandiose saline ove si estraggono sali in quantità.

Salisbury (N.C.) □ 3719. Centro di regione ricca di miniere. - Fan ivi capo tre linee ferrate.

Salisbury (Conn.) □ 4217, nella contea di Lichtfield.

Salisbury (Pa.) □ 4521, nella contea di Lancaster sul Lehigh.

Salisbury (Mass.) □ 5217, nella contea di Essex. ⚓.

Salmon, salmone. Vi sono poche località le cui acque diano più ricca pesca di salmone che i fiumi che bagnano lo Stato di Oregon (Columbia, Willamette, Umpqua e Rogue Rivers). Quivi la pesca e la preparazione e confezione in scatole di latte del pesce salmone forma una

importantissima e diremo speciale industria dello Stato. Sul fiume Columbia tra le Cascade-Mountanis e Astoria hanno sede non meno di 40 stabilimenti ove si mette il salmone in conserva i quali danno lavoro a 8500 persone tra i quali annoveransi 3000 chinesi. Le scatole di Salmone in conserva del Pacifico hanno già invaso i mercati europei e se fa forte esportazione per tutti i paesi in casse di legno contenenti ciascuna 4 dozzine di scatole di latte le quali alla lor volta contengono 1 pound (gr. 563,5) di pesce. Il numero delle casse annualmente esportate ammonta a 500 mila per un valore di 2,500,000 dollari. Nella pesca sono impiegati 1680 battelli montati da 6 uomini ciascuno. Il commercio e l'industria del salmone affumicato è anche florido.

Saloon (or lager beer =) Birrarie.

Salt Lake City (Ut.) □ 44,843, Capitale dello Stato - La città dei Santi, la nuova Gerusalemme, è situata nella valle del Giordano ai piedi dei monti Wahsatch a 12 miglia dell' estremità meridionale del Salt Lake (Lago Salato), Sede principale dei Mormoni, (d.n.). Il grande tempio mormonico « *Zion* », tabernacolo ovale col tetto fatto a cupola; la « *Endwoment House* » la casa dei matrimoni, luogo ove si sposano « *seal* » i Mormoni (V.)

Salt Lake (Great =). Lago nello Stato di Utah, (a 12 miglia dall' estremità meridionale del quale giace la città che dal lago prende il nome). È lungo 120 km., largo 56; Superficie 2322 km. q., occupa il 27.° posto tra i laghi del mondo.

Saluria (Tex) ⚓. 28,24 - 96,24.

San Antonio (Tex.) □ 37,673, sul fiume S. Antonio e S. Pedro. La città più antica e 2.ª per popolazione dello Stato. Rinomata stazione per cura climatica invernale. Soprannominata: « The pearl of sudwestward ».

San Clemente Island (Cal.) ⚓. 33,2 - 118,34 p.G.

San Diego (Tex.) □ 4219, all' Ovest di Corpus Christi.

San Diego (Cal.) □ 16,159. Situata ai confini messicani (sul mar Pacifico). Luogo molto frequentato per la cura climatica. ⚓. Il suo porto è un dei migliori sul Pacifico. Vi sono 20 e più piedi d' acqua sulla barra. p.G. 32,42 - 117,13.

Sandusky (O) □ 18,471, sul lago Erie, grandissimo commercio e traffico marittimo.

Sandwiches, panini gravidi.

Sandwich (Mass.) ⚓. 41,45 - 70,30 p.G.

Sandy (Ut.) □ 3256, al Sud della Capitale, chiamata la Swansea dell' Utah a motivo delle sue numerose fonderie.

Sandy Bay (Mass.) ⚓. Baia.

Sandy Hook B. (N.J.). Baja 40,27 - 74,1 p.G.

San Francisco (Cal.) □ 298,992, situata sulla punta settentrionale di una penisola che separa la baja omonima dall' oceano, la quale forma uno dei migliori porti del mondo. - La posizione della città all' entrata di detta baja (Golden Gate) è così magnifica che appena si può figurare.

Cinquant' anni or sono al posto di questa importante città, giaceva un meschino villaggio messicano appellato *Yerba Buena*, e non contava che 150 abitanti; dopo la scoperta dell' oro, essendo, per il strabocchevole numero dei forestieri accorsi da ogni parte, il villaggio cambiato in città, cambiò pure il nome.

San Francisco non deve la sua prosperità solamente alla scoperta dell' oro, ma bensì anche alla ferrata del Pacifico — il legame d' argento che unisce i due oceani. — *Comm. marittimo* ⚓. Il porto di S. Francisco è il principale della California. La baja è la più sicura e la più vasta della costa occidentale, p.G. 37,49 - 122,25. - Il suo commercio coll' estero è superato soloda New York e Boston. - Circa 1000 bastimenti arrivano annualmente al suo porto e 12 linee di vapori (non comprese quelle che fanno il servizio della baja

ed il fluviale) mettono in comunicazione detto porto colle coste del Pacifico e coi principali porti del mondo. La città è riunita, con un continuo servizio di *ferry boats*, ad Oakladn situata rimpetto, ove fanno capo tutte le linee ferrate del Pacifico e le principali dello Stato. *Ind.* Le manifatture sono numerose e ragguardevoli, le principali sono quelle di orologi, carrozze, calzature, candele, cioccolato, lavori in ferro, rame, argento. *Esp.* Metalli preziosi, farine, vino, lana. *Imp.* Legname, carbone, caffè, tè, riso e zucchero.

San Juan (Cal.) ⚓. 33,27 - 117,40 p.G.

San José (Cal.), □ 18,060, nella valle di Santa Clara, sede di una Scuola Normale dello Stato. Sulla sommità del Mount Hamilton (4443 p.), che dista dalla città 12 miglia, havvi l'osservatorio fatto costruire e donato poi allo Stato dal defunto milionario James Lick; e a 14 miglia di distanza, si trovano le famose miniere di mercurio di Almaden.

San Luis Obispo (Cal.) ⚓. 35,10 - 120,43 p.G.

San Luis Pass (Tex.) ⚓. 29,5 - 95,6 p.G.

San Luis Rey (Cal.) ⚓. 33,17 - 117,29 p.G.

San Nicolas Isle (Cal.) 33,14 - 119,25 p.G.

San Pedro (Cal.) 33,43 - 118,6 p.G.

San Rafael (Cal.) □ 3095. Città pittorescamente situata sulla baia omonima.

San Simeon Bay (Cal.) 35,38 - 121.10 p.G.

Santa Barbara (Ca.), 6217, rimpetto all'isola di Santa Cruz. Luogo climaterico molto frequentato.

Satna Barbara (Cal.) ⚓. 34,25 - 119,41 p.G.

Santa Catalina Isle (Cal.) ⚓. 33,26 - 118,29 p.G.

Santa Cruz (Cal.), □ 5928, nella parte meridionale dello Stato, sulla riva settentrionale della baia di Monterey. Sede di stabilimenti balneari molto frequentati dall'aristocrazia.

Santa Cruz Isle (Ca.). Isola.

Santa Clara Valley (Ca.). Vallata della California.

Santa Fé (N.M.), □ 7695. Capitale dello Stato, fondata nel 1532 dagli Spagnuoli, perciò è la più vecchia città dell'Unione. Situata sul piccolo fiume omonimo a 6862 piedi sul livello del mare. Contiene molte chiese degne di essere visitate per l'antichità. Nelle vicinanze vi sono le « *Cerillos Mountains* » ricche di minerali.

Santa Rosa (Cal.), □ 4472. Capoluogo della contea di Somona.

Saratoga (N.Y.), □ 4800, nella contea omonima al Nord di Albany.

Saratoga Springs (N.Y.), □ 11,975, vicino a Schenectady al Nord di Albany. Rinomata per le sue acque minerali e per i suoi bagni idroterapici *(Inland-baths)* molto conosciuti anche in

Europa. È uno dei luoghi più frequentati nella stagione estiva. A cento mila è calcolato il numero annuale dei suoi visitatori. I suoi alberghi possono alloggiare sino a diciotto mila ospiti. L' *United States Hotel*, uno dei tanti alberghi americani che si dicono i più grandi del mondo, ha posto sufficiente per 1200 persone.

Savanna (Ill.), □ 4219, al Nord dello Stato; sulla linea Chicago-St. Paul.

Savannah (Ga.), □ 43,189, capoluogo della contea di Chatam, situata a 18 miglia dalla foce del fiume omonimo, sulla sua sponda destra. Città impostante pel commercio, soprannominata «*Forest City*» per i suoi molteplici e belli parks. - Esport. principale Cotone. ⚓ Navigazione e commercio considerevole. Linea regolare di vapori bissettimanali con New York. Bel porto p.G. 32,3 - 81,7. - pp., 14 a 17.

Savannah R. Fiume che divide la Carolina del Sud dalla Georgia; è formato dall'unione del Kiovee e del Tugaloo; dopo 700 km. sbocca nell' Atlantico.

Save one's bacon, to, =, darsi alla fuga, per salvar la pelle.

Saybrook (Conn.) ⚓ 41,16 - 72,25 p.H.

S.C. abbrev. di **South Carolina.**

Schenectady (N.Y.), □ 19,902. Città situata in fertile regione, ove l'allevamento del bestiame è

molto florido. Rinomata per la sua grande produzione del formaggio.

Scituate (Mass.). ⚓ 42,42 - 70,43 p.G.

Scranton (Pa.), □ 75,215, città fiorente, nella contea di Luzerne, sul fiume Lackawanna. Ricche cave di carbon fossile e miniere di ferro. Alti forni. Laminatoi. Fonderie di ghisa. Opifici per la fabbricazione di macchine. Grande commercio di carbon fossile.

S.D. abbrev. di **South Dakota.**

Seal Harbour (Me.). ⚓ 41,1 - 68,59 p.G.

Sealing, così chiamano i Mormoni ogni loro matrimonio.

Self-made-man, colui che colle proprie forze ed ingegno riesce a formarsi una posizione sociale.

Selma (Ala.), □ 8917. Città industriale.

Semi-ah-moo B. (Ga Gulf). ⚓ 49,0 - 122,45 p.G.

Seattle (Wash.), □ 42,837. Città principale dello Stato, situata nelle vicinanze del Puget Sund. Gran commercio di legname e carbone.

Sedalia (Mo.) □ 14,068. Città industriale. Sede degli opifici di due linee ferrate.

Sequoje. (V.) Big Trees.

Setuaket (L.I.Sound). □ 40,58 - 73,7 p.G.

Sevier Lake (Ut.) Lago posto al Sud-Ovest dello Stato, ivi sbocca il fiume omonimo.

Shakes, febbre intermittente.

Shamokin (Pa.) □ 11,944. Discreto commercio.

Shanty, baracche in legno per alloggi d'operai, costrutte provvisoriamente vicino a qualche tronco di ferrovia in costruzione.

Shannondale Springs (W. Va.) Sorgenti d'acque minerali molto frequentate per la cura idroterapica.

Shay, calesso a due ruote tirato da un cavallo.

Sheboygan (Wis.) □ 16,359. Gran commercio di legname.

Sheffield Isle (Conn.), ⚓ 41,2 - 73,28 p.G.

Sheldon Springs (Vt.). Sorgenti d'acqne minerali molto rinomate.

Shellbark (shagbark, scalybark), noce tenera (albero), (Juglans squamosa).

Shelter cove (Ca.) ⚓ 40,1 - 124,3 p.G.

Shenandoah (Pa), □ 15,944. Industria e commercio fiorenti.

Sherman (Wyo), punto culminante della linea ferrata del Pacifico (Union Pacific RR.) a 8242 piedi d'altezza sul livello del mare è perciò la più alta stazione ferroviaria del mondo.

Sherman (Tex) □ 8219. Situata al N. dello Stato. Grande commercio di legname. Molte scuole d'istruzione superiore.

Shinnicock B. (L. I.) ⚓. 40,51 - 72,30 pG.

Shoalwater B. (Ca.) ⚓. 46,37 - 124,1 pG.

Shot in the neck (fg.), alticcio, brillo.

Shpd (ad.) *shipped*, imbarcato.

Shreveport (La.) □ 11,979 sul Red R. ⚓ molto importante essendo il luogo d'imbarco del cotone e del bestiame proveniente dal Texas.

Shuffle-board. Giuoco speciale col quale si divertono i passeggieri, sui vapori transatlantici, per ingannare il tempo. Consiste in una specie di scacchiera (disegnata col gesso sulla coperta della nave) nei varii quadrati della quale è marcato un numero diverso. Con un lungo bastone si fa scivolare sulla coperta una piastrella di legno procurando di farla fermare sui quadrati portanti i numeri più alti.

Shut, to get = *of any body*, liberarsi, sbrigarsi, levarsi d' attorno un seccante.

Silver City (N.M.) □ 3215. Al Sud-Ovest dello Stato, riunita alla ferrata Atchison, Topeka, S. Fè. - Centro di regione ricca di miniere con fonderie.

Silver Cliff (Col.) □ 6887, al Sud-Ovest dello Stato. Nei dintorni ricche miniere d' argento. Da alcuni è anche conosciuta sotto il nome di *Silverton*.

Sing-Sing (N. Y.) □ sull'Hudson, sede delle vaste prigioni dello Stato.

Sioux City (pr. siúsiti) (Io.) □ 37,806, posta al confine N-O., sul fiume Missouri. Centro d'importanti linee ferrate.

Sioux Falls (pr. siufols) (S. D.) □ 10,177. Città posta nell'angolo formato dai confini del S. D. col Minnesota e l' Jowa. - Testa della South Dakota RR.

Sir Francis Drake' s B. (Ca) ⚓. 38,0 - 122,58 pG.

Sirs (plurale di sir) *signori.* sirs! o Dear sirs, scrivono gli americani nelle lettere commerciali invece di *Gentlemen!, o Dear Gentlemen* come userebbero gl' inglesi.

Sleepers (or. sleeping-cars) vagoni a letto.

S. L. (ad. sigilli locum) *place for the seal,* luogo, (posto) pel sigillo.

S. L. C. (ad.) Salt Lake City.

Smart, intelligente ed avveduto || *a very — business-man,* così qualificano gli americani chi è intelligente ed avveduto negli affari || = *fellow,* uomo scaltro.

Smithtown B. (Conn.) ⚓. 40,57 - 73,15 pG.

Smithville (N. C.) ⚓.

Smut-mill, or **smut machine,** molino che rompe e separa i granelli di frumento attaccati dalla malattia chiamata smut (uredo segetum).

Snags, tronchi d' albero che si radicano nel letto dei fiumi e formano delle secche pericolose per la navigazione.

Snoozy, alticcio.

Socorro (N. M. □ 2100, sulla linea Atchison, Topeka S. Fè.

Somerville (Mass) ☐ 40,152, nella contea di Middlesex. Commercio ed industrie fiorenti.

Sonoma (Cal.). Rinomata cantina di vini squisiti prodotti dalla California. È situata presso Napa City.

Sonoma County. Contea della California.

South Bend. (Ind.) ☐ 21,819 nella contea di St. Joseph, in una insenatura del St. Joseph River. Città molto industriale. Sede di un Seminario Cattolico-Romano.

South Bethlehem (Pa) ☐ 10,302. Discreto commercio.

South Bridge (Mass.) ☐ 7612, nella contea di Worchester.

South Carolina (pr. Saus Carolaina) (au. S. C.) Uno degli Stati dell' Unione. - *Sup.* 34.000 miglia ingl. q. - *Popol.* 1,151,149. - *Confini.* Al N. colla North Carolina; all'Ov. e S. colla Georgia; all'E. l'Atlantico. - *Fiumi.* Great & Little Pedee, Black, Santee, Edisto e Savannah, - quest' ultimo al S. ne forma i confini con lo Stato di Georgia. - *Capit.* Columbia. - *Prod.* Cotone, Riso, Mais, Tabacco, Cereali, Canapa, Frutta. Regione ricchissima di minerali, specialmente Fosforito. - *Ind.* Filatura del cotone. - *Esp.* Cotone, Riso, Terpentina, Fosforito e Legnami da costruzioni navali. - *Città princ.* Charleston, Columbia, Greenville.

South Dakota (au. S. D.) Uno dei Stati dell' Unione. *Superficie.* 75,481. - *Pop.* 328,808. - *Confini.* Al N. il North Dakota; all' E. Minnesota; al al S. E. Jowa; al S. Nebraska; all' Ov. Wyoming; al N. O. Montana - *Fiumi.* Il principale è il Missouri R. che bagna lo Stato dal N. al S. suoi principali affluenti (tutti di destra) Grand R, Owl, Cheyenne, Bad, White Rivers. *Ind.* Agricoltura, Allev. del Bestiame, Burro, Formaggi. - *Esp.* Pelliccie. - *Città princ.* Deadwood, Pierre, Minnekaht, Hot Springs.

South Pittsburg (Tenn). □ 2156, Colonia Inglese nella Marion County. Ricca di miniere di Carbone. Fonderia di Ghisa. Fabbrica di Vagoni ed altri Stabilimenti industriali.

South Easton (Pa) □ 5861 neila contea di Northampton. Industria siderurgica. Fucine. Alti forni.

South and Middle Parks. (Col.) Grandi estensioni di terreno situate rispettivamente a 9000 e 7000 p. sul livello del mare, circondate da gigantesce catene di montagne coperte di perpetua neve ed aventi picchi elevati 14,000 p.

South Hampton (NY.), □ 8223, nella contea di Suffolk.

Southington (Conn.), □ 6412, nella contea di Hartford.

South Kingston (RI.) □ 7214 nella contea di Washington. Lanifici e Cotonifici.

Southold (NY.) □ 8517 nella contea di Soffolk.

Spartanburg (S. C.) □ 4750 al centro di regione ricca di miniere d'oro e di ferro.

Speaker. Presidente della Camera dei Deputati al Capitol.

Spokane Falls (Wash) □ 19,922, al N-E ai confini dell'Idaho sulla « Northern Pacific RR. » Attivo commercio di transito.

Springfield (Ill) □ 24,963. Capitale dello Stato a 5 miglia sud dal Sangamon R. al centro di fertile pianura. Per la sua amena posizione è chiamata «*the flower city* » (dn.). Il Capitol uno dei più belli degli S. U. Nella sua Necropoli riposano i resti del presidente martire Abraham Lincoln. Nelle vicinanze ricchi giacimenti di carbone. Sede degli opifici meccanici della Wabash RR. Mulini per farine. Grandi fabbriche di birra. Filande di Cotone. Fabbrice d'orologeria.

Springfield (Mass.) □ 44.179, Capoluogo della contea di Hampden sulla sinistra del Connecticut R. Commercio attivissimo; Sede dell'Arsenale dello Stato. Grandi fabbriche d'armi.

Springfield (Mo.) □ 21,850 nella contea di Greene al Sud Ovest dello Stato.

Springfield (O) □ 31,895. Capoluogo della contea di Clarke, nel centro della più fertile e coltivata regione dell' Unione. Punto d' incrocia-

mento di 4 linee ferrate. Importante commercio di cereali e farine.

Spring Garden (Pa) □ 5218 nella contea di York.

Springville (Ut.), □ 3312, sulle rive dell' Utah Lake e sulla Utah & Rio Grande RR.

Sprs. (ad) Springs, *sorgenti.*

Sq. (ad,) square, *piazza* oppure *quadrato.* || sq. yd. *yard quadrato.*

Squaws. mogli degli Indiani.

St. or Str. (ad.) Street, *strada.*

St. (ad.), Saint (pr. Sen.) *(San, Santo, Santa).*

Sta (ad.) **Santa.**

St. Albans (Vt.) □ 8715, al Nord dello Stato. Città di discreto commercio specialmente burro e formaggio. Sede degli opifici della Central Vermout RR.

St. Anthony Falls (Minn.). Cascate formate dal Mississippi, delle quali le città di St. Paul e Minneapolis ne usufruiscono per mettere in moto i loro grandiosi mulini da farine.

St. Andrews (Fla.). ⚓ 30,4 - 85.39 p.G.

St. Augustine (Fla.), □ 3125. Città situata a 40 miglia Sud da Jackonville sul Matanzaz R. Fondata dagli Spagnuoli. ⚓ 29,53 - 81,17 p.G.

St. Catherine (Miss.), □ 2117 sulle linea Quincy St. Joseph.

St. Charles. (Miss.) □ 5217 sulle ferrate St. Louis Hannibal.

St. Denis (Ill.), □ 2015 sulla linea Vermont-Peoria.

St. Francis (Kan.), □ 4721 all'estremità N-O dello Stato ai confini dal Colorado.

St. Helena Sound ⚓. (S.C.) a 35 miglia da Charleston, 32,23 - 80,25 p.G.

St. Helena (Fla.) ⚓.

St. Joseph. (V.) Saint Joseph.

St. Jeseph Bay (Fla.) ⚓.

St. Louis' Park (Col.) Grande vallata avente 18.000 miglie ingl. q. d'area.

St. Louis (V.) Saint Louis.

St. Mark's (Fla.) ⚓ 30,4 - 81,11 p.G.

St. Mary (Md.) ⚓.

St. Mary's (Ga.) ⚓ 40,40 - 81,28 p.G. pp. 18.

St. Michael piccolo borgo vicino a Ravenna (Neb.).

St. Paul (Minn.) (V.) Saint Paul.

St. Peter's (Min.) □ 5217 sulla ferrata St. Louis-Hannibal.

Stamford (Conn.) □ 15,700. Commercio ed industrie fiorenti.

Staple-place, mercato, luogo d'origine ove la merce si compra in prima mano, es. *Pittsburg is the = of hardware.* La chincagliera si compra a Pittsburg a prezzi di primo costo.

Stark County, contea nello Stato di Ohio. Industria del burro e formaggio.

Star spangled banner, stendardo scintillante di stelle, *La bandiera degli S. U.*

Staten Island. Isola nella baja di N.Y e distante dalla città un'ora col *ferry-boat* - (dn.) La casa abitata da G. Garibaldi.

State Room (V.) Steam boats.

Station-House, sezioni di polizia - ispettorato di pubblica sicurezza. Questi uffici si riconoscono dai due candelabri a gaz aventi i vetri verdi collocati ai lati della porta d' entrata.

Stonington (Conn.) ⚓. 41,19 - 72,0 p.G,

Steam-boats American =. I battelli a vapore degli Stati Uniti, quei magnifici palazzi galleggianti, per i quali gli Americani del Nord son tanto famosi. — Un palazzo a quattro piani che solca l' oceano colla velocità del più leggiero e rapido yacht. Nessuno crederebbe là dentro di trovarsi su d' un battello a vapore, ogni cosa è disposta in modo che al viaggiatore par di trovarsi in un grande albergo anzichè sul mare.

Nel piano inferiore havvi il restaurant «*dining saloons*». Il secondo piano è destinato parte ad un salone per le signore « *ladies' room* » e parte ai signori, ad uso sala a fumare « *smoking room* ». Il terzo piano è il piano nobile; - una bellissima scala adorna di grandi specchi , lumierie , piante, dorature e tappeti, vi ci couduce. Un salone decorato con molta eleganza mobiliato con molto lusso e profusione di dorature, occupa con le « state

rooms » che lo circondano tutta l' estenzione del battello. Le « *state rooms* » sono stanzette messe con molta eleganza, contengono ognuna uno o due comodi letti guarniti di eleganti cortine. Il biglietto di passaggio sul vapore dà diritto solamente a una cuccetta « *berth* ». chi vuol dormire in una « state room » bisogna comprarne la chiave. - Havvi battelli che hanno parecchie centinaie di camere da letto. - Il quarto piano poi è formato da un corridoio esterno e da una galleria interna che sporge sul salone, all' estremità di questa galleria una banda musicale suona tutta la sera.

Steps, passi, pratiche || *The insurance C'y approved of the taken = and will settle the loss at once.* La Compagnia Assicuratrice approvò le pratiche che si fecero e risarcirà subito i danni.

Steubenville (O) □ 13,394. Capoluogo della contea di Jefferson sulla riva destra dell' Ohio R. - Centro di regione coltivata. Industria attiva. Fonderie. Laminatoi. Miniere di carbòne.

Stevens Point (Wiss.) □ 5445, al centro dello Stato, sulla Wiscounsin Central RR. è vicino alla riva sinistra del Wiscounsin R. Centro di regione produdente molto legname.

Stewart Building. Vastissimo bazar in N.Y.

Stillwater (Minn.) □ 11,260, sul St. Croix R. Gran commercio di legname.

Stock, provvista, quantità di una data merce sul mercato. || *the = is reduced, the = is limited; we have no = of consequence,* il mercato è poco provvisto. Questa merce non abbonda sul nostro mercato.

Stockton (Cal.) ☐ 14,224, all' estremità inferiore del San Joaquin R. - Centro di esteso commercio di cereali. Punto di partenza per recarsi a visitare i celebri boschi di Calaveras ove trovansi i 93 giganteschi alberi.

Store, negozio, bottega. || *boot* & *shoe* = calzoleria || *book* =, libreria. || *china* =, bottega, negozio ove si vendono porcellane. || *crockery* = idem, terraglie e cristalli. || *dry goods* = idem, stoffe, lanerie e simili. || *findings* =, id. cuoio, chiodi, lesine, spago ed ogni altro articolo inerente l' arte del calzolaro. || *hat* = cappelleria. || = *house*, magazzino. || = *keeper*, bottegaio. || *provision* =, bottega di commestibili. || *ready made clothing* =, negozio, magazzino ove vendonsi abiti fatti. || *variety* =, idem chincaglierie. || *to* =, mettere a magazzino. || *storage*, spese di magazzinaggio. || = *s*, provviste.

Strait's mouth H. (Mass.) ⚓. 42,41 - 70,35 p.G.

Streator (Ill.) ☐ 11,414. Commercio ed industria fiorenti.

Succotàsh, vivanda indiana - composta di mais

immaturo cotto con carne di porco, fagiuoli e cavoli bianchi, condita con burro e pepe.

Sugar. Zucchero. || *raw* = greggio. || *muscowado* =, moscovado || *refined* = raffinato. || *loaf* =, in pani. || *double loaves* =, raffinato prima. || *single loaves* =, seconda qualità. || *crushed single loaves* =, pilé. || = *cane*, canna da zucchero. || = *refinery*, raffineria. || *sorghum* =, zucchero estratto dalla canna cinese (miglio zuccherino).

Sugar berry tree (Celtis occidentalis).

Summac (legno sommacco), *staghorn* = or *Virginian* = (Rhus typhina) || *poison* = or *swam* = (Rhus venenata).

Sullivan (Me.) ⚓. 44,32 - 68,1 p.G.

Summit (Ca.). Stazione ferroviaria situata sulla Sierra Nevada a 7000 piedi sul livello del mare.

Sundown, Sunup, at =, at = al cadder, al levar del sole.

Superior (C'y.) (Wis.) □ 11,983. Discreto commercio.

Superior (Lake =). Il più grande lago dell'America ed uno dei maggiori dol mondo. Bagna al Sud parte del Minnesota, del Wiscounsin e del Michigan ed al Nord i possedimenti inglesi. Sup. 82,848 km. q.

Susquehanna Bridge. Ponte lunghissimo sul fiume Susquehanna (sulla linea Pennsylvania RR.) situato a 6 miglia Ov. da Harrisburg.

Suspenders, brettelle.

Swansboro (N.C.) ⚓.

S. W. (ad.) *South-West.* Gli Stati dell'Unione posti al Sud-Ovest.

Sygamore tree (button-wood, water beach). (Platanus occidentalis).

Siracuse (N.Y.) □ 88,143, nella contea di Onandaga. — Sede di accademia e di Istituti Superiori. — Fonderie di Ferro. — Stabilimenti meccanici. — Commercio attivo.

T

T. (ad.) (nei calendari) *Tuesday,* Martedì; *Thursday,* Giovedì.

Tacoma (Wash) □ 36,000, nel Puget Sund (Pacifico) vicino alla capitale (Olympia). Importante stazione della « Northern Pacific RR. ».

Tacomic Mountains. Montagne nello Stato di Massachusetts.

Tahlequah (I.T.). Capitale del territorio degli Indiani.

Tahoe Lake (V.) Bigler Lake.

Tallahassee (Fla) □ 5743. Capitale dello Stato sul fiume Ocklokonee al centro della « Middle Florida » così chiamata per la sua configu-

razione a colline, al Nord dello Stato, ai confini dalla Giorgia, sulla « Pensacola & Atlantic RR. » - Nelle vicinanze trovansi le rinomate *Wakulla Springs* (sorgenti) che formano un fiume navigabile.

Tamarack (albero, Pinus contorta) piecoli pini che crescono solamente sulle alte vette della Sierra Nevada.

Tampa (Fla) ⚓. 27,36 - 82,45 p.G.

Tanglefoot (ept. West) liquore di cattiva qualità. || = *er*, chi ha bevuto soverchio e mal si regge in piedi.

Tappahaunock (Va.) ⚓.

Tarpaulin Cove (Vineyard Sund) ⚓. 41,28 - 70,46.

Tare, tara || *average* =, tara media || *customary* = d' uso || *Particular o real* = reale.

Tarrytown (N. Y.) □ sull' Hudson (d.n.) Qui un monumento ricorda il luogo ove fu catturato il maggiore André, aiutante generale dell'armata Brittannica, che considerato come spia fu poi condannato a morte.

Tauton (Mass.) □ 25,448 sul fiume omonimo. Grandi fabbriche di martelli di rame, locomotive e chiodi ⚓ 41,57 - 71,6 pG.

T. B. (ad.) *Treasury Bill.* Buono del Tesoro.

Telescope (to =), dicesi quando in uno scontro di treni, la macchina entra diremo quasi dentro, e sconquassa i vagoni del treno opposto.

Tell City (Ind.) □ 3203 sull' Ohio. Grandi opifici per la lavorazione del legname.

Tenn. abbrev. di Tennessee.

Tensaw (Ala) ⚓.

Tenderloin, (pietanza), filetto di vitello o bue arrostito.

Tennessee (a. u. Tenn.). pron. Tennesi Uno degli Stati dell'Unione. - *Superf.* 42,050 migl. ing. q. - *Popolazione* 1,767,518. - *Confini* al N. Kentucky e Virginia; all' Ovest. Missouri e Arkansas; al Sud. Georgia, Alabama e Mississippi; all'Est North Carolina. Nessun Stato dell' Unione è circondato da si tanti Stati come il Tennesee. - *Fiumi.* Tennesee, Cumberland. - *Cap.* Nashville. - *Prod.* Cotone, carbone, tabacco. - *Ind.* Officine metallurgiche, stabilimenti meccanici e Filande. - *Città princ.* Nashville, Memphis, Columbia, Chattanooga, Knoxville, Murfreesborough.

Terms, condizioni || *To sell on the long* =, vendere a lunga scadenza.

Terre Haute (Ind.) □ 30,217 sulla linea Vandalia RR. e sul Wabash River. Sede di una Scuola Normale dello Stato. - *Ind.* Fonderie, Opifici meccanici, Vetrerie, Miniere di carbone nei d' intorni.

Terrell (Tex □ 3656, all' Est di Dallas. Grandi mulini per cereali.

Terry (ad.) Territory, *territorio*

Tex abbrev. di Texas.

Texarkana (Ark) □ 5421 all' estremo confine Sud Ovest del Texas e della Louisiana. Centro di 5 linee ferrate. Il nome di questa città fu formato dalle sillabe dei tre stati *Tex*as *Ark*ansas Louisi*ana*.

Texas (au Tex) pron Téhas. Uno (il più grande) degli Stati dall' Unione - *Superf.* 265,780 migl. ingl. q. - *Popol.* 2,235,523. - *Confini.* All' E. Louisiana e Arkansas; all' Ovest New Mexico e Messico; al N. il Territorio degli Indiani; al S. il Golfo del Messico. - *Fiumi* di confine : Il Sabine colla Louisiana, il Rio Grande del Norte col Messico e l' Arkansas coll' Indian Territory. Fiumi interni: Neches, Trinity, Brazos e Colorado. - *Capitale.* Austin. - *Prod.* Cereali, allevamento del bestiame bovino, suino ed equino. Stato ricco di di minerali preziosi e di carbone, petrolio, sale e salnitro, terra per piatti, porcellana. - *Ind.* Grandi stabilimenti per la lavorazione del cotone, tintorie, fabbriche di mobili. - *Città princ.* Galveston, Houston, Corpus Christi, Brownsville, San Diego, San Antonio, Austin, Dallas, Fort Worth, Sherman.

Thankgiving Day. (Festa Nazionale). Il giorno pel rendimento di grazie, fissato annualmente

dal Presidente dell' Unione, generalmente l'ultimo Giovedì del mese di Novembre.

The Dalles (Or.) □ 3232, sul fiume Colnmbia nella contea di Wasco.

Though, inter. deh! || *Look, Look =!* deh! guardate! || *Is n' t she a beauty =!* Non è dessa veramente bella!

Thousand miles tree, one = (Linea ferrata del Pacifico). Albero rinomato solo per essere situato a precise mille miglia da Omaha (Neb).

Ticket, biglietto di ferrovia o tram (V. Permit). || *excursion* = biglietto per gita di piacere, biglietto circolare.

Tiffin (O.), □ 10,801. Nella contea di Seneca. Commercio e industria attivi.

Tillamook B. (Cal.) ⚓ Baia 43,54 - 123,59 p.G.

Timballier B. (La) ⚓ Baia.

Time, *to have a good =,* divertirsi.

Tinder-box, portazolfanelli.

Tisbury (Mass.) ⚓ 41,21 - 70,41 p.G.

Titusville (Pa.), □ 9046. Capoluogo della regione del petrolio, quivi furono scoperte le prime sorgenti. La città giace al centro di fertili campagne, ove è molto esteso l'allevamento di animali bovini e grande il commercio del latte.

Tiverton (R.I.) ⚓.

Toast, panino di semola.

Tobacco, tabacco. || *white burley =,* tabacco del

Kentucky, usato più per masticare che per fumo. || *manufactured* = manufatturato. || = *carrots for snuff*, da presa, in carote. || *curled* = arricciato. || *leaf* = in foglie. || *Ladies' twist*, da masticare || *cut* =, da fumo || *snuff* = da naso. || *pig-tail* =, sorta di tabacco forte da masticare.

Toledo (O.) ☐ 81,438 sul Maumee River a 12 miglia dal Lago Erie e unita per mezzo del « Miami Canal » a Cincinnati. Centro di 13 ferrate. - Importantissimo commercio dei cereali. - Opifici per la costruzione di locomotive. - Grandi mulini. - Fabbriche di mobili. - Birrarie.

Tombs (the =) Carceri di New York C' y.

Tombstone (Ari) ☐ 7976 importante per le miniere ivi esercite. L' intera contrada è ricca di giacimenti metalliferi.

Ton, *tonnellata.* La tonnellata legale si divide in 20 Hundredweights (cwt), in 2240 pounds avdp. e vale Kilog. 1016. Però nel commercio, dei cereali specialmente, si computa in tonnellate di convenzione (*trade-ton*) che si divide in 2000 pounds avdp. e vale Kilog. 907.

Ton of shipping, (m.liq.) si divide in 200 winegallons, vale litri 757.

Top, (to =) (ept. Pa) smoccolare una candela.

Topeka (Kan) ☐ 31,007. Capitale dello Stato si-

tuata su ambo le rive del Kansas R. che qui è attraversato da un magnifico ponte. La città contiene bellissimi edifici pubblici ed è sede degli uffici della Atchison Topeka Santa Fè RR.

Tottonville (N. J.) ⚓.

Townsend, (Wash) ⚓ 48,9 - 122,44 pG.

Towsend H., (Booth B. Me.) ⚓ 43,49 - 69,36 pG.

Towsend Inlet (N. J. ⚓ 39,2 - 74,39 pG.

Towanda (Pa) □ 5217 sul fiume omonimo, al N. dello Stato. Sita in fiorente fertile regione. Centro di 3 ferate.

Trade Unions. Associazioni operaie.

Trade Dollar. Dollaro d'argento superiore in peso (Gr,27.215) al dollaro d'argento usuale, coniato espressamente pel commercio con la China - Vale L. 5,44.

Tramcar, tramvia elettrico od a vapore.

Treas.r (ad.) *Treasurer.* Tesoriere. Cassiere.

Trifling, inezia. || *the demand for that article is* =, Le richieste di quest'articolo sono minime, di poca importanza.

Trenton (NJ) □ 57,458. Capitale dello Stato, sul Delaware e sede principale della fabbricazione della terraglia negli S. U. Noveransi 30 fabbriche di sole pentole che impiegano 3000 operai. (dn.) Memorabile per la vittoria di Washington contro gli Inglesi (26 Dicembre 1877).

Transpire (fg.) accadere.

Troy (NY.) = 60,956 situata a 6 miglia da Albany, sul fiume Hudson al suo estremo punto di navigabilità. Le acque del fiume sono utilizzate qual forza motrice negli opifici mettallurgici e nelle filande. ⚓ 42,44 - 73.40 p.G.

Tubac (Ari) Città situata a 55 miglia sud da Tucson. È la terza del Nord America per l'anzianità della sua fondazione. Ora non consiste però quasi che di rovine.

Tucson (Ari.). □ 9740 sul fiume Santa Cruz sulla « Southern Pacific RR. » al centro di una corona di montagne. Città fiorente con importante biblioteca pubblica. Fabbriche di Birra. Nell'estate è frequentemente visitata da bufere di arena.

Tuckerton (NJ.) ⚓ 39,33 - 74,18 p.G.

Tulip tree, or white poplar, albero (Liriodendron tulipifera).

Tupelo tree, *or gum tree or wild pear tree* (Nissa biflora) altre specie *hairy leaved nyssa or mountain* = *or sour gum tree, black gum* = *yellow gum* = (Nissa biflora vidosa).

Turtle Gut Inlet (NJ) ⚓ 38,57 - 74,46 p.G.

Tuscaloosa (Ala.) □ 3071. Centro di regione ricca di cotone, Cereali e Carbone. Sede di Università.

Tuscarawas County (O). Contea fertile ove è

florido l'allev. del bestiame e l' industria del burro e formaggio.

U

U. C. (ad.) *Upper Canada,* Alto Canadà.

Ult (ad.) (ultimo) - leggi *last,* scorso.

Umbagog Lake. Lago nello Stato di New Hampshire.

Umpquah (Or.) ⚓ 43,40 - 124,11 p.G.

Undertaker, Intraprenditori di pompe funebri, trasporti mortuari, seppellimenti,

Union (NJ) ☐ 10, 643. Discreto commercio.

Union Stock Yard. Sono vastissimi locali scoperti, divisi da barriere. La sede del mercato del bestiame a Chicago (Ill.). Essi coprono un'area di 345 acri dei quali 146 occupati da stalle. Queste possono contenere 23,000 buoi, 100,000 maiali, 22,000 pecore e 1,200 cavalli.

U. S. (ad.) *United States*, (pro*n*. iunait' d stets). Stati Uniti.

U. S. of A. (ad) United States of America.

Use, no =, inutile, più non serve || *The ordered parcels must be sent by the time named, or* =, I colli ordinati devono essere spediti alla data fissata, altrimenti non servono.

Ut abbrev. di **Utah.**

Utah (a. u. Ut.). (pron. Juta) Uno degli Stati dell' Unione. *Sup.* 84,970. Miglia ingl, q. - *Pop.* 270,905. - *Confini.* all'Ov. Nevada; al S. Arizona; all' E. Colorado; al N. Wyoming e Idaho. Lo Stato e diviso dalla catena delle montagne Wasatch in due parti. La più piccola, l' occidentale, appartiene come la Nevada al « great basin of the interior »; e la parte orientale ha il carattere della regione montagnosa di cui fa parte anche il Colorado. La pianura s' eleva a 4000 sino a 6000 piedi e le montagne a 13,000 p. sul livello dal mare. - *Laghi.* Great Salt Sake (Gran Lago Salato) - formato dai fiumi Bear, Weber, e Jordan, e il Lago Sevier ove sbocca il fiume omonimo. - *Fiumi*, oltre ai suddetti havvi il Colorado e i suoi affluenti, dei quali il Green River e il maggiore. - *Cap.* Salt Lake City. - *Prod.* Cereali, Argento, Zolfo, Sali. - *Ind.* Allev. del Bestiame. Grande esportazione di lana. Filande. In Provo City havvi una filanda di lana con 3000 fusi, la quale oltre ai molteplici prodotti del genere, fabbrica pure tappeti. - *Ferrovie.* La parte Nord è attraversata dalla rinomata ferrovia del Pacifico e precisamente per 78 miglia dalla « Union Pacific » e 154 miglia dalla « Central Pacific ». Da Ogden corre verso l'I-

daho la Utah & Northern RR. » ed al Sud la « Utah Central » che fa capo a Frisco. . *Città princip.* Salt Lake City. Ogden, Legan, Provo, Springville. Brigham City. L'Utah e la sede dei *Mormoni.* (V. Mormons e Salt Lake City).

Utica (NY.) □ 44,007 situata al centro di fertile regione sul fiume Mohawk. Importanti fabbriche di calzature e filande di lana.

V

Va. abbrev. di **Virginia.**

Value, to =, far tratta. *You can = on us for the sum of 5 hundred dollars,* potete far tratta su noi sino alla concorrenza di 5 cento dollari.

Vallejo (Ca.), □ 3217 alla foce del fiume Sacramento al NE della baja di S. Francisco. ⚓ con abbondanza d'acqua.

Van Buren (Ark.) □ 2200 rimpetto a Fort-Smith. Il fiume Arkansas è navigabile sino a questa città.

Vandalia (Ill.) □ 3361 sul Kaskaskia R. Già capitale dello Stato.

Velasco (Tex.) □ 28,56 - 97,17 p.G.

Verdi (Nev.) □ 2318. L'ultima stazione nello Stato

di Nevada sulla linea del Pacifico, chiamata così in onore del gran maestro.

Vermillon (La.) ⚓.

Vermont (a. u. Vt.) Uno degli Stati dell' Unione. *Superficie* 10,212 miglia ingl. q. - *Popolaz.* 332,422. - *Confini.* All' E. il New Hampshire; all'Ovest lo Stato di New York; al Sud il Massachusetts; al N. i possedimenti inglesi. - *Fiumi.* Il principale è il Connecticut. - *Laghi* Champlain e Memphremagog. - *Cap.* Montpelier. - *Prod.* Mais, segala, orzo, avena, Luppolo, lino e canapa. Stato rinomato per la produzione della migliore lana dell' Unione. - *Ind.* Esteso allevamento del bestiame (specialmente pecore, il cui numero valutasi a 500,000) - L' abbattimento degli alberi impiega un considerevole numero d'operai. - *Stabil. Ind.* Concierie, segherie meccaniche pel legname (**V.** Woodworking Machinery), lavatura e tessitura della lana. Fabbriche d' organi. - *Città principali.* Burlington, St. Alban, Bemington, Rutland, Bratleboro. - *Sorgenti min.* Missisquoi, Sheldon & Claredon Springs.

Vevay (Ind.) □ 3001. Ricchi vigneti.

Vicksburg (Miss.) □ 13,373. La più grande città dello Stato situata sopra una collina sul fiume Mississippi. ⚓. Importantissima piazza per il commercio del cotone. Celebre per il lungo

assedio sostenuto durante la guerra civile e per la sua presa fatta dal Gen. Grant (4 luglio 1863).

Vinalhaven (Me) ⚓.

Vincennes (Ind.) □ 8683 sul Wabash R. Grandi opifici meccanici della Ohio & Mississippi RR.

Virginia (a.u. Va). Uno degli Stati dell' Unione. - *Superf.* 38,348 miglia ing. q. - *Popolazione* 1,655,980. - *Confini.* Al N. ed all' E. il fiume Potomac che la separa dallo Stato di Maryland; al S-E. la baja di Chesapeake e l'Atlantico; al S. la North Carolina e Tennesee; all' Ovest il Kentucky e West Virginia. - *Fiumi.* Potomac e James R. - *Capitale.* Richmond. - *Prod.* Tabacco, cereali, patate e cotone. - *Ind.* Allevamento del bestiame. - Legname. - Fabbriche di ferramenta ed istrumenti rurali. Manifatture di tabacchi. - *Città princ.* Richmond, Manchester, Petersburgh, Norfolk, Portsmouth, Danville, Charlottesville, Fredericksburg, Lynchburg.

Virginia City (Mont.) □ 3817 al centro della Madison Coutry a 5713 piedi sul livello del mare. Discreto commercio.

Virginia City (Nev.) □. 9872 Famosa per le miniere d' oro e d' argento le più ricche dello Stato, posta sulla pendice sud-est del monte Davidson a 6200 piedi sul livello del mare.

Questa città sorse come per incanto pochi mesi dopo la scoperta (1859) della celebre vena d' argento detta di Comstock dal nome di uno degli scopritori. Grandi fonderie ed innumerevoli macchine per triturare il minerale che però presentemente non servono che a ricordare l' antico splendore.

Virginia Fence, *to make a =*, marciare a zig zag per soverchio vino ingoiato.

Virginia occidentale (V.) West Virginia.

Virginia orientale (V.) Virginia.

Virginia Reel. Specie di contraddanza.

V. P. (ad.) *Vice President*, Vice Presidente.

Vt. abbrev. di Vermont.

W

W. (ad.) *West* ovest || *week*, settimana || (nei calendari) *Wednesday*, mercoledì.

W. A. (ad.) *Wind alarm*, nei svegliarini, chiave per caricare la sveglia.

Wabash. R. Fiume che nasce nello Stato di Ohio attraverso l' Indiana e dopo 750 K.m. si getta nell' Ohio R. presso Shawneeton.

Wabash (City) (Ind.) □ 4250 nella contea omonima.

Wabash County. Contea dell' Indiana, sul canale del fiume omonimo che conduce all' Erie.

Waco (Tex) □ 14,445. Commercio ed industria fiorenti.

Wadesboro (N. C.) 4760.□ Capoluogo della contea di Auson.

Wagon, *to* = trasportar mercanzie sopra carri.

Waldoborough (Me) ⚓. 44,0 - 69,19 pG.

Walhalla (S. C.) □ 2717 all' estremo occidente dello Stato. Colonia tedesca, numerose fabbriche di birra.

Walking-papers (f.g.) *to receive one 's* =, essere licenziato, mandato a spasso.

Walla Walla (Wash.) □ 4588 al Sud-Est dello Stato. Agricoltura florida. Cereali in ispecie.

Waltham (Mass) □ 18,707, nella contea di Middlesex presso Boston. Sede delle rinomate fabbriche d' orologi « *Waltham Watch M' f' g Co* » - (dn.) Fu in questa città che nel 1814 s' impiantò la prima filanda di cotone.

Ward Island, isola nel fiume East, fa parte integrante di N. Y. City.

Ware (Mass) □ 5219 nella contea di Hampshire.

Warren (O.) □ 5615 al N-E. dello Stato, Importante punto ferroviario.

Wareham (Mass) ⚓. 41,44 - 70,43 pG.

Warrigton (Fla) □.

Ward. Sezione, dipartimento. New York è divisa

in 24 *Wards* ossia dipartimenti, di cui due il 23° e il 24° trovansi nel continente.

Warwick (R. I.) □ 17,761 nella contea di Kent.

Warwick (N. Y.) □ 5918 nella contea di Orange.

Wasatch Mts. (leggi Mountains). Monti all' ovest nello Stato di Utah con picchi alti da 2600 a 3600 metri sul livello del mare.

Wash. abbr. di **Washington.**

Washington (State) (a.u. Wash.) pron. Uoscinton - Uno degli Stati dell' Unione. *Superf.* 69,180 miglia ingl. q. *Pop.* 349,390. - *Confini* al N. la Columbia Inglese; all' E. Idaho; al S. Oregon all' Ov. l' Oceano Pacifico. *Capitale* Olympia. *Montagne* al centro la catena Cascade nella quale notiamo i monti St. Helens (9750 p.). Mount Baker (11,100 p.) e Mount Rainier 14,360 p.), sulla Costa la catena Olympia or Coast-Range, nella quale havvi il Mt. Olympius che misura 6000 p.

Fiumi Columbia od Oregon (che al Sud forma i confini collo Stato di Oregon). del quale sono affluenti il Okinakane, Spokane, Snake e Yakima, inoltre il Chehalis ed il Coulitz. *Ind.* del legname e della pesca. Grande esportazione di salmone conservato in scatole. Miniera di carbone e minerali.

Città principali Seattle, Tacoma, Walla Walla - Olympia.

Washington (City) (D.C.) ☐ 230,392. Capitale politica dell' Unione. - Fu appositamente creata per essere la sede del governo degli Stati. Uniti. Per rendere il Congresso affatto indipendente da qualunque Stato formante la Confederazione, anzichè stabilirlo in una delle qualsiasi città dell' Unione, si pensò destinare per sua sede un terreno affatto neutro. Il Generale Washington ne scelse egli stesso il luogo sulle rive del Potomac, il Maryland e la Virginia cessero ognuno una piccola porzione di territorio e si formò in tal modo il Distretto di Columbia. Nel centro di esso fu fondata la Capitale degli Stati Uniti chiamata Washington,in onore del Grande cittadino(1783).

Dal 1800 è sede del Governo e del Congresso. Città ben edificata con grandiosi ed importanti edifizi tra i quali il Campidoglio (V. *Capitol* di Washington) il palazzo del Presidente (*White House*), i palazzi dei ministeri la Specola Nazionale (dalla quale gli Stati Uniti contano i gradi di longitudine. (V. Osservazioni Pag. 15), l' Istituto Smithsonian, il Collegio Columbia , l' Università Howard e e molti altri Istituti Scientifici; l' Arsenale marittimo e l'Arsenale di terra.

Washington (Kan.) ☐ 3430, sulla linea ferrata Odell Concordia.

Washington (Io.) □ 4217, sulla ferrata Burlington Oskaloosa.

Washington, Mt. =, il più alto monte del New England sito nello Stato di N. H. è visitato molto dai forestieri perchè dalla sua vetta alta 1980 m. si domina una grandissima estensione sino all' oceano.

Washington 's Birthday - Festa nazionale degli S. U. Anniversario della nascita di Washington (22 febbraio 1732). Si celebra ogni anno in detto giorno.

Washington (Little =) (N.C,) ⚓.

Washington (Va.) ⚓.

Washita R. Fiume, nasce al confine occidentale dell'Arkansas ed è tributario del Red River.

Waterbury (Conn.) □ 28,646. Città molto industriale. Grandi fabbriche di funi e fili metallici, orologi « Waterbury Watch C'y » e bottoni.

Waterbury (Vt). □ 1829. Nelle vicinanze di Montpelier. Luogo di partenza per le escursioni alle montagne Verdi (Green Mts.) specialmente al Mansfield Mount.

Waterford (N.Y.) □ 4219, sull'Hudson, le acque del quale servono di forza motrice alle sue officine.

Watering Place. Stabilimeni di bagni di mare.

Waterloo (Io.) □ 6216, al Nord di Cedar Rapdis.,

nella più fertile regione dello Stato su ambo le sponde del Red Cedar River. Sede di grandi opifici per la costruzione del materiale ferroviario.

Watertown (Wis.) □ 9868, fra le contee di Dodge e di Jefferson sul Rock River. - Importante punto ferroviario. Mulini di segala.

Watertown (N.Y.) □ 14,275, nella contea di Jefferson.

Watertown (Mass.) □ 6859, nella contea di Middlesex.

Waterville (Me.) □ 4628, nella contea di Kennebeck.

Water-Works. (Chicago), quattro potenti pompe a vapore che possono aspirare giornalmente 327,000,000 litri d' acqua da un tunnel che si avanza sotto il lago Michigan. Con questo sistema si fornisce d' acqua l' intera città di Chicago.

Wausau (Wis.) □ 5478, sul Wiscounsin R. — Grandi birrarie e mulini per la macinazione della segala.

Wayne County. Contea nello Stato di Ohio. Ind. burro e formaggio.

Ways, breve tratto di cammino. ‖ *Won' t you go a little = further?* Non desiderate andar alcuni passi più avanti?

Weatherford (Tex.) □ 3762. Ind. agicola.

Webster (Mass.) □ 6735, nella contea di Worchester.

Wellfleet (Mass.) ⚓. 41,56 - 70,1 p.G.

Wellington (O) □ 3251, rinomata per le grandi latterie e caciere.

West Bay C'y (Mich.) □ 12,981. Commercio ed industria fiorenti.

Westborough (Mass.) □ 5924, nella contea di Worchester.

West Huttonsville (W. Va.) 5746, nella contea di Randolph.

West-Port (Mass.) ⚓.

West-Point (N.Y.) □ 3560, sull' Hudson R. nella sua parte più pittoresca, luogo rinomato non solo per la bellezza della posizione, ma anche per essere la sede dell'Accademia militare degli S. U., fondata nel 1812.

West Troy (N.Y.) □ 12,967. commercio vivo.

West Virginia (a. u. W. Va.). Uno degli Stati Uniti dell' Unione. *Superf.* 27,780. *Popol.* 762,793. *Confini* al N. Maryland e Pennsylvania, all' Ov. Ohio, al S-O. Kentucky, al S. e all' E. Virginia. *Fiumi* Ohio, (pron. Oaio), Potomac (entrambi fiumi di confini), il Monongahela, Little & Great Kanawha e Big Sandy tutti affluenti dell' Ohio. *Capitale* Charleston. *Prod.* tabacco, cereali e foraggi molto stimati di cui fa grande esportazione. *Minerali* car-

bone. ferro, sali, petrolio, terra da stoviglie, sabbia per vetro, porcellana. *Città principali*: Wheeling, Parkersburgh, Martinsburgh, Clarksburgh, Huntington.

West Canada Creek. Fiume nello Stato di New York, contea di Hamilton; finisce nel Mohawk e forma le cascate di Trenton.

West Canada Creek (Pa.) ☐ 8057 nella contea di Chester. Sede di Università, Biblioteca ed Accademia.

Westfield (Mass.) ☐ 8719 nella contea di Hampden.

West-haven (L.I.S.) ⚓.

West Hoboken. Piccolo borgo riunito ad Hoboken per mezzo di una ferrovia area (Elevated Railroad.) Situato sopra una ridente collina cosparsa di Chalets, Birrerie e Parks ove si danno concerti musicali. Alla Domenica specialmente i New Yorkesi la scorrono per tutte le parti, lieti della tranquillità e del gaio spasso che offre. Il paese è quasi tutto consacrato all'industria serica·

West Virginia C'y (S.D.) ☐ 2618, a 10 miglia da Deadwood. Miniere d'argento.

Weymouth (Mass.), ☐ 10,866 nella Contea di Norfolk.

Wheeling (W. Va.), ☐ 35,013. Città principale dello Stato. Situato nel *Panhandle* a 89 miglia

nord, - nella contea di Ohio e sulla riva sinistra del fiume omonimo. Grande traffico ed industrie fiorenti. Vetrerie, Fonderie di ferro. Fabbriche di macchine a vapore. Opifici meccanico-metallurgici.

White County. Contea nello Stato di Arkansas.

Whitehall (NY.) □ 6321 nella contea di Washington.

White-House (La casa bianca). Il palazzo del Presidente degli Stati Uniti, sito in Washington (D. C.).

White Mountains. *Montagne bianche.* Catena di montagne nello Stato di New Hampshire, in essa primeggia il Mount Washington (V.), sono molte rinomate e visitate dai forastieri, e per la loro alpestre bellezza vengono chiamate « *The Switzerland of America* ».

White poplar. (V.) Tulip-tree.

White River. *Fiume Bianco.* Fiume nello Stato di Ackansas, affl. del Mississipi.

White River, Fiume nell' Indiana, formato dai due Forks, sbocca nel Wabash.

White and **Red Sulphur Springs** (W. Va.) Sorgenti d'acqua minerale molto frequentate per la cura idroterapica.

Whitestown (NY.) □ 5270 nella contea di Oneida.

Whooping-cough. Tosse asinina·

Wichita (Kan.), □ 23,853, sita nella Sedgwick

County su un tronco della linea ferrata « Missouri Kansas & Texas RR. » Commercio fiorente. Grandi elevatori per le granaglie.

Wilkes Barre (Pa.), □ 37.718. Nel centro della valle del Wyoming, residenza dei ricchi proprietari delle miniere. Opifici nei dintorni.

Wickford (RI.) ⚓ 41.34 - 71,26 p.G.

Williamsburg (LI.), ⚓.

Williamsport (Pa.) □ 27,132 sul braccio ovest del fiume Susquehanna. Rinomata pel suo commercio di legnami; si esportano annualmente per 250 milioni di piedi cubici di legname, specialmente abeti, pini.

Willimantic (Comm.) □ 6218 sita nella contea di Windham al nord di Norwich sul fiume da cui la città prende il nome. Industria della seta.

Willamette R. (Or.). Fiume affluente del Columbia. È navigabile tutto l'anno, pei vapori, sino a Salem e alla stagione delle piene sino a Eugene City.

Wilmington (Del.) □ 61,431 nella contea di Newcastle in una insenatura del Delaware R. - *Ind.* Costruzioni navali in ferro. Fonderie di Ghisa. Stabilimenti per la fabbricazione di articoli in cotone, lana. Cartiere. Distillerie di Brandy. Fabbriche di Zucchero di barbabietola. ⚓ . a 30 circa miglia S. O. di Filadelfia. p.G. 39,43 - 75,28.

Wilmington (NC.), □ 20,056 la più grande città dello Stato nella contea di New Hannover sul fiume Cape Fear a 20 miglia dall' Atlantico. Gran mercato di forniture navali, cotone e legname segato. □ p.G. 34,44 - 77,58.

Winter H. (Me.) ⚓. 43,27 - 70,20 p.G.

Winchester (Conn.) □ 5756 nella contea di Lichtfield.

Winchester (Va.), □ 5320 nella contea di Frederik.

Windham (Conn.) □ 5215 nella contea omonima.

Winnepesaukee L. Lago nello Stato di New Hampshire lungo 30 Km., largo 10, il suo emissario forma il Merrimac; prediletta dimora estiva dell'aristocrazia dello Stato.

Winona (Minn.) □ 18,208 sul Mississippi, sede di una scuola normale dello Stato. Grande commercio di legnami e cereali.

Wis. abbrev. di **Wiscounsin**.

Wiscasset (Me). ⚓ 43,54 - 69,41 p.G.

Wiscounsin (a.u. Wis.) pr. Uiscansin. - Uno degli Stati dell' Unione. - *Sup.* 56,040 migl. ingl. q. *Pop.* 1,686,880. - *Confini.* Giace tra il fiume Mississippi e i laghi Michigan e Superior. - Confina al N. collo Stato di Michigam (penisola Superiore) e un tratto del lago Superiore; al S. coll' Illinois; all' Ov. col Jowa e Minnesota; all' E. col lago Michigan. - *Fiumi.* Mis-

sissippi, St. Croix, Chippewa e Wiscounsin, quest'ultimo è il principale appartenente propriamente allo Stato e bagna lo stesso da N. a S.; nella Green Bay scorrono inoltre il Menomonee (fiume di confine), il Peshtigo e il Fox River. - *Cap.* Madison. - *Minerali.* Ferro, Rame, Piombo e Zinco. - Nelle miniere di piombo sono impiegati 3000 operai. - *Prod.* Cereali e tabacco in quantità. - *Ind.* Allevamento delle migliori razze di animali equini. Al Nord dello Stato havvi abbondanza di selvaggina ed ivi hanno luogo le famose caccie al cervo. - *Città prin.* Milwaukee, Oshkosh, Fond du Lac, Racine, Madison, Appleton, La Crosse, Eau Claire, Janesville, Marinette, Sheboygan.

Woburn (Mass.), □ 13,498 nella contea di Middlesex.

Wood's Hole (Buzzard B) ⚓ 41,30 - 70,43 p.G.

Woodbridge (NJ) □ 4500 nella contea di Middlesex.

Woolsey (Fla) ⚓.

Woolwich (Me.) ⚓.

Woonsocket (R. I.) □ 20,830 situata alle cascate del Blackstone River nella contea di Providence. Grandi filande di cotone.

Wood, *iron* =, *lever* =, sorta d'albero (Carpinus ostrya, *bottom* =, (platanus Occidentalis.

Woodworking machinery, macchine usate nella

lavorazione del legno. *Log frame*, sega a molteplici lame. || *Band-saw for logs*, sega a lama continua || *Mortising machine*, macchina per far celettature, incastri || *circular saw*, sega circolare || *Hand-feed planing, moulding & jointing machine*, macchina per dirozzare e far le giunture || *Shaping Lathe*, torno per oggetti lavorati || *Band saw*, sega a lama continua. || *Cutting machine for dovetailing*, macchine per far le giunture, gli incastri cantonali delle casse.

Wool, lana. || *short stapled* =, curta. || *long stapled* =, lunga. || *washed* =, lavata. || = *in the York*, col grasso. || *carded* =, cardata. || *combed* = or *top* =, pettinata.

Worcester (Mass.), □ 84,655, nella contea omonima, al centro della regione più produttiva dei cereali. Testa di diverse linee ferrate. Fabbriche di Tessuti - Armi e Materiale ferroviario.

Wrangle (Alaska). ⚓.

W. S. abbrev. di **Western States,** *Stati dell'Ovest.*

W. T. (ad.) *Wind Time*, nei svegliarini, chiavetta per caricare il movimento.

W. Va. abbrev. di **West Virginia**.

Wyo. abbrev. di **Wyoming**.

Wolfish, *to be = hungry* (ept. W.), aver una fame da lupi.

Wyoming (a.u. Wyo.) pron. Vaiomin. - Uno degli Stati dell' Unione. - *Sup*. 97,890 miglia ingl. q. - *Pop*. 60,705. - *Confini*: al N., Montana; all' Ov., Idaho e Utah; all' E. Nebraska e S. Dakota; al S., Utah e Colorado. - *Capitale*. Cheyenne - *Fiumi*. North Platte, che dopo aver arrichite le sûe acque col Laramie R. scorre verso il Nebraska; il Powder, Big Horn e Green River. - *Ind*. e *Prod*. Commercio del legname - Cereali - Allev. del bestiame. - Nella Bear River Valley (nel Sud-Ovest dello Stato) si produce moltissimo formaggio e burro. - Questo Stato è molto ricco di pesci e selvaggina ed animali selvatici e feroci. - Nelle praterie s' incontrano sovente grandi mandre di cervi, antilopi, bisonti e buffali. - Sede del Jellowstone National Park. - *Min*. Oro (nelle Medicine Bow Mts.) rame e ferro in gran quantità nelle Laramie Mts. - Grandissimi giacimenti di zolfo e carbone. - *Città princ*. Cheyenne, Laramie City. Rawlins, Evanston.

Y

Yale College. Rinomata Università, sita in New Haven (Conn.).

Yankee, sopranome dato dagli Inglesi ai cittadini dell' Unione.

Yankton (S.D.), □ 4521, al confine del Nebraska, sul Missouri, a 18 miglia dallo sbocco del James R. (Già capitale del Dakota quando ancora non era diviso in due Stati).

Yavapai County. Contea nello Stato di Arizona.

Yd. (ad.) yard.

Yard (m.l.), si divide in 3 feet, 36 inches, 108 barley corns; vale m. 0,914. || *square* — (m.s.), si divide in 9 square feet, 144 square inches; vale q. 0,836.

Yellowstone National Park (Wyo.) Grandissima estensione di terreno (avente una superficie di 10,312 miglia ingl. q.) ed elevato in media da 6000 a 7000 piedi sul mare, contornato da montagne le cui vette sono coperte di neve perpetua. Situato nell'angolo Nord-Ovest dello Stato. Tutte le bellezze delle natura hanno ivi sede. - Laghi azzurri, isolette incantevoli, sorgenti termali, cascate d'acqua stupende, giganteschi *geysers*, zolfatare vaporose, tutto ivi si trova. Molto visitato dagli escursionisti.

Yonkers (N.Y.), □ 32,033, a 15 miglia dalla City, soggiorno dei ricchi commercianti di New-York.

York (Pa.), □ 20,793. - Grandi stabilimenti per la fabbricazione d'istrumenti agricoli - Cartiere.

Youngstown (O.), □ 32,220. Al centro d'una regione ricca di miniere di carbone. - Vasta industria del ferro.

Yule log, certa legna da ardere.
Yuma (Ark.), ☐ 2500, al confluente del Colorado col Gila. - Miniere d'argento nei dintorni.

Z

Zanesville (O.), ☐ 21,009, all'imboccatura del Licking R. - Città industriale, deve la sua prosperità alle miniere di pietra calcarea, carbone e ferro che trovansi nei suoi d'intorni.

	ERRATA	*CORRIGE*
Baton Rouge	già capitale	*capitale attuale.*
Bismark	città principale	*città capitale.*
Cleveland	□ 296,908	□ *261,353.*
Cincinnati	•	*(pron. sinsineti).*
Cotton	stained and dusty macchiato e foglioso	*stained and dusty macchiato e terroso.*
Cotton	stained and leafy macchiato e terroso	*stained and leafy macchiato e foglioso.*
Face the music	far fronte agli altri impegni	*far fronte agli impegni.*
Haines	non posso atte più ndere	*non posso più attendere.*
International bridge	V. Buffalo	*Magnifico ponte sospeso sul fiume Niagara, vicino alla città di Buffalo (V).*
Mulbery Street	Il quartiere degli	*Il quartiere popolare degli.*
New Orleans	citta ed allo stesso tempo . . .	*città, già un tempo . . .*
Pennsylvania	Pop. 5,268,014	*Pop. 5,258,014.*
Shamokin	□ 11,944	□ *15,944.*
Youngstown	□ 32,220	□ *33,220.*

Pag. 28	linea 21	batelli	*battelli.*
» 31	» 15	Grave	*Grove.*
» 82	» 28	Maintoba	*Manitoba.*
» 83	» 26	Batello	*Battello.*

Pag.		linea			
Pag.	96	linea	18	di	&.
»	109	»	17	Lervinston	*Lewingston.*
»	110	»	28	Ottowa	*Ottawa.*
»	113	»	27	Iskpeming	*Ishpeming.*
»	119	»	13	maccinazione	*macinazione.*
»	126	»	11	Lane city	*Lake city.*
»	147	»	2	Yosenute	*Yosemite.*
»	150	»	7	Milledgvile	*Milledgeville.*
»	178	»	9	Cencerie	*Concierie.*
»	211	»	24	distinza	*distanza.*
»	213	»	19	intesa	*intese.*
»	217	»	8	se	*se ne.*
»	220	»	4	Oakladn	*Oakland.*
»	221	»	5	Satna	*Santa.*
»	233	»	25	produdente	*producente.*
»	242	»	11	ferate	*ferrate.*
»	243	»	5	mettallurgici	*Metallurgici.*
»	253	»	27	Stabilimeni	*Stabilimenti.*

AGGIUNTE.

Ca (ad) California.
F (ad) Friday — *Venerdì.*
M (ad) Monday — *Lunedì.*